

MAGEGG • NORTH • IZEPPi **MARVEL** OGN HENDERSON • GERSIOLOU

la imbattibile **Squirrel**  
Girl

# DERROTA AL UNIVERSO MARVEL

**INFINITY**  
COMICS



**AT** **CÒMICS**



la imbatible **Squirrel**  
Girl





## INTRODUCCIÓN

### Squirrel Girl es literalmente la mejor de los superhéroes.

Evidencia: Habla con las ardillas. Tiene cola de ardilla. Sus dientes de enfrente tienen el poder de súper-noer.

Más evidencia: Es imbatible. ¿Doctor Doom? Lo sometió. ¿Thanos? A él también. ¿Galactus, Devorador de Mundos? Jaque mate.

Aún más evidencia: ESTE LIBRO QUE ESTÁS LEYENDO, que detalla su mejorismo y superheroísmo así como su mejor superheroísmo.

Ah, y por cierto, en caso de que se nos olvidara mencionarlo, también resulta que Squirrel Girl tiene la agilidad, rapidez y fuerza proporcional de una ardilla. ¿Quién más puede presumir de esto? Pues nadie.

Excepto... ¿¿¿Su clon??? ¿Dónde puedes conocerlo todo sobre ese jugoso drama clónico? Sólo EN ESTE LIBRO

QUE ESTÁS LEYENDO, escrito por Ryan North e ilustrado por Erica Henderson.

Hemos sido fans de los cómics de *La imbatible Squirrel Girl* desde el #1 (¡El primero!), porque estamos cuerdos. Son divertidas, frescos, emocionantes y puro relax. Así que cuando nos enteramos de que Ryan y Erica estaban creando una novela gráfica de Squirrel Girl, por nuestra casa corrieron los gritos de "YESSSS" y "¡WUUUUU!" y también varios "¡WIIIIIIII!".

Nos complacemos de informarte, querido lector, que el producto final, ESTE LIBRO QUE ESTÁS LEYENDO, está a la altura de esos YESSSS, WUUUUUS y WIIIIII.

Ahora, aunque es cierto que Squirrel Girl es divertida, también es verdad que es importante. Lo es no

sólo por tener poderes de una ardilla, sino porque tiene los poderes de una chica. Nos encantan los superhéroes que pueden abrirse paso a golpes en cualquier batalla - hombres zotes musculosos con martillos y escudos y armaduras que pueden destruir naves espaciales y detener invasiones alien. Pero también es increíble ver a esta chava - de pelo cortito, muslas gruesas, con título en ciencias computacionales y nada guapa - simplemente levantarse y patear traseros. Cuando hablar con los criminales sobre sus crímenes no funciona, claro está.

"Pero cómo podría Squirrel Girl derrotar al universo Marvel Completo?" algunos dirían. "¡Es absurdo!" Elegimos qué creer. ¿Sería más creíble si fuera Squirrel Woman? ¿Squirrel Man? ¿Iron Man? Todos son absurdos, si hablamos de realidad. Una chica con cola de ardilla es tan ridícula como un hombre que desarrolla una fuente de energía

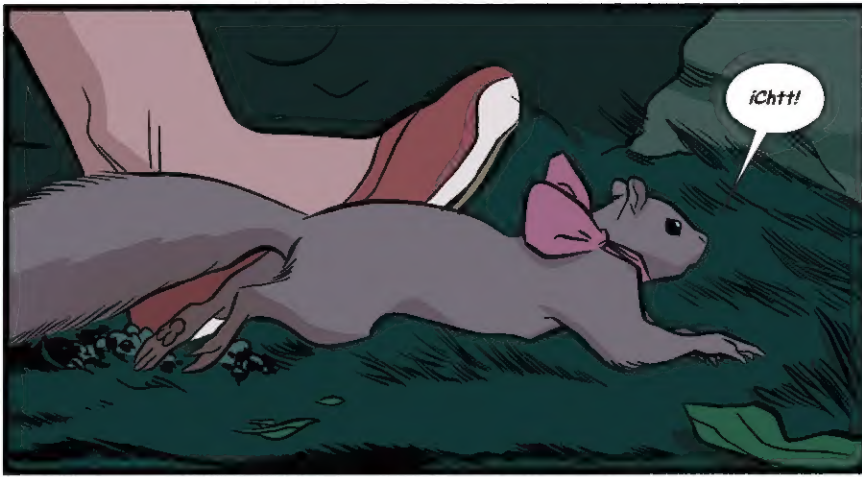
infinitamente renovable para salvar su vida e impulsar un traje volador de metal.

La gente tiene la tendencia de valorar la tragedia por encima de la comedia, las grandes historias arranca corazones por encima del regocijo de las comedias hilarantes. Muchos podemos ver por encima a lo ridículo, decir que es infantil, como si no valiera nuestro tiempo. Pero Squirrel Girl no nos dejará. Dice, sí, esas historias también son buenas, ¡Pero esperen a ver lo mío!

Gracias al universo de los cómics por Squirrel Girl.

-Shannon Hale & Dean Hale.

SHANNON HALE & DEAN HALE SON AUTORES DE SUPERVENTAS DEL NEW YORK TIMES ASÍ COMO DE LA NOVELA JUVENIL *THE UNBEATABLE SQUIRREL: SQUIRREL MEETS WORLD*, PRÓXIMA A PUBLICARSE.







Esto es bastante evidente: Una chica sola no puede detener este tren a toda marcha.



Diablos, ni siquiera todas las ardillas del mundo podrían salvarlo.



¿Pero alguien parte ardilla y parte chica?

¡No va a funcionar, Doreen! ¡Se nos acaba el tiempo!

KREEEE



Bueno, ahora va en serio.

Es el secreto para ser imbatible, Tippy.



Siempre ten un Plan B.

¿Este Plan B va a doler? Parece que te va a doler.



Tips, ¡creo que estamos a punto de averiguarlo!

¡Mira! Ahí en el árbol! ¡Es Squirrel Girl! Capaz de saltar edificios de un solo impulso! ¡Más poderosa que una locomotora! ¡No tan rápida como una bala silbante, claro, pero recuerden: más poderosa que una locomotora! ¡Eso sigue siendo bastante bueno!



K-CHUNK K-CHUNK K-CHUNK

K-CHUNK

K-CHUNK

K-CHUNK

la imbatible Squirrel Girl

Ow

Ow

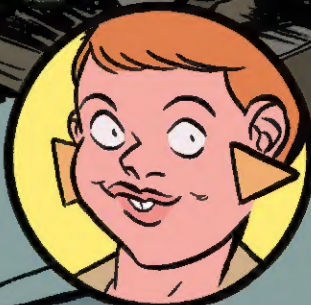
Ow

Ow

Ow

OW!

Protagonistas:



Doreen Green



Nancy Whitehead



Tippy-Toe T. T-Toes

**IDENTIDAD SECRETA:**

la imbatible Squirrel Girl!

**OCUPACIÓN:** estudiante de ciencias computacionales / amiga / superhéroe.

**LE GUSTA:** ardillas, tener la velocidad y fuerza proporcional de ardillas, poder hablar con las ardillas, y la lista sigue.

**ODIA:** Los tontos, mentos y tontomensos.

**IDENTIDAD SECRETA:** Sí, por favor.

**OCUPACIÓN:** estudiante de ciencias computacionales / amiga / entusiasta involuntaria de superhéroes.

**LE GUSTA:** su gata Mew, FanFics de Cat Thor que explore a Fondo las posibilidades de la pregunta "¿Y si Thor Fuera gato?"

**ODIA:** charlas superficiales, varios de sus profesores, mucha gente la verdad.

**IDENTIDAD SECRETA:** Tippy-Toe usando una mini gabardina y gafas oscuras; es **adorable**.

**OCUPACIÓN:** ardilla (tiempo completo), héroe (medio tiempo)

**LE GUSTA:** nueces, y Doreen y sus amigos que entienden lengua je ardilla.

**ODIA:** el alto precio actual de las nueces, la forma en que todo el mundo escucha solo chillidos de ardilla cuando habla ¿Qué onda con **todo el mundo**?





Ja ja ¡¡El chófer del tren ni siquiera intenta frenar!! Claramente confía mucho en Squirrel Girl. ¡¡Admiro tu valor, chófer del tren!!



# la imbatible Squirrel Girl



También con:

Ken Shiga



**IDENTIDAD SECRETA:** Koi Boi  
**OCUPACIÓN:** estudiante de ciencias computacionales / defensor superheroico con escamas de justicia.  
**LE GUSTA:** justicia, que no haya crimen, hablar con los peces.  
**ODIA:** injusticia, que haya mucho crimen, no hablar con los peces.

Tomas Lara-Perez



**IDENTIDAD SECRETA:** Chipmunk Hunk.  
**OCUPACIÓN:** estudiante de ciencias computacionales / pateador de punks y otros mequetrefes.  
**LE GUSTA:** las tamiás, las ardillas también están bien, supongo.  
**ODIA:** las relativamente pocas rimas que se consiguen con "hunk".

El resto del Universo Marvel



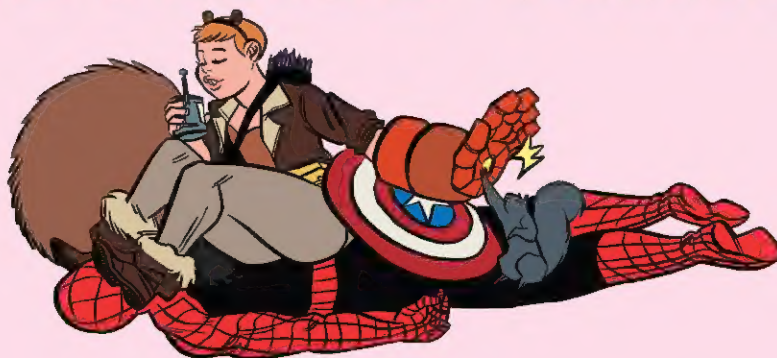
**IDENTIDADES SECRETAS:** varias, hablamos del universo completo aquí.  
**OCUPACIONES:** eh, ¿todas las demás ocupaciones del universo que no hemos mencionado?  
**LES GUSTA:** tantas y tan variadas cosas como las estrellas del universo.  
**ODIA:** perros tirándose gases en el carro, a nadie le gusta eso (salvo tal vez a los perros)

Como sea, el resto del libro es solo Squirrel Girl soportando trenes una y otra vez. Momento ¿No aceptaron mi título de "Squirrel Girl soporta un montón de trenes"? ¿Subtítulo "no en el sentido de 'aguantar'", subtítulo "No, no en el sentido de 'ser compatible' tampoco," subtítulo "en el sentido de soportar físicamente, sí, este sin duda es el libro que propusimos"??



# la imbatible **Squirrel Girl**

## DERROTA AL UNIVERSO MARVEL



ESCRITO POR **RYAN NORTH**

DIBUJO & COLOR POR **ERICA HENDERSON**

CON ASISTENCIA EN TRAZOS **TOM FOWLER** ROTULACIÓN **TRAVIS LANHAM**

ARTISTA DE JUEGO DE CARTAS DE DEADPOOL **RICO RENZI** PÁGINAS DE ACTIVIDADES **RYAN & ERICA**

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES **JUAN CASTRO, BECKA KINZIE, DEE CUNIFFE** y **JORDAN GIBSON**

PORTADA POR **ERICA HENDERSON** DISEÑO DE LIBRO **JAY BOWEN**

EDITOR ASISTENTE: **CHARLES BEACHAM** EDITOR: **WIL MOSS**

TRADUCCIÓN: **MAGEGG** CORRECTOR: **GERSIOLOU** MAQUETA: **IZEPPi**

EDITOR DE LA COLECCIÓN: **JENNIFER GRÜN WALD**

EDITOR DE COLECCIÓN: **SARAH BRUNSTAD**

EDITOR, PROYECTOS ESPECIALES: **MARK D. BEAZLEY**

VP, PRODUCCIÓN & PROYECTOS ESPECIALES: **JEFF YOUNGQUIST**

SVP IMPRESIÓN, VENTAS & COMERCIALIZACIÓN: **DAVID GABRIEL**

REDACTOR EJECUTIVO: **TOM BREVOORT**

GERENTE / PRODUCCIÓN DIGITAL: **TIM SMITH 3**

PRODUCCIÓN DIGITAL: **KOU CHEN**

JEFE DE REDACCIÓN: **AXEL ALONSO**

JEFE CREATIVO: **JOE QUESADA**

PUBLICISTA: **DAN BUCKLEY**

PRODUCTOR EJECUTIVO: **ALAN FINE**





# No mucho después...

Es que, podría imaginarme un millón de cosas que hacer con una Bomba Calabaza™ de Hobgoblin™ de segunda mano además de "agujerar un puente".

¡Fue sabotaje! ¡Era un gran plan!

Callado.

¡Chht!

¡Ja! Exacto, Tippy. ¿Quién trata de *sabotear* un tren hacia NYCP La ciudad no solo es protegida *por ti*-- y alguien que también come nueces y patea traseros-- también por Chimpunk Hunk, Koí Boi--

¡Chht cecchttty!

¡Claro! *También* por Spider-Man, Iron Man, Ant-Man y demás hombres con sustantivos temáticos.

...también por Deadpool, creo, los X-Men, los Avengers, las *dos* Marvel, Ms. y Captain...

...Johnny Storm, Johnny Blaze, Johnny Fishlips...

**¡Hola, Policía!**  
¡Bey el que voló el puente!!  
Debo mejorar mis técnicas de autocontrol y resolución de problemas. Esta nota no me disculpa mis acciones, pero me interesa algún programa que pueda ayudarme en esas áreas.

¡Chht chutty chuk?

¡Oh, lo último que supe es que se casaba!

¡Chitt!

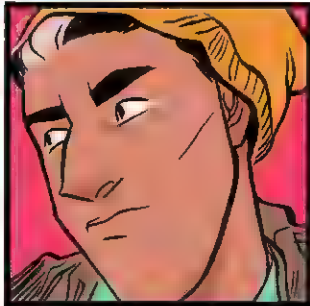
¿SÍ? No podría haber escogido a un mejor sujeto.

Hey. La pasé muy bien hoy contigo, Tippy. Me gusta que seamos amigas.

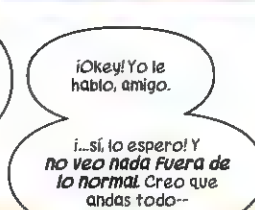
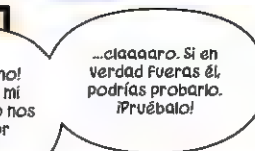
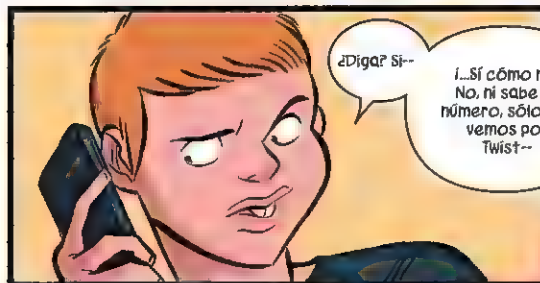
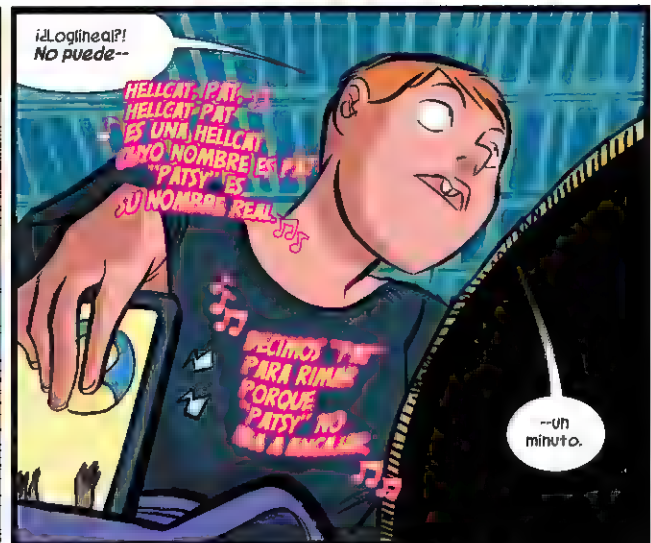
Doreen, mis tres cosas favoritas son combatir el crimen, ayudarte a combatir el crimen y ayudarte a que me ayudes a **combatir el crimen**.

¡Si no conoces a Johnny Fishlips, es un superhéroe con labios de pez que manda al crimen a darse besitos! Te adelanto: ¡Aparecerá en esta historia más tarde! Pero no te diré en qué página porque **obviamente** sólo pasarías a dicha página **justo ahora** y te perderías el resto de la historia. ¡No es mi primera vez!









Este cómic establece canónicamente que uno de los poderes de Iron Man es hacer que los teléfonos de la gente toquen su canción a su antojo. ¿Por qué no usará mucho más seguido este poder??





¡Eh, atención, compañeros! ¡Sólo vamos al tour abierto al público! ¡Es algo normal para gente del público, lo cual obviamente es lo que haremos en este momento!!

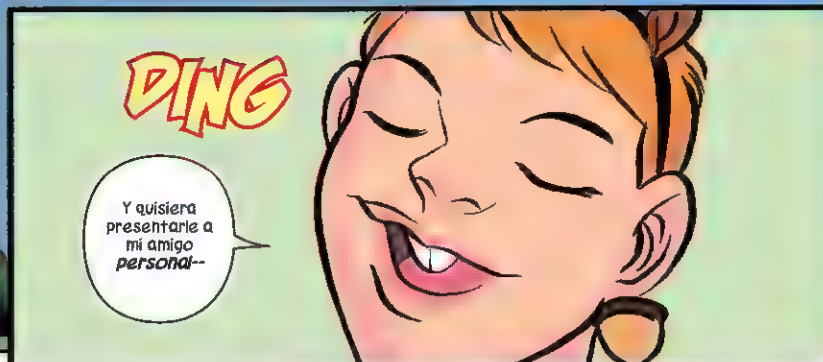
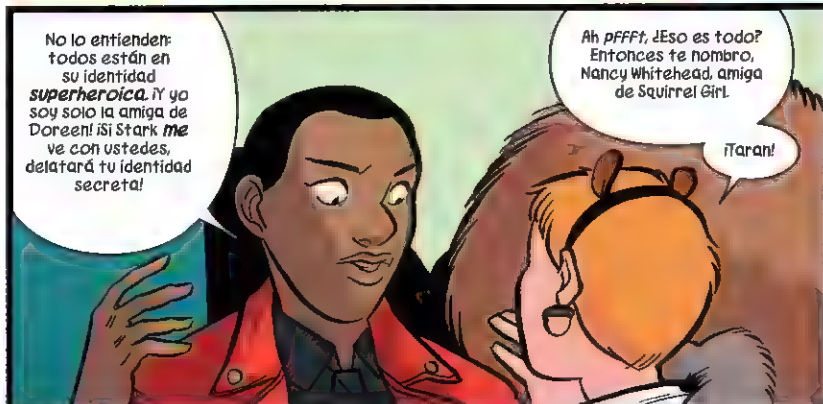
¡Solo somos unos estudiantes normales emocionados por hacer tour por los edificios! Nada sospechoso. ¡Dejemos de sospechar! Como sea, andando, ¡a vamos tarde!



Y así...

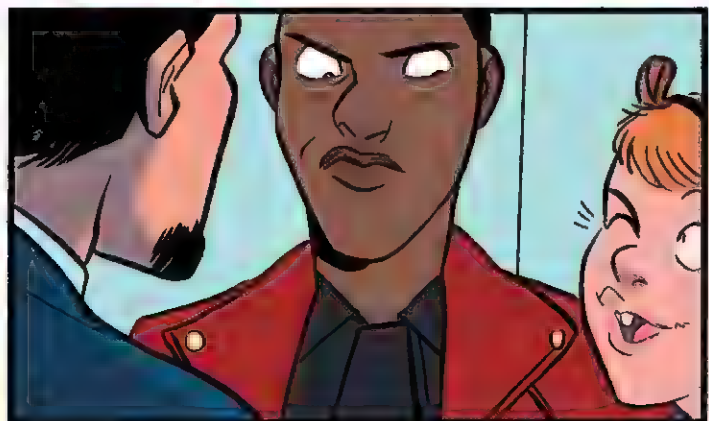
STARK

Momento-- no puedo estar aquí.



Tony Stark vive en el piso de arriba del edificio de su compañía, porque así en cuanto despierta en la mañana ¡Ya está en el trabajo! *Consejo profesional gratuito:* si involuntariamente dijiste "oh no" al leerlo, **no te vuelvas el CEO de una corporación multinacional: la gente espera esta clase de cosas: es lo peor.**



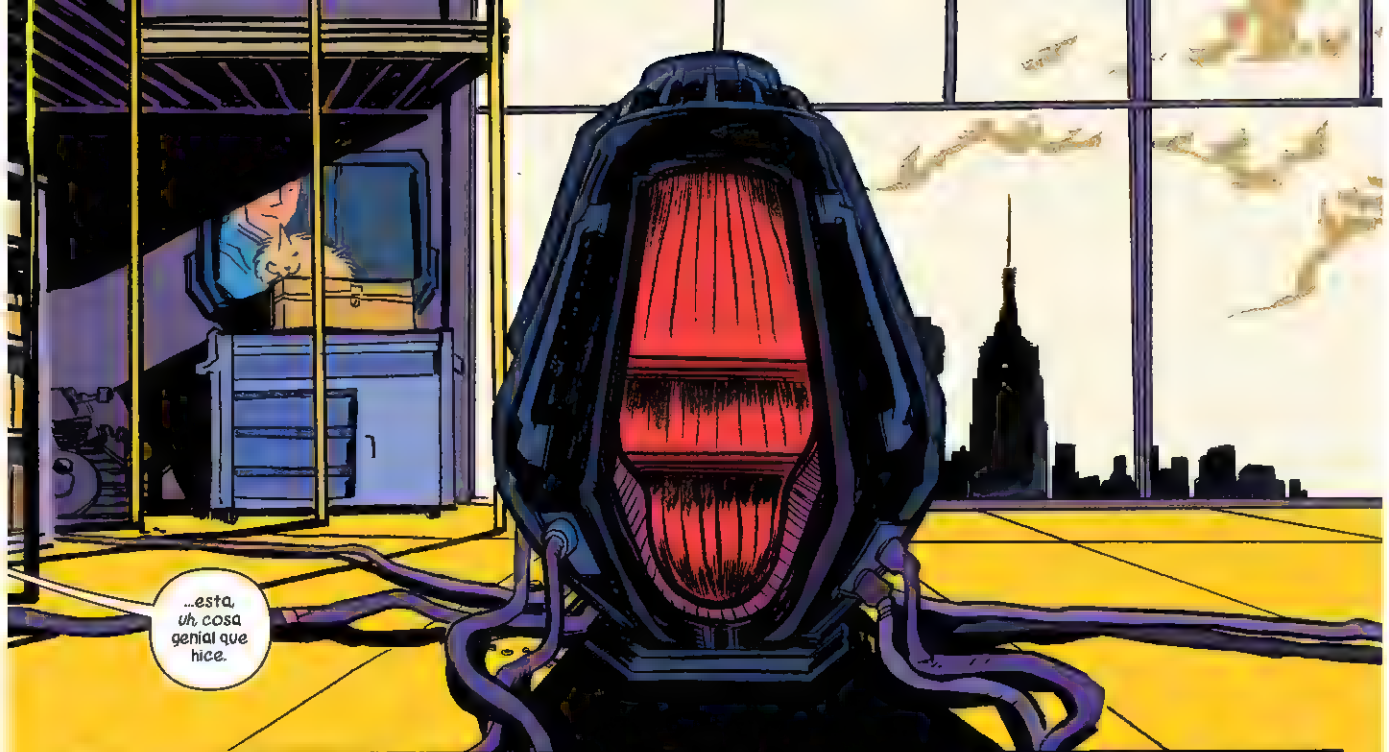






uno de los nombres potenciales de Stark iba a ser "It's Clobbering Rhyme" hasta que me di cuenta de que era un nombre *mucho* mejor para el nuevo grupo de rap freestyle de Iron, el cual debería formar *ya de una vez*. De hecho, lo está haciendo *mientras hablamos*! Acabo de hacerlo canon! ¡Escribir es fácil!





...esta,  
uh, cosa  
genial que  
hice.



¿Y... esto  
qué es?

Hace once semanas, los Avengers nos  
enfrentamos a High Evolutionary. Gran pelea.  
Súper apocalíptica. Destruimos su base. Pero  
luego de ganar, junté toda su tecnología que  
no estuviera *totalmente* destruida y me la  
traje a mi lab.

Es bastante listo, el tipo. Tiene tecnología  
adelantada por *décadas* a lo que tenemos en la  
Tierra. Tal vez por siglos. Me tomó casi todo el  
mes armar esto sin que se cayera a pedazos.



¿Y para  
qué sirve?

¿La verdad? *No  
tengo idea.* ¿No  
es genial?

Pero tengo varias  
teorías que me muevo por  
probar, y por eso les pedí venir.  
Necesito sujetos de prueba.



Espera-- ¿¿Robas  
tecnología que no  
entiendes--

--ni siquiera  
sabes si la *armaste*  
bien-- y la probarás  
en *sujetos*  
*humanos*? ¿En  
*nosotros*?

Doreen, por  
favor. *No*, no  
empezaré con  
*pruebas humanas*.  
Eso es ridículo.



Soy CEO de una corporación  
multinacional no un *monstruo*. Empezaré  
con pruebas en *animales*.

Y tú me traerás  
unas ardiñas.

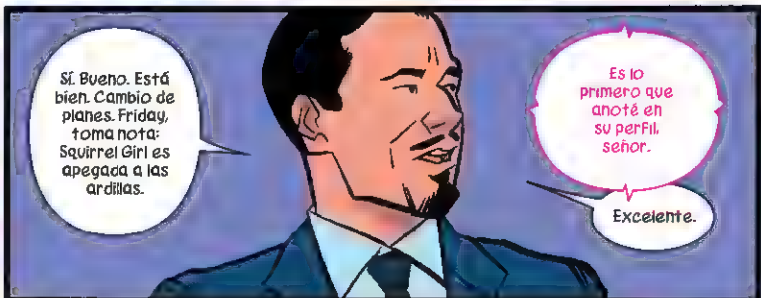
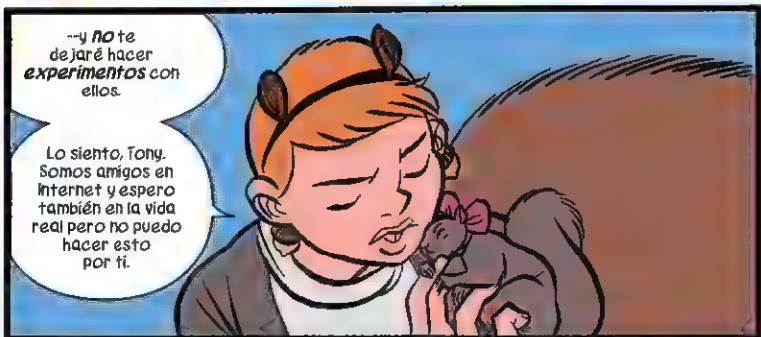
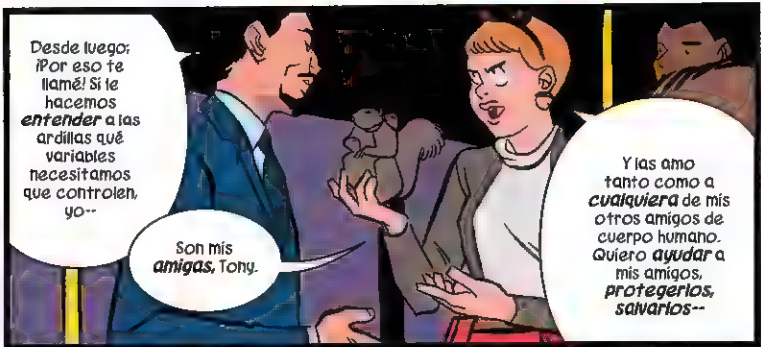


¿Qué?

¡¡Ccchhhhhh!!

Más noticias de lo de "It's Clobbering Rhyme" "A nadie le gusta el rap. Me llamo Thing y debo decir / me gusta rapear de forma genial" hecho por de Thing y parece que el grupo se va a desintegrar"





Tony Doreen, por FAVOR, vamos a quedar en que los dos pueden owhearse en Internet y concentrense en lo real: Quién de ustedes puede postear solo los mejores memes



¡Ahí está!  
¡El hombre que robó la  
tecnología del Amo!

¡A por él!  
¡Recuperémosla!

WHUM  
WHUM  
WHUM  
WHUM

Hay días que me pregunto por qué me  
quito la armadura...

Señor, ha dicho que  
es porque no ha logrado  
crear un baño en el traje  
que pueda--

Pregunta  
retórica,  
Friday.

¡Detenios, Squirrel Girl!  
¡Necesito unos segundos para  
ponerme la Mark 52!

¡Y a voy!!

# GUÍA DE DEADPOOL PARA SÚPER VILLANOS

CARTA 4500  
DE 4522



## SECUACES DE HIGH EVOLUTIONARY

- SON SECUACES Y ES TODO. NO SÉ QUÉ QUIERES QUE TE DIGA. SON DEL TIPO DE PERSONAS QUE DICEN "¿QUÉ DICES, PERSONA CLARAMENTE MALVADA? ¿QUIERES QUE LE PEGUE A ALGUIEN QUE APENAS CONOZCO Y ME PAGARÁS POR ESO? ¡PORQUE SÍ, PARECE UNA GRAN FORMA DE PASAR EL TIEMPO!"
- UNA VEZ CONOCÍ A UNO EN LA PISCINA DEL HOTEL Y ERA UN COMPLETO TARADO. SE LLAMABA OLIVER Y QUERÍA CONVENCERME DE QUE EL NOMBRE DE "MAGNETO" NO SE PRONUNCIABA "MAG-NITO" SINO "MAGNET-TOU"
- ES EN SERIO, NO PARABA CON QUE "EL CASCO DE MAGNET-TOU LO PROTEGE DEL CONTROL MENTAL" Y YO DE "JA JA, A VER, DÍLO DE NUEVO" E INSISTIÓ EN QUE SI LES DECÍAMOS "MAGNETOS" NO "MAGNITOS" ENTONCES LÓGICAMENTE MAGNETO SE DIRÍA "MAGNET-TOU" Y NO "MAG-NITO"
- ¡COMO SEA, ESTO DEBÍ PONERLO EN LA TARJETA DE MAGNETO PERO NO TENGO NADA QUE DECIR DE ESTOS TIPOS! ¡SON SECUACES! ¡MUELELOS!



¡SI VES A OLIVER, LE DICES QUE LO  
SIENTO POR DECIRLE "ALL-OVER"  
CUANDO LE PEGUE! ¡ERA UN JUEGO  
DE PALABRAS APENAS DECENTE  
CON SU NOMBRE Y ME ARREPIENTO!!

Muy bien.  
Secuaces  
Evolucionarios.

¡Vamos a  
por nueces!

Hey, eh, ¿No habías dicho  
ya eso una vez al pelear  
con Kraven?

Pues, sí, pero  
estos aún no se  
la saben! ¡Nadie me impide  
decir cosas más  
de una vez!!

Es  
así como  
funcionan  
las catch-  
phrases.









¿saben algo?  
Creo que aún así entendieron el mensaje.

Humanimales evolucionados... ¡Al ataque!



¡¡RRRRRRRR!!



¡KREECHT!



¡MWRRAA!



Oh dios mío, esa ballena es adorable.



¡¡A por ellos!!

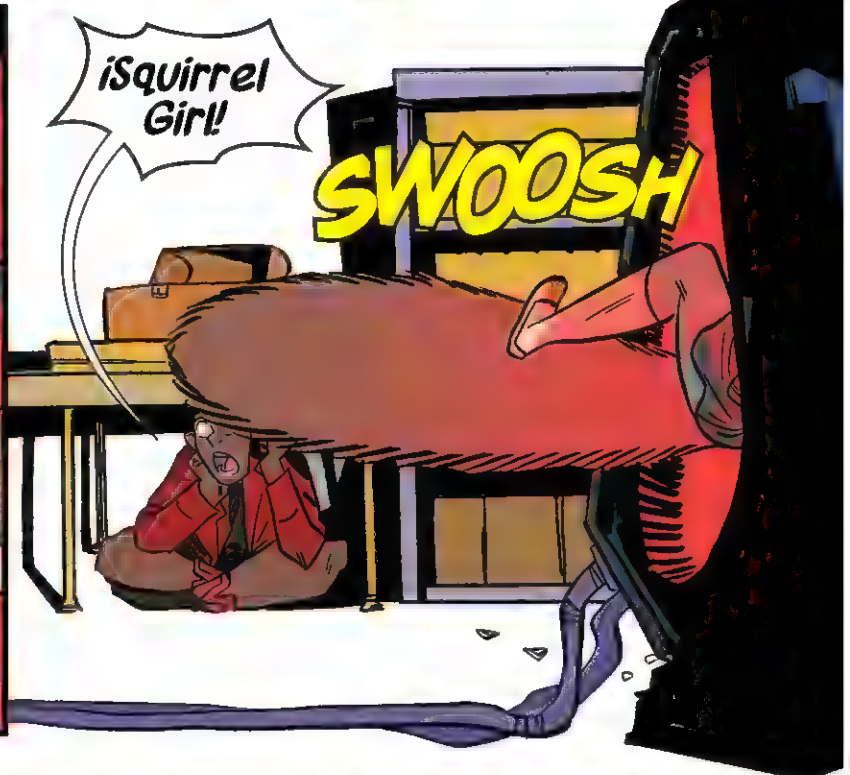
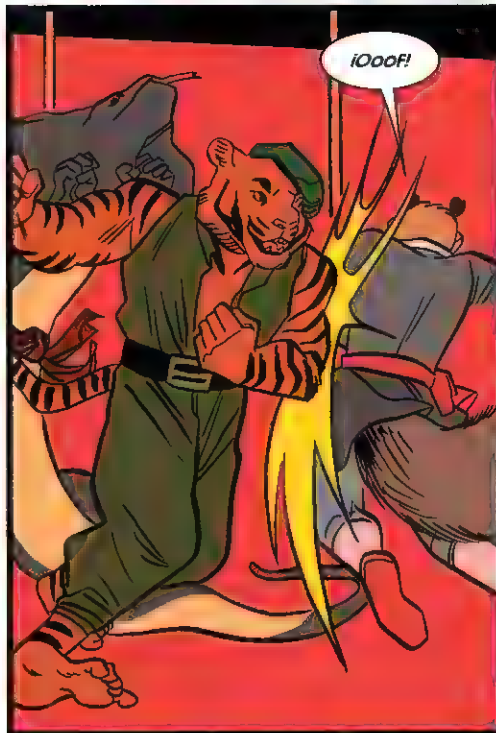
Momento, momento, ¿por qué no lo discutimos?

¡Sí, todos estamos basados en animales! ¡¡Deberíamos ser un equipo!!

¡¡Jamás!!

Okey, la ballena se llama "Carence" y la avestruz "Sally" y el oso se llamará "Comandante Hugga Q. Loveface Sexto"

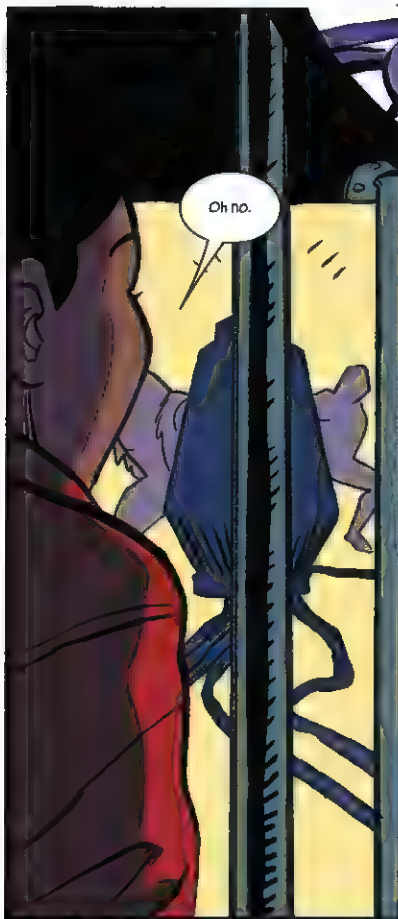








**KL I K**



Oh no.



¡Oigan todos, Squirrel Girl está ahí atrapada!

¡Hey! ¿Algo de ayuda?

**FHWUMM  
FHWUMM  
FHWUMM**



¡¡Squirrel Girl!!

¡D'scriben la historia se está poniendo tan dramática y yo hablando de Claude. Ya le paro pero un detalle más, a Claude le encanta mostrarle juegos a nuevos jugadores y voluntarios en su centro comunitario para jóvenes en riesgo. Bueno, ya terminé, sólo creo que Claude es genial y espero que estos detalles te ayuden a desarrollar tus fanfics épicos de Claude.



# ¡CÓMO DIBUJAR A SQUIRREL GIRL!

A line drawing of a stylized, muscular figure with a large, rounded, heart-shaped tail. The figure has a smiling face, small horns, and is standing with hands on hips.

11

(7) 900000000000

Es súper talentoso y me encanta.



Sabes qué, esto no funciona y como dibujar a Squirrel Girl es *mucho* más difícil de explicar de lo que pensé. ¡Tengo una mejor idea!



## RINCÓN DE TRIVIA DE SQUIRREL GIRL

1. ¿Crees conocer a Squirrel Girl? Aquí un quiz, chabón. En una escala de 1 a 10, Squirrel Girl cree que las ardillas son:

- a) 1-4
- b) 5-9
- c) 10
- d) 1,000,000,000,000+

2. A Squirrel Girl le gusta:

- a) estudiar ciencias computacionales.
  - b) salir con ardillas.
  - c) todas las anteriores...
- AL MISMO TIEMPO.

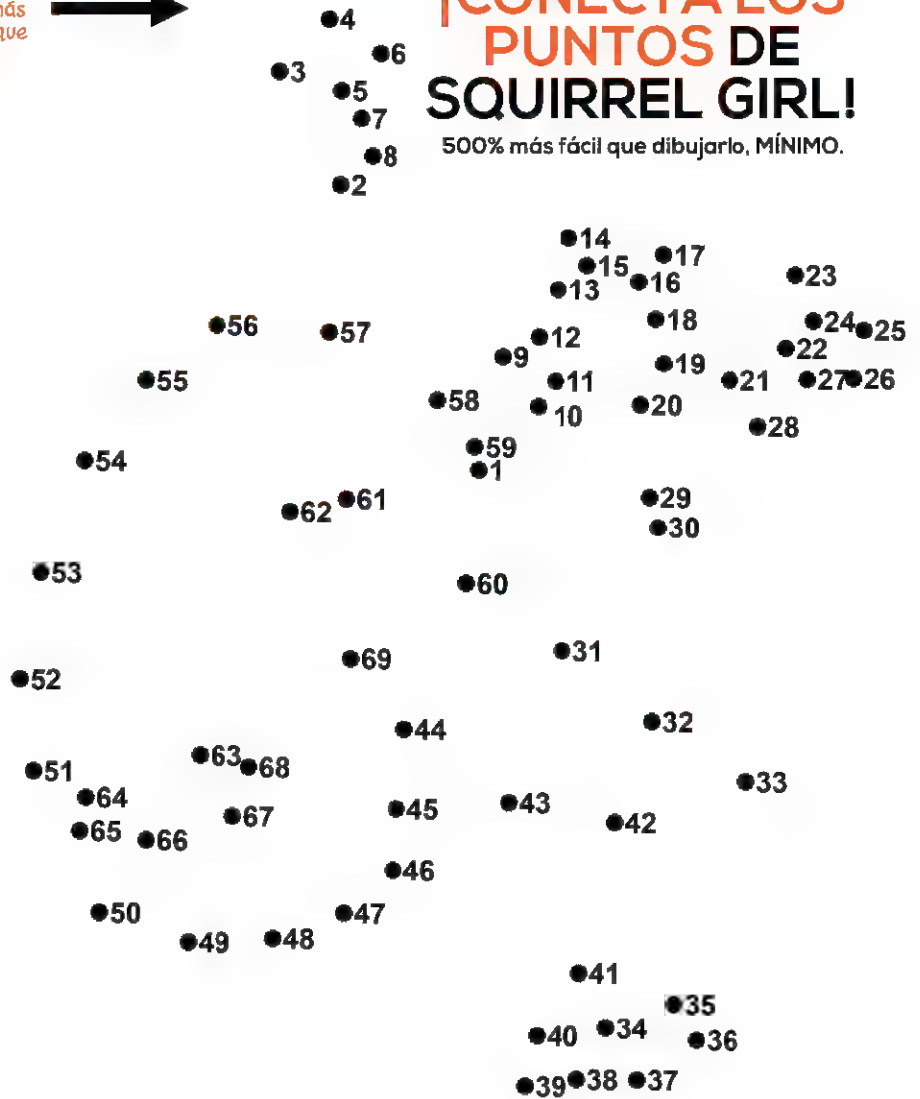
3. Tener tu propia cola prensil de ardilla es:

- a) genial
- b) buena para una silla improvisada
- c) a veces todos desean una ya que lo piensan bien, incluso Spider-Man, y él ya tiene un tótem animal.

RESPUESTAS: 1) d, 2) c, 3) todas, enérricas en un círculo.

## ¡CONECTA LOS PUNTOS DE SQUIRREL GIRL!

500% más fácil que dibujarlo, MÍNIMO.



## SOPA DE LETRAS CON SQUIRREL GIRL

S Q U I R R E L S  
Q Q U L E S Q L Q  
U I U S Q R E S U  
I Q R I E R Q U I  
R S Q U R E R L R  
R E S I S R R L R  
E Q U S Q R E Q E  
L Q S E Q R L L L  
S Q U I R R E L S

¿Puedes hallar la palabra "SQUIRELS" seis veces? Quizás, pero nadie te va a creer hasta que lo pruebes.

## UNE LAS COLUMNAS CON SQUIRREL GIRL

¡Dibuja una raya conectando cada dibujo y lo que Squirrel Girl piensa sobre él! Ya lo dejamos empezado para ti.



LA COSA MÁS IMPORTANTE



MUCHO MUY IMPORTANTE



LO MÁS GRANDIOSO DE TODO, LA VERDAD. ESTOY LLORANDO

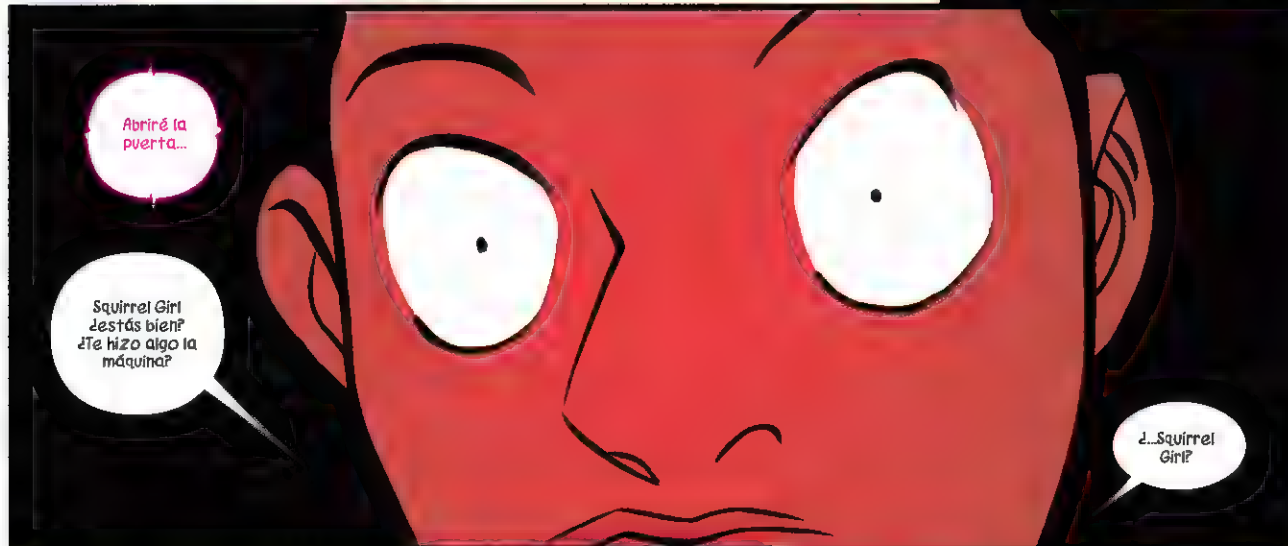


AMO ESTAS CRIATURAS Y NO ME VOY A DISCULPAR, NO ME IMPORTA



JA JA, WOW, NI SE ACERCA A SER TAN BUENO COMO LAS ARDILLAS





Mira nomás. Te estamos mostrando la *reacción* de Nancy a lo que ella ve en vez de enseñarte a lo que está viendo!! ¡Sólo estamos aumentando el suspenso hasta que hayas terminado de leer el texto y sigas con el comic! Okey, ya todo debe estar en suspenso ahora. Gracias por leer todo este texto antes de pasar a la página de la derecha. Ahora ya puedes seguir.



¡Mejor dicho  
Squirrel Girls,  
Nancy!

¿¿Está  
increíble,  
no??



Eh.  
¿Así que *eso* es  
lo que hacer

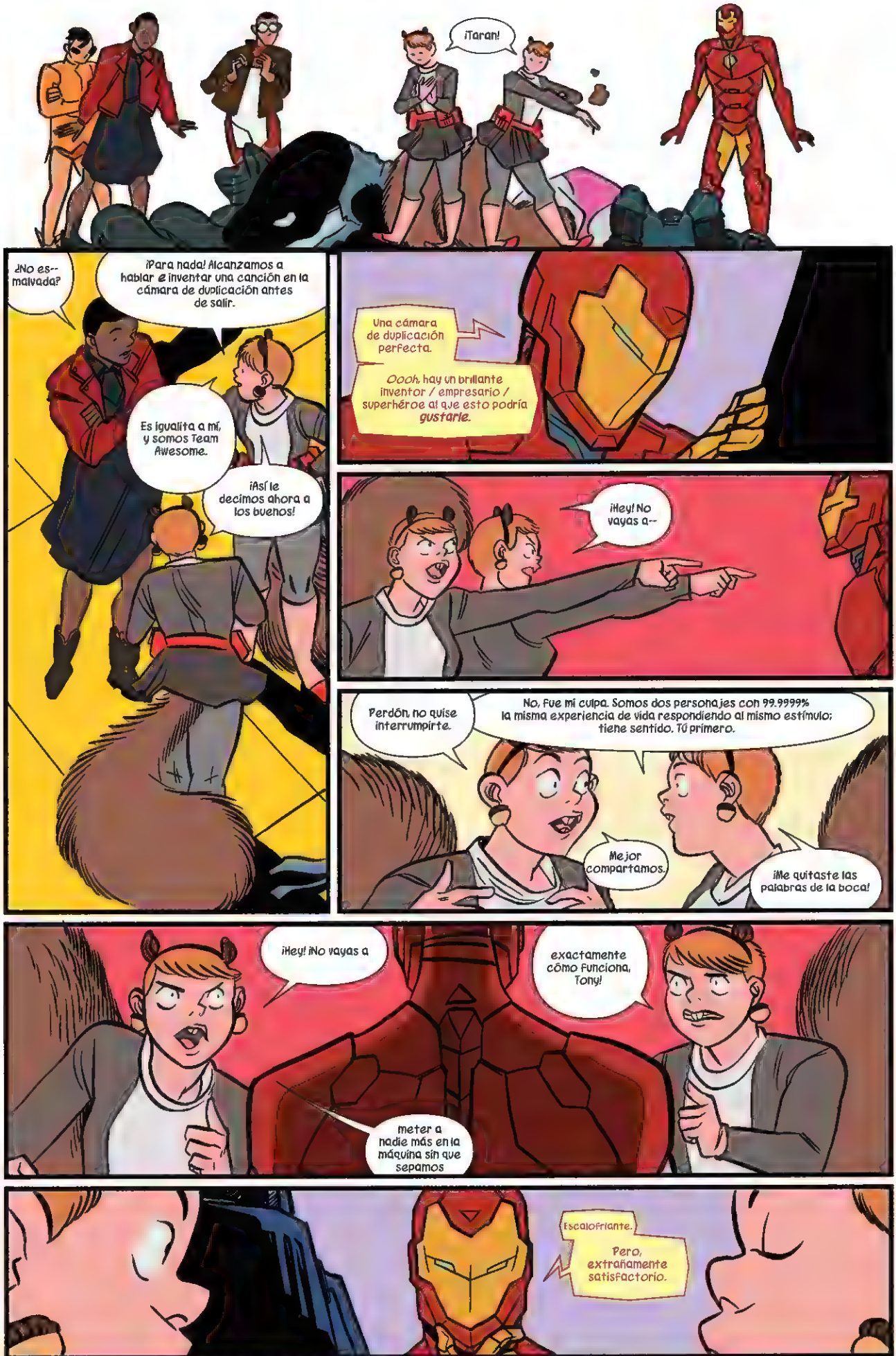


Oh hombre y a  
todos, *esto* es  
así ahora.

Espero que hayas hecho un buen trabajo conectando los puntos de Squirrel Girl en la página anterior, ¡¡Porque *tú* la hiciste!! Y no quiero decir abiertamente que ahora si algo sale mal con ella es tu culpa porque fuiste quien la hizo existir, así que en vez de eso dejaré que tú... conectes los puntos.







Nancy es lo bastante lista para darse cuenta que un libro hecho por tecnología desechada tiene *cuando menos* una posibilidad mayor a promedio de volverse malo. Claro, tu ya lo imaginabas, pero sabes que este libro dice "¡Squirrel! Sin derrota al universo Marvel!" en la portada ¡hiciste trampa incluso antes de empezar a leer!





Deberíamos ser cuidadosos. Yo salí muy bien pero y si solo fue un golpe de suerte?

Bueno, bueno. Te prometo que no lo usaré...

...en nada orgánico.



Inorgánicos tampoco. Nada de duplicar trajes. ¡Ni arruinar el mercado de vibranium!

¡Y nada de duplicar la máquina duplicadora, Tony!!

BUENO, NADA DE DIVERTIRSE: ESO SUENA GRANDIOSO.



Aún pienso estudiarlo. Y no entiendo por qué estás tú dándome órdenes, Doreen. La última vez que vi no eras mi jefa. ¿Cierto Friday?

Podría considerar la oferta, señor. Con alguien distinto a usted en el cargo proyecto una reducción de 1500% en malas inversiones para la construcción de cámaras de duplicación Stark. Mínimo.

¡Ja! Dale.

Te gustó.



Dos Doreen Greens. Santa cachucha.

Una ya era mala. Dos de ellas serán...



Creo que la palabra que buscas es--

¡¡--Imbatibles??



**SMACK**

¡¡Como sea, ahora mi duplicado y yo iremos a combatir el crimen y hacer las tareas juntas y todo va a ser genial para siempre!!

**Y ASÍ SQUIRREL GIRL Y SU DUPLICADO COMBATIERON EL CRIMEN E HICIERON LAS TAREAS JUNTAS Y TODO FUE GENIAL PARA SIEMPRE.**

Quizás te preguntas por qué este cómic continúa después de que literalmente dijimos que todo sería genial para siempre. Eso es el conflicto lo que impulsa la narrativa? Eso dice tu profesor de escritura creativa pero este cómic de arañas par antes dice: ¿Y si no??

...POR SOLAMENTE  
24 HORAS.

Tres días después...







Además de conflicto ¿Sabes qué mas es cool e interesante? *Spider-Man*. ¡Tamb en a eiro pusimos! Asi es este pequeño comic tiene todas las "Grandes S's" de la alta literatura Squirrels, Spider-Man y Squabbles (en inglés es un sinonimo cool de "conflictos")

Y empezó a hacer preguntas.



¿Y no les preocupa que vaya a haber como quince Squirrel Girls distintas por ahí, como una especie de "Saga de los Clones"?

Eh... ¿No??

Tony prometió que no metería a nadie más a la máquina hasta saber qué pasó. ¡Todavía anda en eso!

¡Además, una extra yo es *bastante*! De hecho, creo que es la mejor y más precisa cantidad de extra yos.

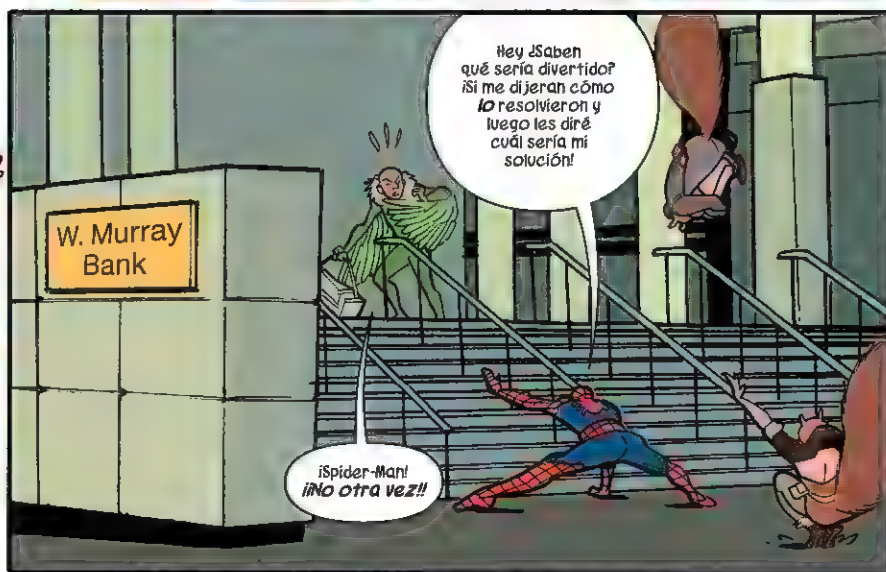
Pero... ¿Y cómo saben cuál de ustedes es la clon y cuál es la original?

Ja. Ese viejo cuento? ¡Es *muy* fácil!

¿De veras habría algún problema con eso?

Eh... ¿Quizás?

Aunque sea por un ratito.



Hey ¿Saben qué sería divertido? ¡Si me dijeran cómo *lo* resolvieron y luego les diré cuál sería mi solución!

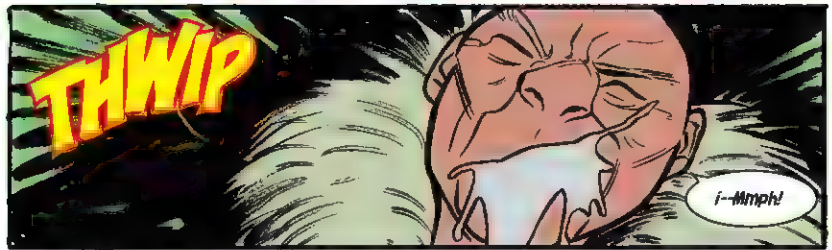
¡Spider-Man! ¡No otra vez!!

¡Ahí está Vulture! ¡Literalmente un venerable anciano ladrón de bancos! ¡La policía necesita vigilantes disfrazados para ayudarles con este tipo por alguna razón!





Pero cuando vean las nuevas alas asalta-bancos de Vulture, tú y tus compatriotas ardillescas desearán no haber--



THWIP

i-Mmph!



Escucha, mi duplicado recuerda todo lo que yo *verdad?* Así que las dos recordamos haber entrado en la cámara de duplicación por la izquierda.

¡Pero sólo yo recuerdo despertar al lado derecho con otra como yo a la *izquierda!* Así que ambas sabemos que yo soy el duplicado.



Eso suena... extremadamente razonable, de hecho.

¿Verdad? No es ciencia de cohetes.

Es ciencia clónica ¿qué es *al parecer* más sencilla??



¡Y con mi otra yo usando mi traje viejo, ahora es más fácil distinguir a las dos!

iMmph!  
iMmph!

Y yo ahora uso su segundo nombre-- *el cual es un secreto, por cierto, así que ni preguntes--*, ese es otro problema resuelto.

Tan pronto nos acoplemos bien, el crimen estará *perdido*.



i...Huh!

Clonarnos ha sido genial para nosotras ¡ni un solo inconveniente! ¡Todo será genial para siempre a partir de ahora!

¡Te lo dije!

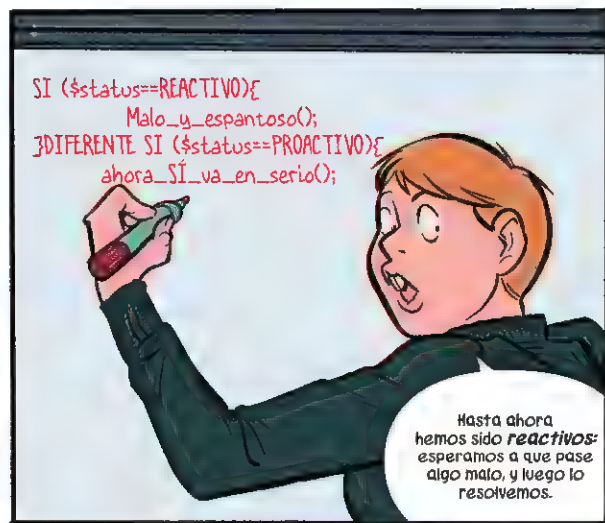
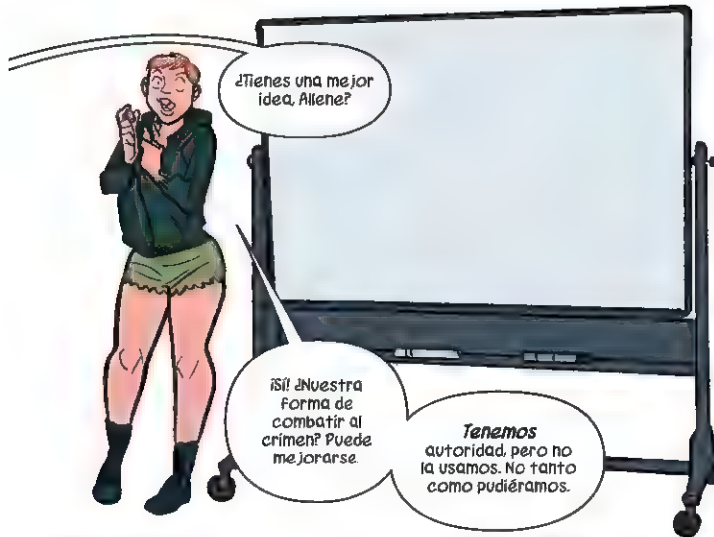
La razón por la que la ciencia de cohetes tiene reputación de ser difícil es porque *la verdadera dificultad* está en concentrarse en la verdadera labor científica cuando tienes todos esos divertidos cohetes por todos lados.



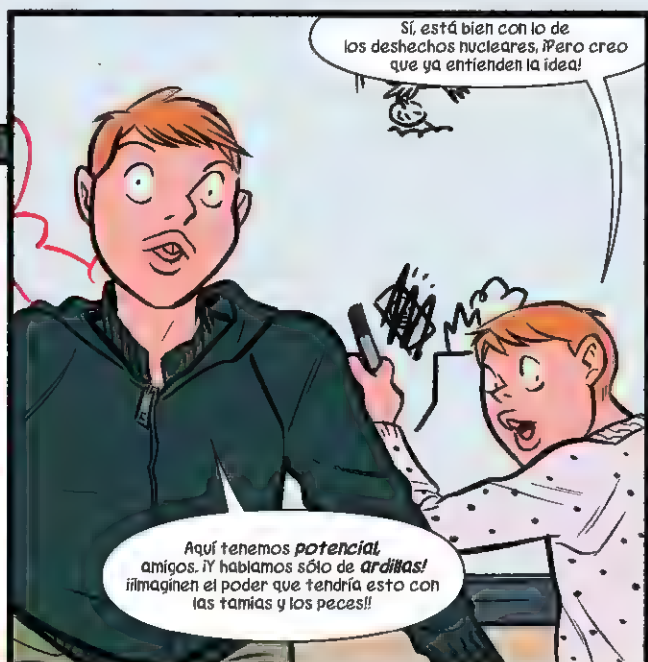


Bueno, creo que el civismo es también una ciencia difícil. Así que la lista canónica de ciencias de la más fácil a la menos fácil es: matemáticas aplicadas, matemáticas aplicadas, ciencias sociales, ciencias antisociales, ciencias canónicas, y mismo básico, civismo avanzado, y por último ciencia de cohetes. Es una jerarquía extremadamente válida y sin problemas, y te agradezco de antemano por memorizarla.



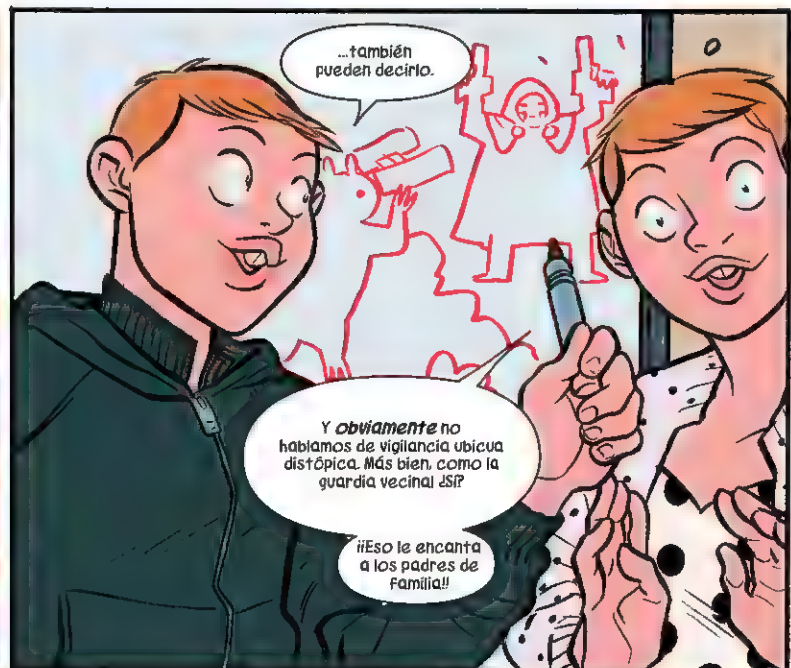


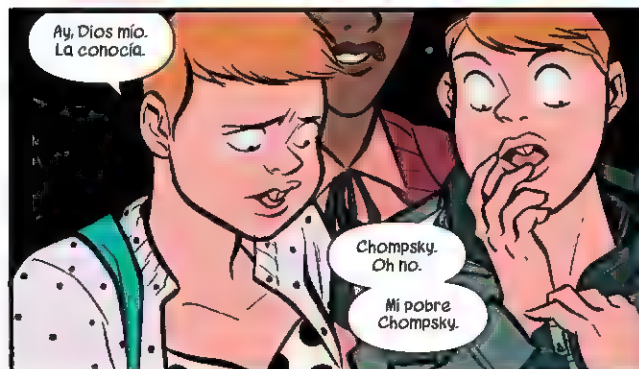
Tengo dos grados en ciencia computacional y estoy aquí para decirte que este es un pseudo código totalmente válido y que los programadores de verdad creamos programas de ese modo. La mayoría usa menos ardillas en sus nombres de función, pero nadie es perfecto.



Ya sé, ya sé, consejo de escritura: nunca te hables a los lectores de volcanes radiactivos a menos que planees incluirlos. Así que a estas alturas te invito a imaginarte un volcán haciendo erupción con un monito de palo gritando "¿Por qué? ¿Cómo es que nuestros líderes políticos creyeron que sería una buena idea?"







Chompsky es una ardilla que mordió a un tipo llamado "Bonehead" en el trasero en un número anterior. Bonehead había aparecido en otros cómics, pero claramente el momento definitivo de este dinámico personaje es haber sido mordido en el trasero por una ardilla. RIP Chompsky.



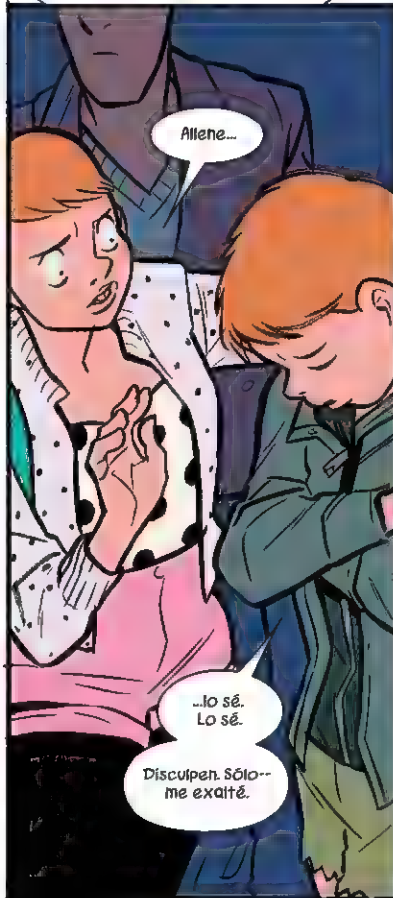


¿A qué te refieres?

¡Anda! Sabes tan bien como yo que las ardillas pueden vivir más de una *década*, pero sólo lo hacen por pocos años en su ambiente antes que las mate algún depredador. ¡Pero no hay problema! ¡Haremos *ciudades* para mantenerlas seguras! ¡No hay tigres en las *ciudades*!



Salvo que ahora el tiempo de vida de tu ardilla sigue siendo el mismo, porque llenamos esas ciudades de autos-- ¡Enormes cajas de muerte sobre ruedas diseñadas para atropellar animalitos como este y sigue pasando! ¡Hay que resguardar al conductor! ¡Al final, es sólo una *ardilla*, ¿No?!



Allene...

...lo sé.  
Lo sé.

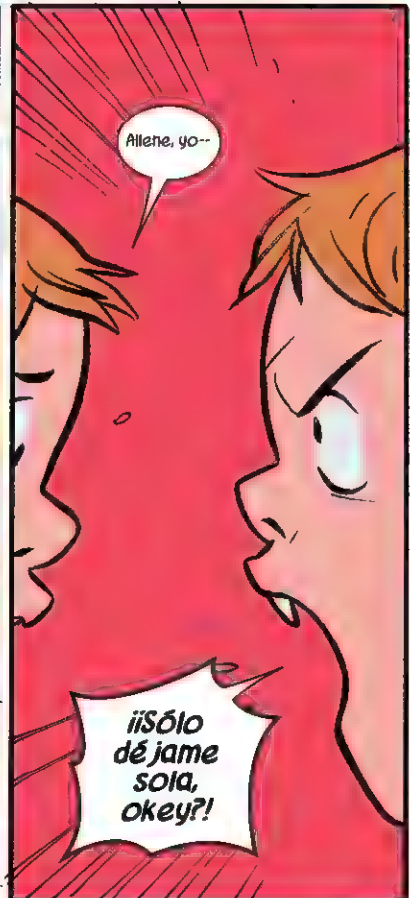
Disculpen. Sólo--  
me exalté.



Eh, oigan, chicos, adelántense ¿Sí? Los alcanzaré luego.

Si necesitas aire, puedo irme a Mary's. Sí--

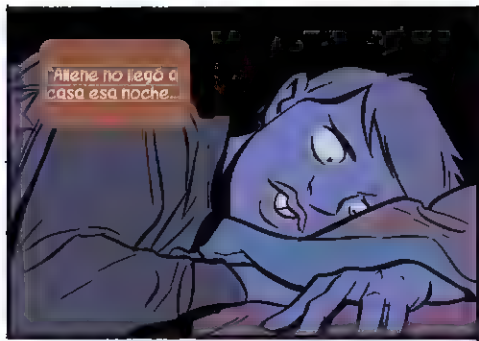
¡No, no, está bien! ¡Sólo necesito tiempo para procesarlo!



Allene, yo--

¡¡Sólo dé jame sola, okey?!





"Aliene no llegó a casa esa noche..."

"Cuando ella no se presentó de nuevo al próximo día, nosotros empezamos a involucrarnos..."

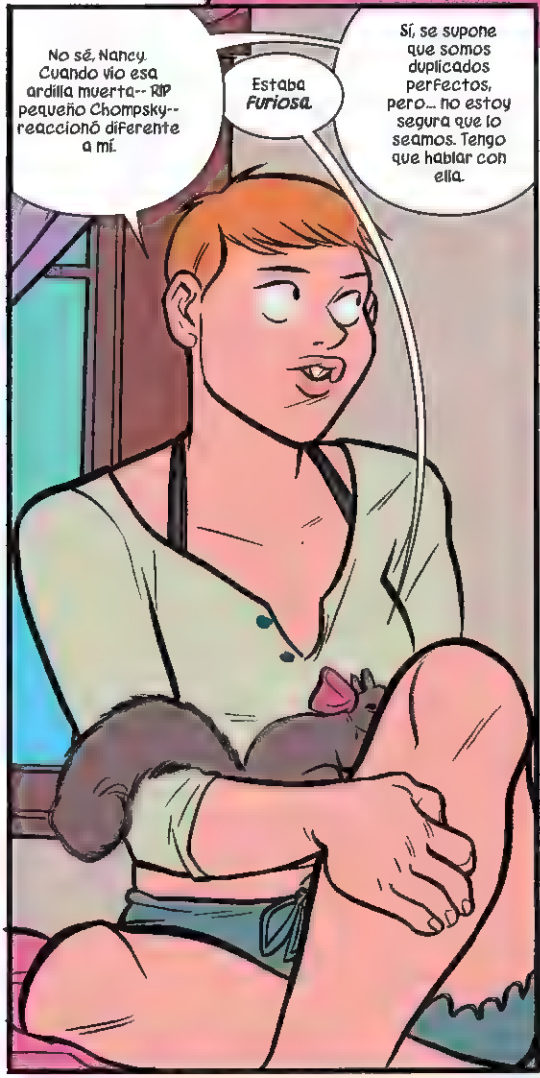


"tampoco volví al día siguiente, empezamos a preocuparnos..."

Le pregunté a los scouts ardilla. Nadie la ha visto.

Tiene sentido: ambas sabemos evitar a las ardillas cuando no queremos que nos vean.

¿De veras crees que quiera que nadie la encuentre?



No sé, Nancy. Cuando vio esa ardilla muerta-- RRP pequeño Chomsky-- reaccionó diferente a mí.

Estaba furiosa.

Sí, se supone que somos duplicados perfectos, pero... no estoy segura que lo seamos. Tengo que hablar con ella.



Pues, si está escondiéndose, sabe exactamente dónde a buscarías.

Y sabe a qué ardillas le hablo y a cuáles evito.



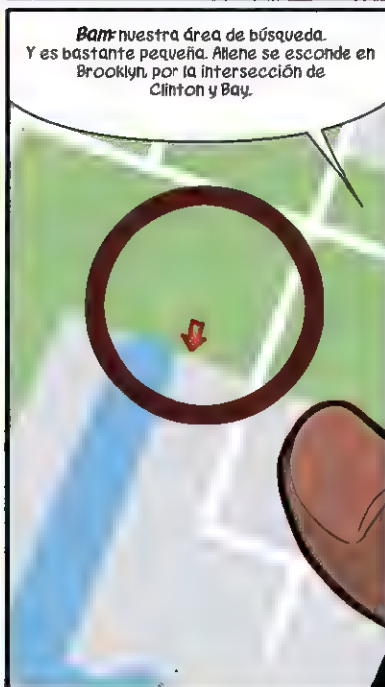
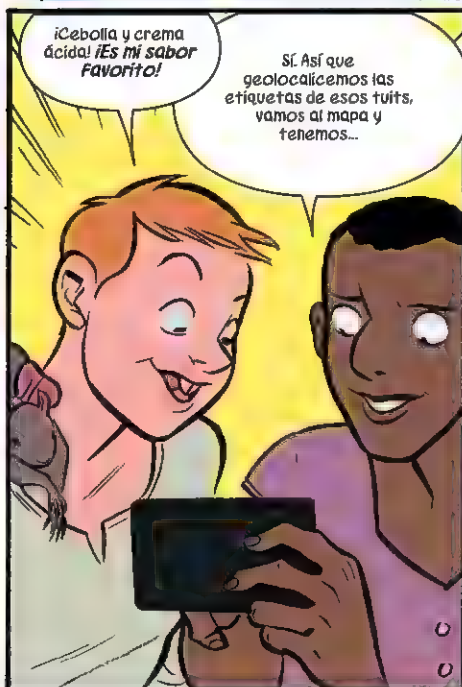
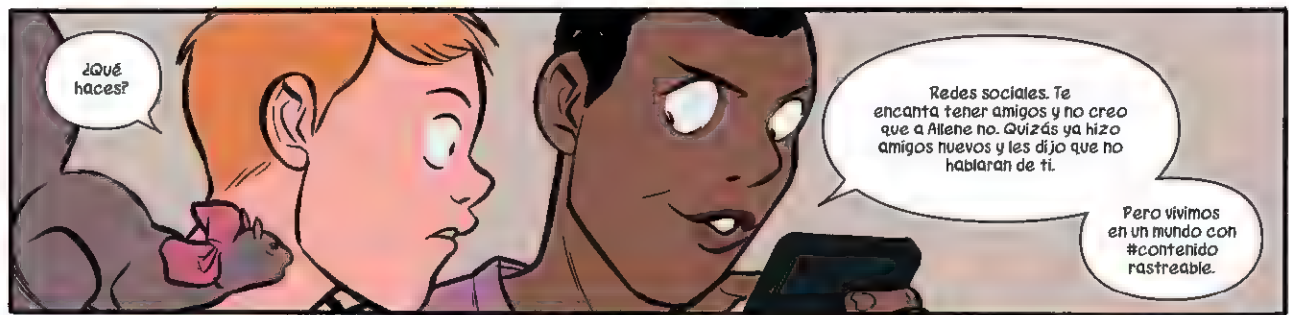
Claro. Y disculpa mi rudeza, Doreen, pero... eres inútil en esto.



Pero para tu suerte, tu amiga es tan pero tan competente.

Amo a Nancy tanto como a la competencia, o sea, un montón de amigos. ¡Denme más de esa competencia, chicos!





El sabor Favorito de papas de Squirrel Girl también era **mi** sabor Favorito de papas cuando tenía entre 12-24 años. Ahora que crecí mi sabor Favorito es "natural". ¡¡Soy un adulto extremadamente interesante!!

## Esa noche...

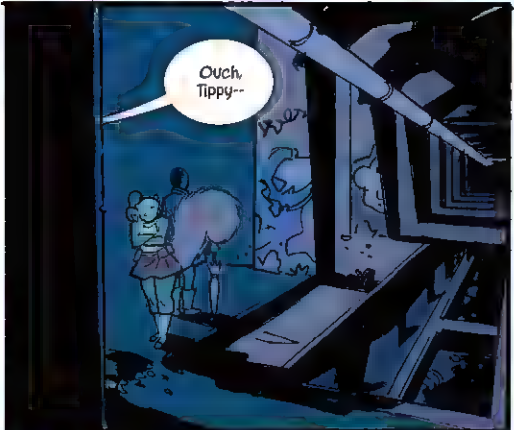


Okey, en serio. Este es por mucho el más probable escondite secreto de la cuadra.

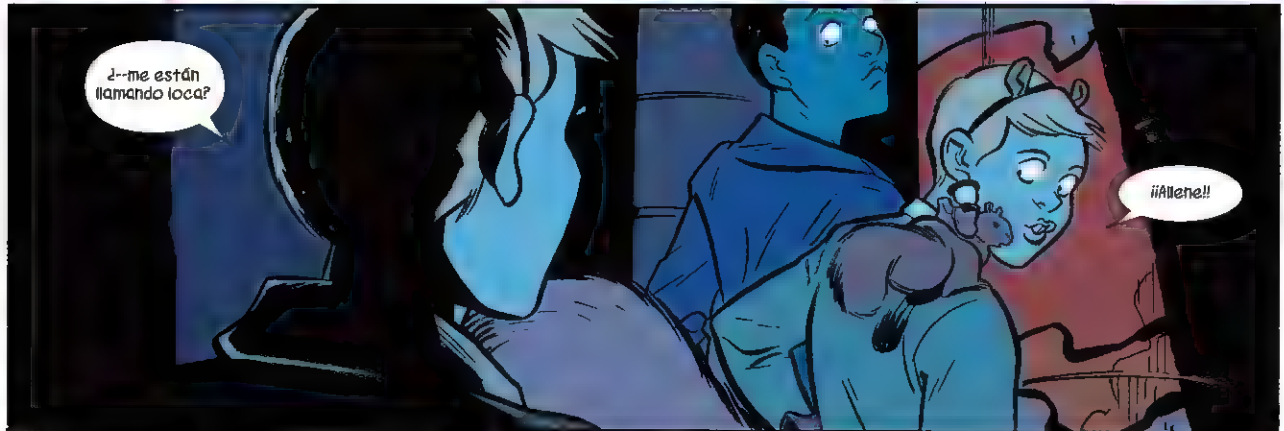
Pero es tan pobre.

Si yo fuera a huir de casa, quisiera creer que hallaría un lugar que no pareciera una **Fábrica de pesadilla** abandonada.

¡Me agrada! Hay mucho donde esconder nueces.



Ouch, Tippy--



¿--me están llamando loca?

¡¡Allene!!



¡Estábamos tan preocupados, Allene!

¡Sí. Perdón por escaparme, eh. Tenía que, no sé...

...pensario un rato.



¿Y ya acabaste? ¿De pensar? ¿Ya pensaste que todo será genial para siempre y volverás a casa?

No lo creo. Acabo de darme cuenta, Doreen.

Y quiero que veas esto.

ON K!k

«Por qué todos ponen sus bases secretas en fábricas de pesadilla abandonadas? ¿No podrían hacerlo en almacenes de cupcakes artesanales bien iluminados? Estamos en Brooklyn. ¡Hay como cincuenta de ellas a la vuelta de la esquina!»





```

ahora_Sí_va_en_serio();
/Iniciativa Avengers Ardilla MARK II
como (podemos_hablar_con_ardillas()) {
    ayuda_humanitaria_mundial_ardilla();
    ayuda_ambiental_mundial_ardilla();
    salud_publica_mundial_ardilla();
    manejo_de_desperdicios_mundial_ardilla();
    shell(y_MAS.exe);
}

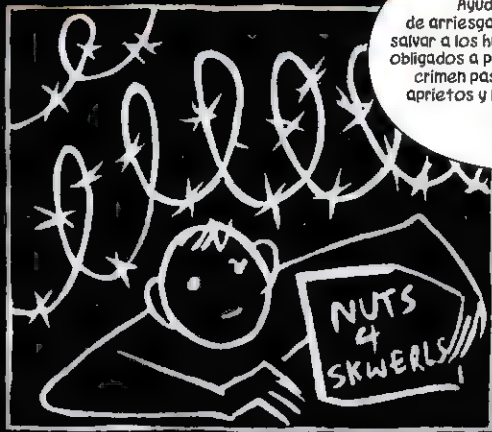
```

Doreen,  
Nancy, Tippy, les  
presento...

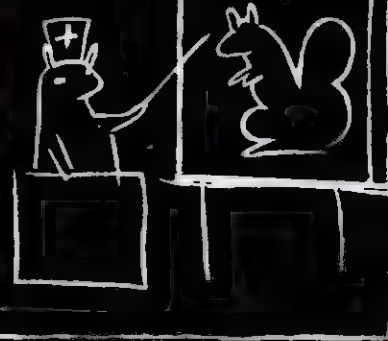
La  
iniciativa  
Avengers  
Ardilla,  
Mark 2.



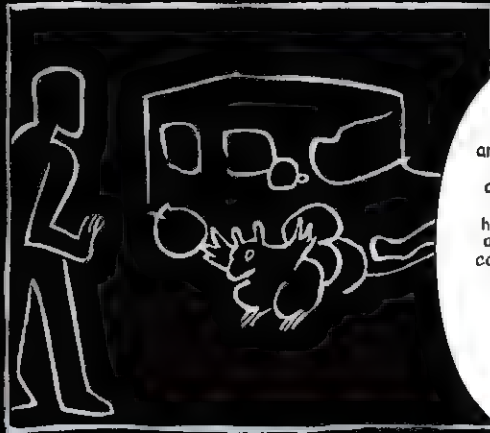
Bueno,  
visto  
por encima  
sí pero su  
funcionamiento  
está  
ampliamente  
mejorado!  
¡Mira este  
otro  
pizarrón!



Ayuda ~~ardill~~itaria: en vez de arriesgar la vida de las ardillas para salvar a los humanos, los humanos estarán obligados a proteger a las ardillas. Será un crimen pasar cerca de una ardilla en aprietos y no ofrecer la ayuda que se requiere.



Salud pública: entrenamiento veterinario obligatorio asegura competencia básica en primeros auxilios entre la población humana, incrementando en gran medida la supervivencia de las ardillas en el planeta.



Protección ambiental: por cien años, la mayor amenaza ambiental ha venido de una sola especie: los humanos. Negándoles el acceso a sus vehículos contaminantes, fábricas, plantas de energía y otros medios de producción, tenemos una oportunidad real de salvar al planeta.



Manejo de desperdicios: a quien nos riña lo tiramos a un volcán.

Listo.



Nuestro plan salvaba humanos: humanos que envenenan lagos y reducen el hábitat de las ardillas, humanos que atropellan ardillas y no les importa-- si no es que entrenan a sus hijos para cazarlas como deporte.

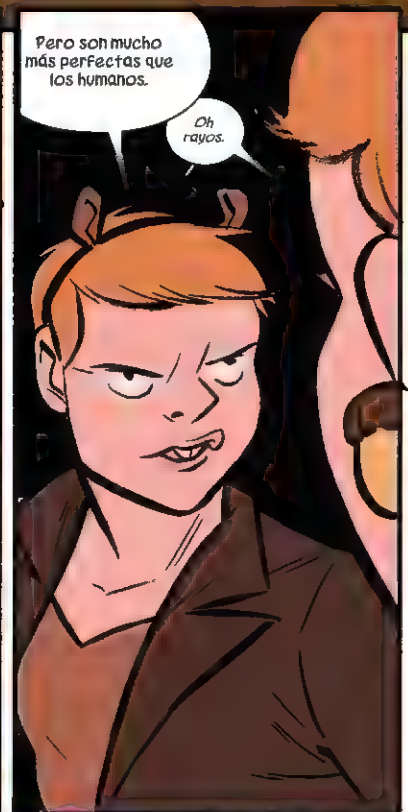
Los humanos tienen sus problemas ¿Pero quién es perfecto?

¿...Crees que las ardillas son perfectas, Allene? ¿Esa es tu idea?



No.

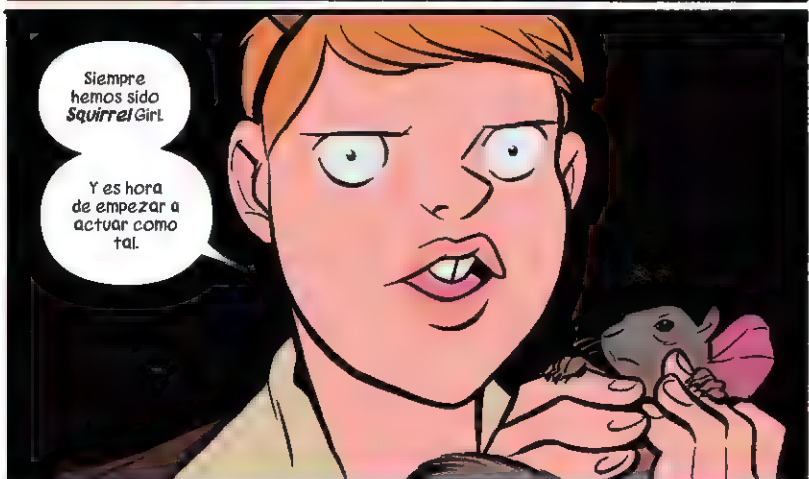
¡¡Fiuu!!

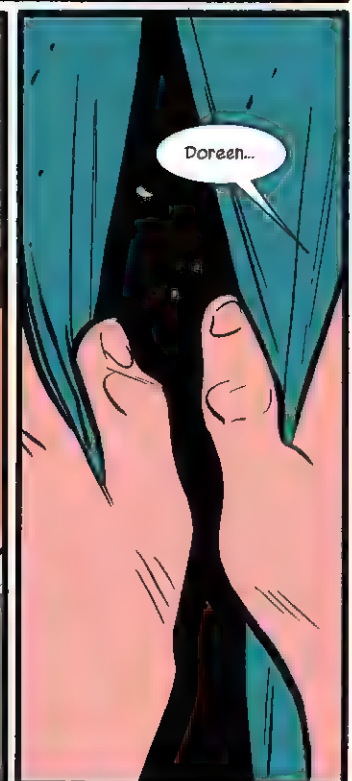
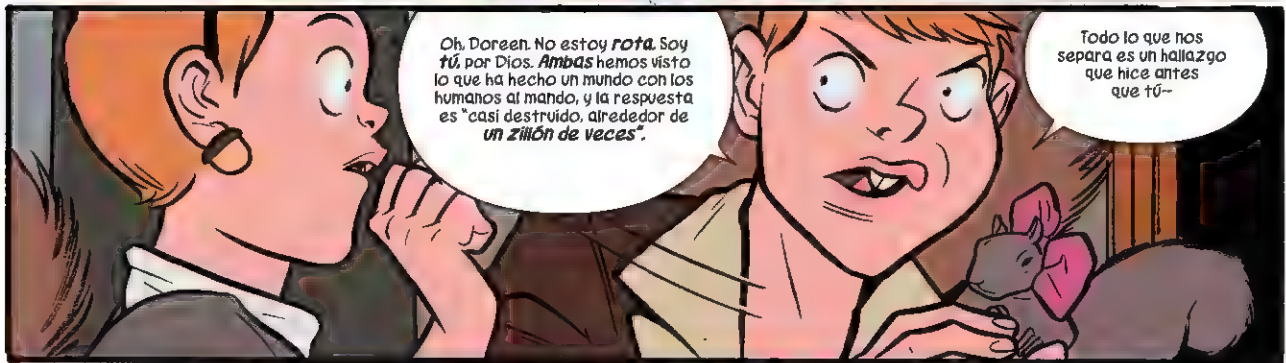
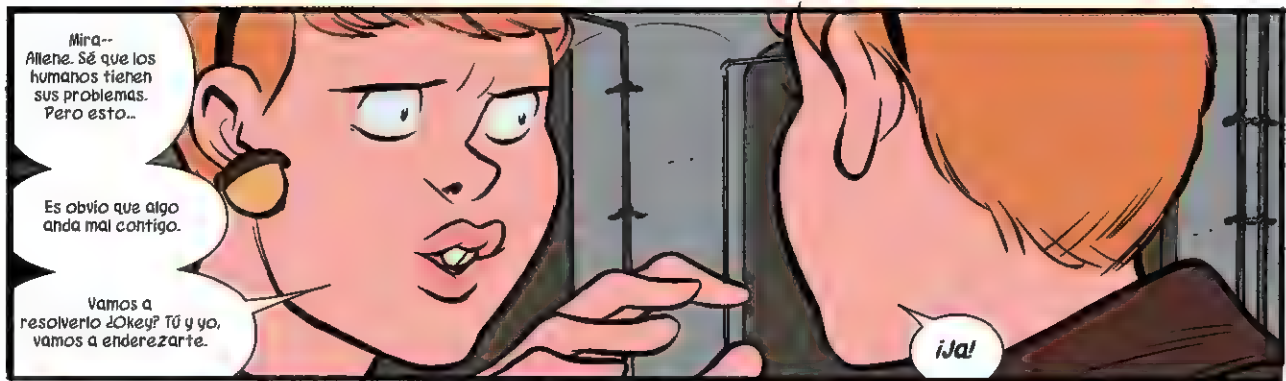


Pero son mucho más perfectas que los humanos.

Oh rayos.

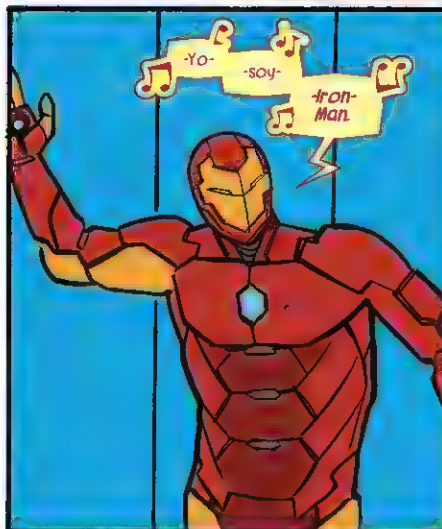
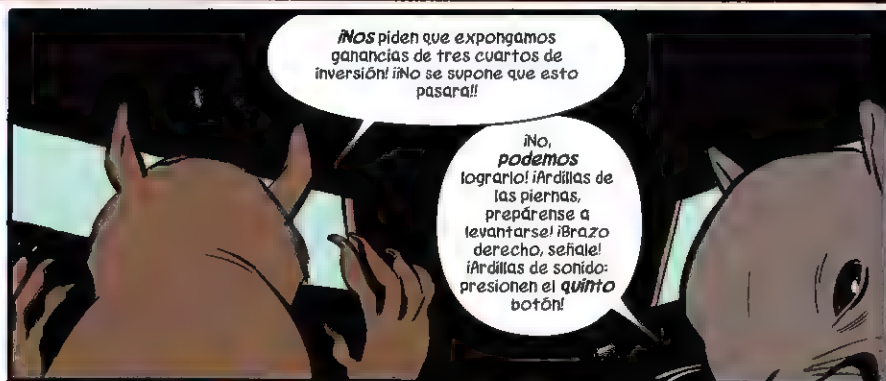
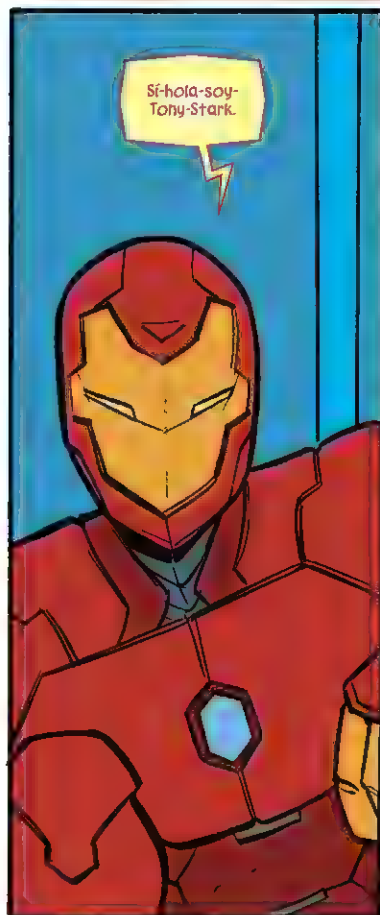






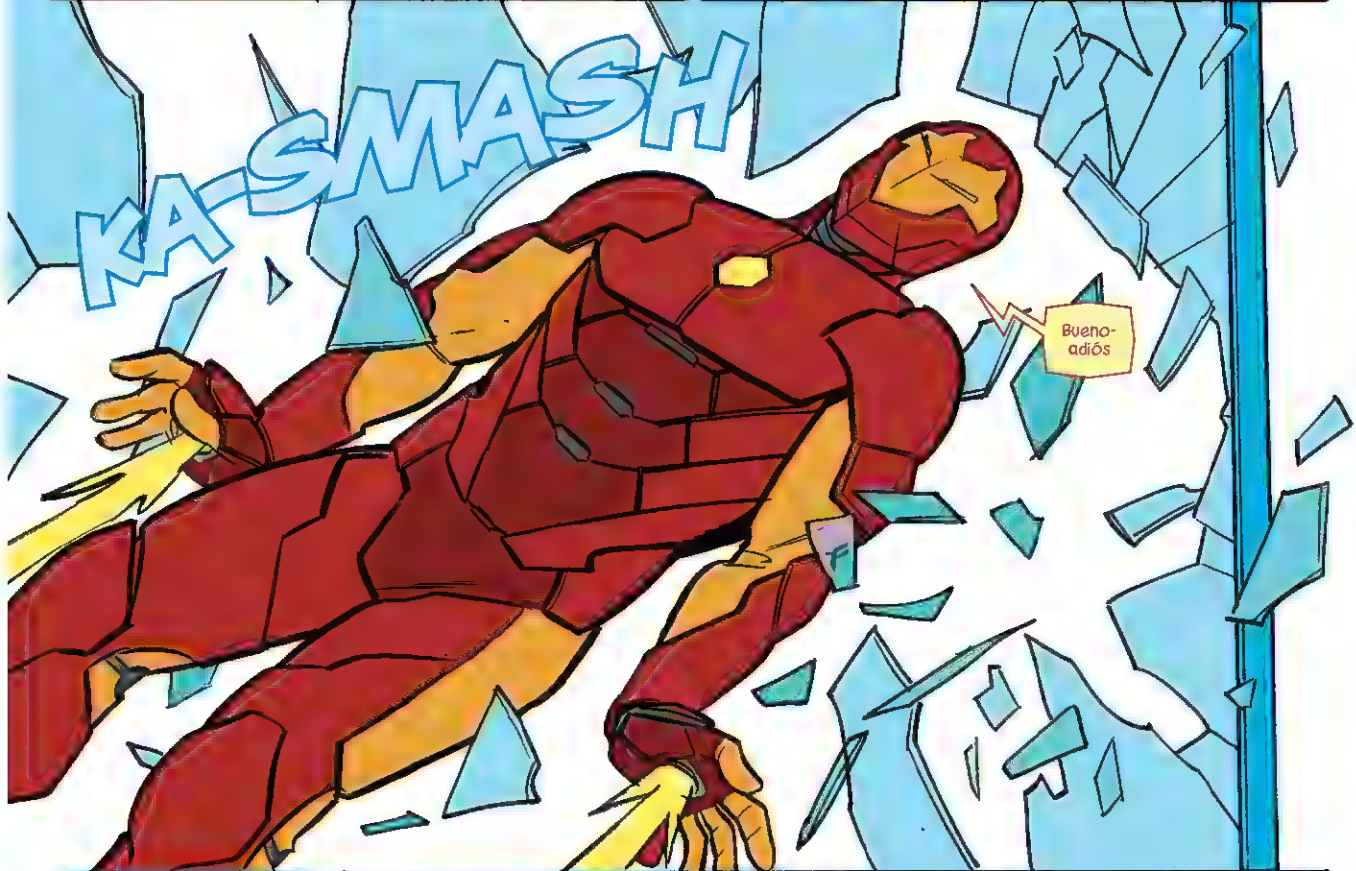
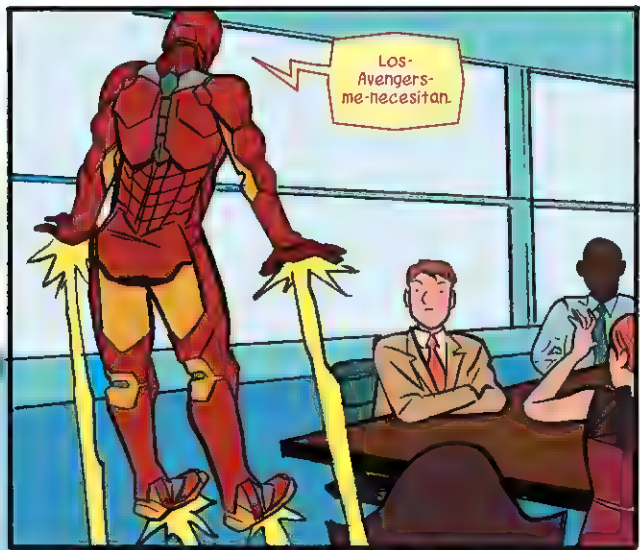






Una posibilidad del 50% de que el botón reproduzca la canción fue a go que instalaron las ardillas. El otro 50% es algo que Tony insistió que todos sus trajes tuvieran.





ves, esto es lo que sucede cuando te labras una personalidad en que podrían reemplazarte por un montón de ardillas en un traje robótico y nadie lo notaría. Si eres un lector impredecible, egocéntrico, insensato o absurdamente rico y te has sentido insultado por esto ¡¡Acepta el consejo!!



¿Ardillas controlando un traje Iron Man tamaño completo? Hasta yo tengo que admitir que es jodidamente genial.

Tony está bien, desde luego. Lo ató en el cuarto de seguridad de su penthouse. Y lo gracioso es, está protegida contra electromagnetismo, así que ni siquiera puede enviar a su armadura por él.

"Momento--"



--Allene contó su propia retrospectiva "así es como todo esto pasó" dentro de la tuya? ¡Eso sí que es narrativa avanzada, Doreen!!

¡Gracias, Tony!!

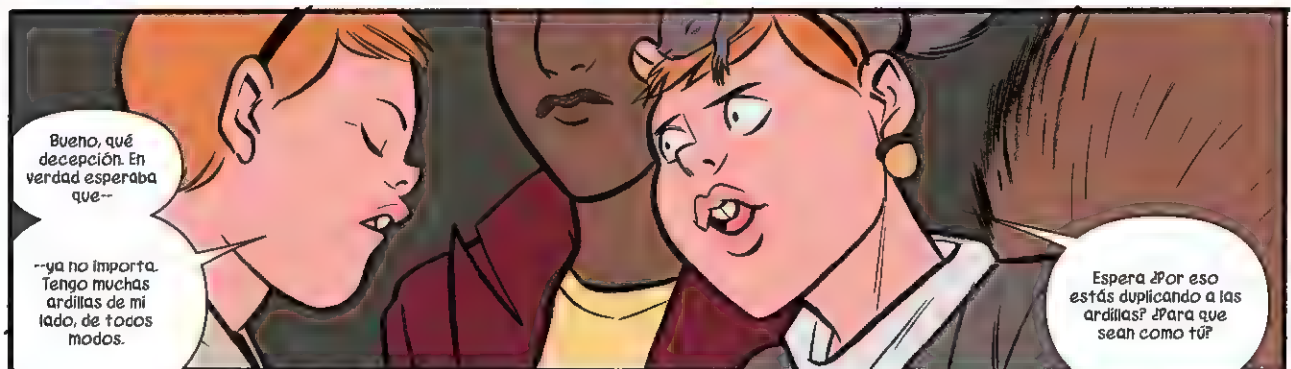
¡UHF!!

Doreen, sé que no querrás unirme. No aún. Y Nancy, sé que esto será difícil de aceptar. Pero Tippy-- mi querida Tippy--

¿Ves lo que trato de decir aquí, no? Tú me comprendes.



Yo... Lo siento, Allene. Los humanos no son perfectos pero Ratatoskr sabe que *nosotros* tampoco. Solo cambiaríamos un juego de problemas por otro.



Bueno, qué decepción. En verdad esperaba que--

--ya no importa. Tengo muchas ardillas de mi lado, de todos modos.

Espera ¿Por eso estás duplicando a las ardillas? ¿Para que sean como tú?



¿Como yo? ¿Quieres decir pragmáticas? ¿Enfocadas? ¿Dispuestas a usar sus poderes para salvar al mundo?

Le hice algunas modificaciones, claro.

No puedes hacerlo, Allene.



= Sigh =

De verdad esperaba que te me unieras, Tippy. Pero esto nadie lo para.

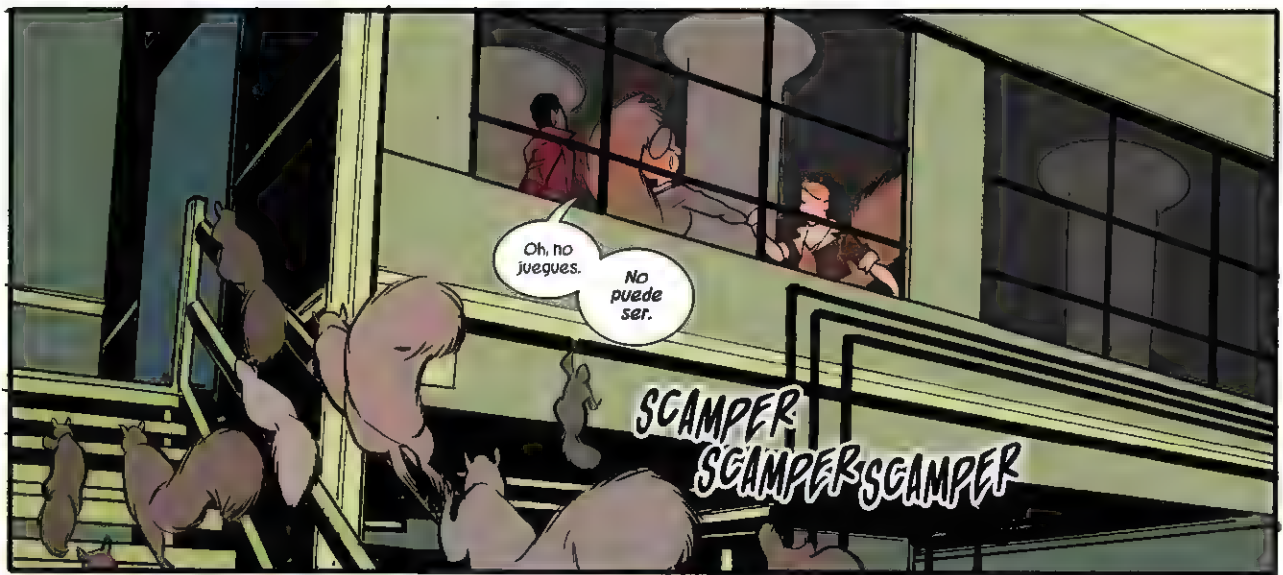
No cuando el destino del mundo está en la cuerda floja.



Ardillas...

¡Ataquen a Doreen!





Ardillas mías...  
¡...Defiendan  
a Doreen!



¡Las únicas  
ardillas buenas  
de aquí están  
en jaulas, Doreen!  
¡Solo quedo yo!



Tenía que  
ser hoy  
cuando no  
traje mi  
bolso porta  
ardillas...

Te dije, wey.



Creo  
que solo  
queda--

¿Qué de--?!  
¡¿Koi Boi?! ¡¿Chipmunk  
Hunk?! ¡¡llegan justo  
a tiempo!!

¿Eh?



¡Tonta! ¡El  
truco más vie jo  
del mundo,  
Allene!

¡Hey,  
suéltame!



Sué--

¡¡Gaaah!!!



En verdad añoraba ese estilo ultramoderno de "escombros pop" en el techo de la torre insignia de mi compañía multinacional, así que todo va bien para el Team Iron Man por acá.





Tony, debo decir: creo que la máquina quizás estropeó un poco ese duplicado mío.

¿Eso crees?

Mira, por primera vez no puedo arreglar esto en ropa interior. Ayúdame a hallar partes de mi traje.



Estuve pensando en el diseño de la máquina mientras estaba encerrado, y creo que hallé la falla.

¿Sólo pensando?

Genio billonario playboy filántropo ¿Recuerdas?



Squirrel Girl quiere acuerdos, soluciones que hagan felices a todos. Es lo *suyo*.

Allene no entendió eso. No ve por qué buscar acuerdos cuando *creo* tener toda la razón y es lo bastante fuerte para asegurarse que *se* haga lo que ella quiere.

Alguien con todo el poder y sin restricciones. Eso... eh... es preocupante.



Nuestra única venta ja ahora es que sólo ha duplicado ardillas y no a sí misma.

Puede controlar a sus ardillas, y eso le ayuda a conservar el poder. No confiaría en otra como ella. No confía ni en *tú*, Doreen.

¡Rayos! Esto *apasta*. ¡Me encantaba la idea de otra como yo! ¡Vamos a combatir el crimen y hacer las tareas con más eficiencia.



Escucha-- tu duplicado destruyó mi mejor armadura como si fuera cartón. Reuniré a la fuerza completa Avengers para esto, y luego conseguiré una armadura capaz de vencerla. Mañana a las 9 am. volveremos a su base para atraerla.

Wow ¿Los Avengers?



Para combatir a esta "Squirrel Girl *desgraciada*"? Así es. Descansa, Doreen. Porque ni aun reuniendo a todos los Avengers...



...Creo que necesitaremos toda la ayuda que podamos.

**Y LA MAÑANA SIGUIENTE  
FUE LA HORA DEL ATAQUE.**



Este es el primer cosplay de Tony y le encanta solo que es tímido, todo bien, Tony cuando trae, «Construye una ardilla gigante que tira misiles». «Eso es sinceramente impresionante»





Quicksilver es el más rápido del mundo y sabe usar perfectamente el punto y coma. Así que tiene dos súper poderes ¡Y la buena noticia es que tú también puedes tener uno de ellos!



Nuestra contrincante es un duplicado de sí misma. ¿Sabrás tú dónde pudiera encontrarse? Si piensa igual que vos. ¿Cuáles serían vuestras acciones?

Bien pensado, Thor. Okey. Okey. Yo soy yo. Soy malvada e intento conquistar al mundo...

...Ahora me imagino que los Avengers vendrán contra mí ¿SÍ? Así que debo fortalecerme.



¡Claro, el Gimnasio Fogwell! Si tomamos la ruta 3 del tren podemos--

¡No haciendo ejercicio, hombre! ¡Haría algo más inteligente!

Además, ya estoy bien Forzada.



¿Más lista?

Si los enfrente podría ganar, claro-- pero también perder. ¿Por qué arriesgarme sin razón? Y si en vez de enfrentarlos a todos--

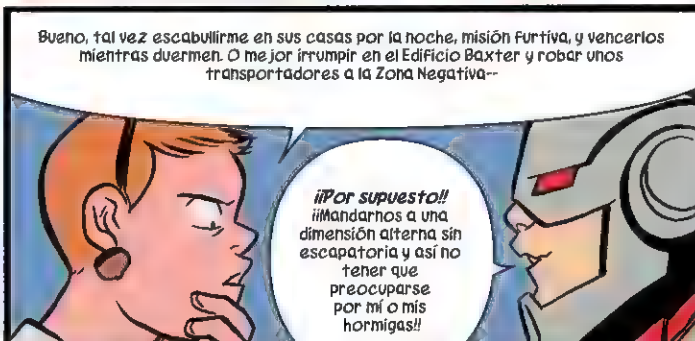
¡...Buscas un escondite para armar tu ejército de ardillas y atacarnos! ¡Por supuesto!!



Otra vez no, Ant-Man. Estás lento. Entre más me tarde, mayor posibilidad de que me encuentren.

¡Pero hay muchas otras formas de atacar sin enfrentarlos directamente! Voy a jugar con sus reglas, y no tendré piedad. Cero piedad para ustedes.

Enfistalas.



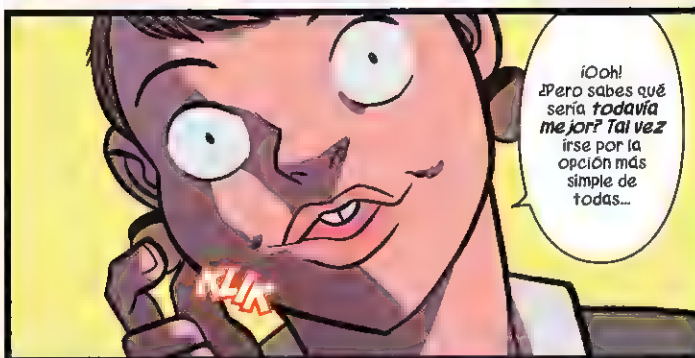
Bueno, tal vez escabullirme en sus casas por la noche, misión furtiva, y vencerlos mientras duermen. O mejor irrumpir en el Edificio Baxter y robar unos transportadores a la Zona Negativa--

¡Por supuesto!! ¡Mandarlos a una dimensión alterna sin escapatoria y así no tener que preocuparse por mí o mis hormigas!!



Exactamente: bien hecho, Ant-Man. Todas esas interrupciones al fin dieron frutos.

Soy un miembro valioso del equipo.



¡Ooh! ¿Pero sabes qué sería todavía mejor? Tal vez irse por la opción más simple de todas...





¡¡... Llenar  
de trampas  
el suelo de la base,  
infiltrarse en los  
Avengers y acabar  
con ellos desde  
dentro!!



La electricidad es barata, silenciosa, incapacitante e instantánea. Ni Quicksilver lo vio venir! Ni siquiera Ant-Man tiene defensa contra ella! Y aunque Thor puede manejar corriente directa --alias *relámpagos*-- hasta *ella* puede ser superada por una inesperada y constante modulada corriente alterna!

¡Electricidad, chicos! ¡Fácil está en mi lista de los cinco mejores efectos del flujo de electrones!!



LOCOMOCIÓN  
DESACTIVADA

SOBRECARGA  
ENERGÉTICA

RESPUESTA DE  
EMERGENCIA  
INICIADA

¡Friday!  
¡Absorbe el poder, úsalo para activar el traje!

Eso  
hago,  
señor.



ENCENDIDO  
EXITOSO

LOCOMOCIÓN  
RESTARTADA

Éxito. El ataque eléctrico alimenta ahora el arc reactor. El exterior del traje ya no está electrificado.

Oh Friday.  
Siempre sabes lo que quiero oír.

PWEEEEE



¡Whoa!!

KRA-BOON



Lindo traje a prueba de Squirrel Girl que construiste, Tony.

Así es, *Allene*. Lo hice para contrarrestar tus poderes y vaya que me quedó bien, así que esto es *inútil*. Y es más que suficiente para derrotarte.

Oh, claro. Quizás.



¿Pero recordaste protegerla contra--

--Captain America??

No puedo nombrar ni cinco efectos del flujo de electrones además de electricidad. *Allene*. Eso es lo que la electricidad hace! *Allene*. ¿Estás deformando la ciencia para beneficio de tus jactancias acá o qué?





De hecho sí.  
Cap y yo hemos,  
eh-- tenido peleas  
antes

Seguimos  
trabajando en  
nuestra habilidad  
para comunicarnos



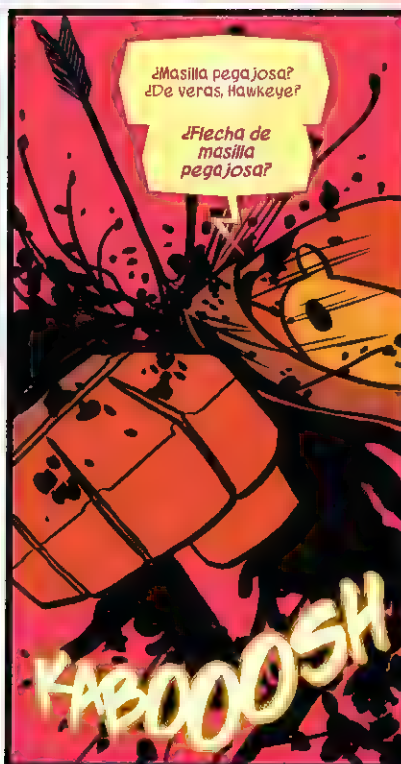
¿Ah sí? ¿¿¿Y  
qué hay de los  
disparos de los  
guantes de Black  
Widow??



¿O las Flechas de  
succión de Hawkeye?  
¿O sus Flechas de  
bomba de humo?!



Ooh.  
Flecha de masilla  
pegajosa.



¿Masilla pegajosa?  
¿De veras, Hawkeye?

¿Flecha de  
masilla  
pegajosa?



¡¡Activando  
combo de masilla  
pegajosa!!

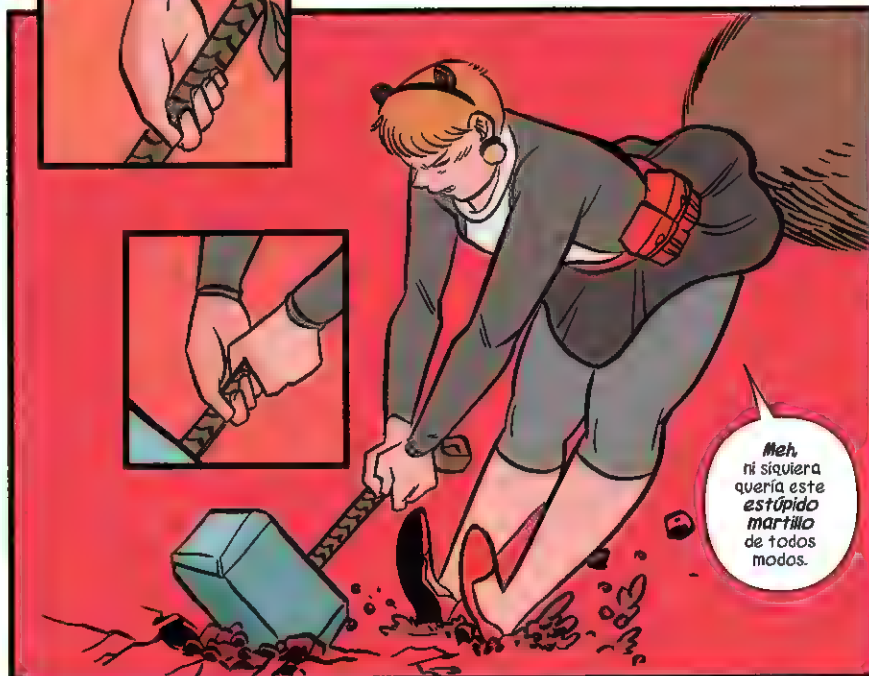
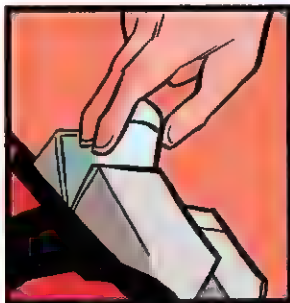
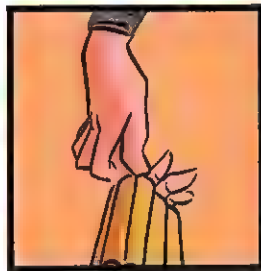
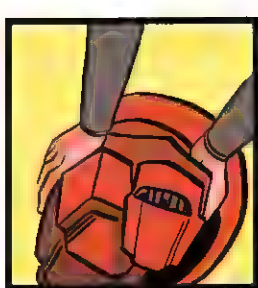
¡¡O dólales a que  
no viste venir *esta*  
maniobra!

NOTA CURIOSA Para ser justos es difícil protegerte contra *toda* maniobra de pelea posible, especialmente cuando esas peleas incluyen movimientos de lucha como "cubrirte en masilla pegajosa". Juega aventarte un a daño noqueado para que se pegue en a masilla pegajosa. Esta nota aplica a este comic y a la vida real. ¡No cometas los mismos errores que yo!



La última vez le tomó veintiséis segundos, y fue hace como un año. Resúchen, la práctica hace al maestro. ¡Es un cómic motivacional con un mensaje pro-práctica cuando se trata de derrotar a los Avengers, organ todos!





Meh,  
ni siquiera  
quería este  
estúpido  
martillo  
de todos  
modos.



Informa a las demás  
ardillas. Scuttiebutt: la iniciativa  
Vengadores Ardilla se acabó.  
Ahora empieza la iniciativa  
Revenge's Ardilla.

Y la Fase dos  
comienza ya.

¡CHHHHHHHHHTT!

¡CHHHHTT!

¡CHCHHHHTT!

¡CHHTT!

Aquí no se muestra a Aliene probándose los zapatos de Quicksilver en caso de que sea eso lo que le dé la súper velocidad, y a ella extremadamente decepcionada al darse cuenta que al no ir fue en a los pies de Quicksilver





Hola, amigos,

Okey, primero que nada-- me disculpo por hacer que Natasha la Ardilla los enviara fuera de la ciudad con falsos reportes de mi nueva base, pero era necesario. Tenia que hacer algunas cosas sin que interfirieran. Ya que vean lo mejor que se pone todo con las ardillas a cargo creo que lo aceptarán, pero hasta que eso ocurra no puedo dejarles meterse. La Tierra tendrá un mejor mañana, aun si tengo que arrastrarlos a todos ahí con gritos y patadas.

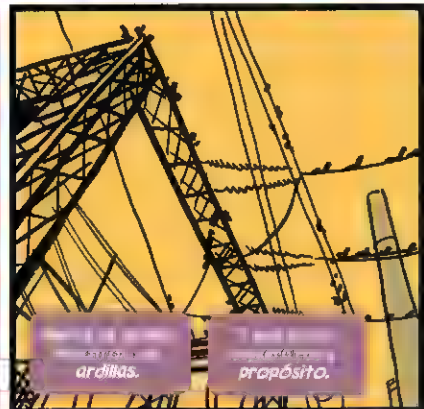
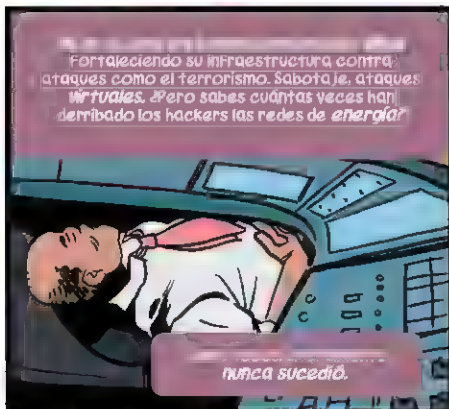
Para cuando ustedes lean esto ya habré quitado a los Avengers del camino --qué conveniente que ambos tengamos el mismo número de teléfono, ¿No??-- y lo que sigue habrá empezado. Ya podrán imaginarse qué. Alguna vez lo discutimos mientras buscábamos velas.

Por favor no se enfaden. Esto realmente es para mejor.

3

Allene

(y Natasha; la que los trajo hasta acá)  
(si preguntan: si, yo misma la bauticé, y si preguntan: si,  
es el mejor nombre que se me pudo ocurrir esta semana)



Respondiendo tu tercera pregunta si el nombre completo de Natasha es Natasha Romanoff, y respondiendo a la cuarta: no se lo he contado a Black widow. Será una sorpresa.



"Normalmente es solo algún curiosillo que mastica un cable subterráneo que ni siquiera sabe que es de energía."

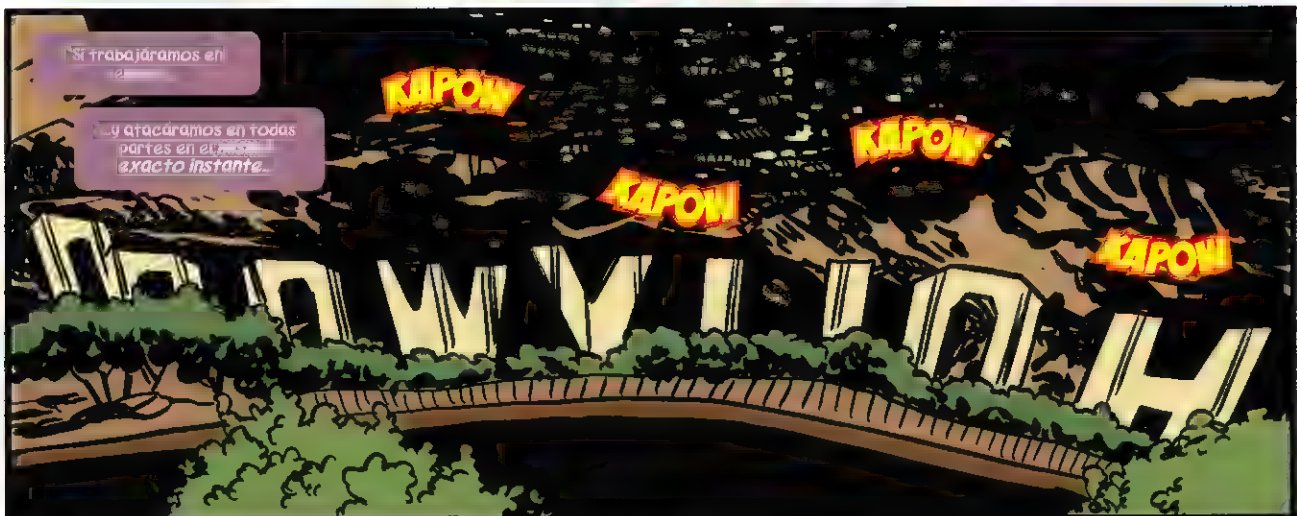


"O sucede cuando corremos sobre cables de energía-- una forma conveniente de ir por nueces y quedarse fuera de alcance de depredadores-- y alguien taca otro cable por accidente, completando un circuito."



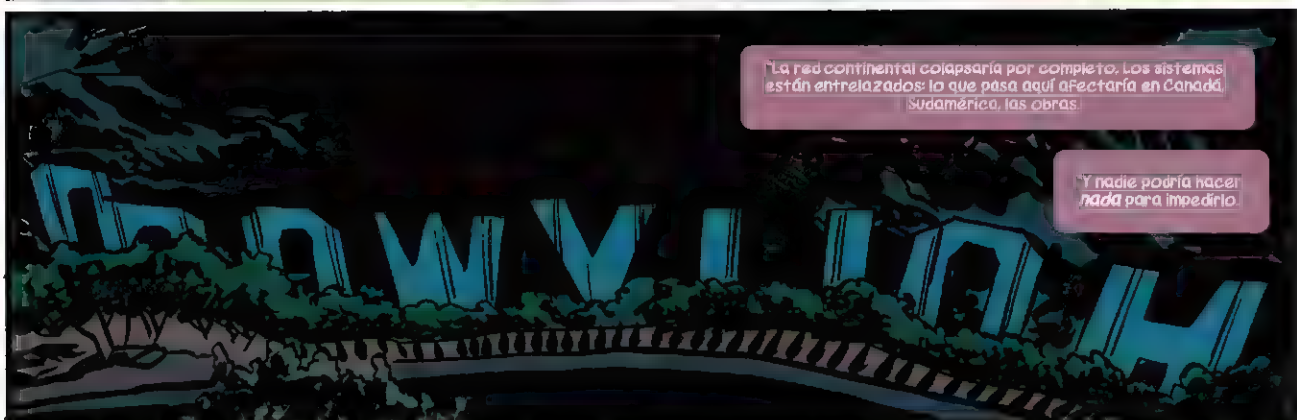
"puede apagar la energía por accidente."

"Pero si nos atacáramos--"



"Si trabajáramos en"

"y atacáramos en todas partes en el mismo exacto instante..."



"La red continental colapsaría por completo. Los sistemas están entrelazados: lo que pasa aquí afectaría en Canadá, Sudamérica, las obras."

"Y nadie podría hacer nada para impedirlo."

Esto es cierto, de hecho, el número de cortes de energía causado por ardillas está muy por encima de los causados por ratas, mapaches, víboras y aves sumados todos. Además, cualquiera de esos animales provoca muchos más cortes al año que los causados por humanos. Mejor quedar en buenos términos con las ardillas, ¿no?





La civilización humana está asentada sobre la plataforma energética.

...y las ardillas son la mayor debilidad de esa plataforma. Santo Dios.

Exacto. Nancy, Tippy y yo lo discutimos el año pasado durante el apagón y, no sé, era solo una loca hipótesis.



Experimento del pensamiento.

Claro. Pero a juzgar por el hecho de que mi teléfono de repente no recibe llamadas de ninguna red...



...diría que el experimento fue un éxito.

Llegamos tarde.



Tampoco el micrófono da señal.

Si la energía se fue para todos, habrá saqueos. Turbas. Vigilantes montados por las calles, disparando escopetas para ahuyentar adolescentes saqueadores.

Debemos hacer algo.



Eso hará todo mundo, Koi Boi: ayudar contra el apagón. Pero no saben que Aliene es la causa. No sabrán que esto apenas empieza...

Doreen, estamos a la mitad de la nada. Nos tomará horas para volver a NY.

No tenemos opción. Con nosotros acá y los demás héroes distraídos por un apagón que abarca la mitad del planeta...



...no habrá nadie que pueda detenerla.

ny luego tal vez un vigilante montado pueda al arse con los adolescentes saqueadores luego de un duelo de lucha en todo contra el saqueador más grande y luego enseñarles a usar maquillaje azul para dibujarse su logo en la cara y luego todos monten a caballo hacia la ciudad para vencer al crimen!

## Mientras tanto, en NUEVA YORK...

¡Buenas noticias, ardillas!  
¡Definitivamente no queda nadie  
para detenernos!!

¡Además, tengo un  
guante gigante de  
Iron Man! Así que van  
dos cosas por que  
alegrarse.

La Fase Uno de la  
Iniciativa Avengers  
Ardilla fue derrotar a los  
Avengers. La Fase Dos fue  
colapsar las redes de  
energía. Ahora viene lo  
divertido: Fase Tres, alias  
Fase Mandar A Todos Los  
Humanos Con  
Superpoderes a la Jodida  
Zona Negativa.

Como le dije  
al Cap: la única  
forma de entrar o  
salir es con el  
transportador que  
robé anoche, o  
generando  
suficiente energía  
para abrir un  
pasaje dimensional.  
Y sin redes de  
energía, el único  
héroe capaz de  
generar y manejar  
esa clase de  
energía  
es Thor...

**SWOOF**

Y creeeeeo que  
se le olvidó su martillo  
acá antes de irse a la  
Zona Negativa con sus  
amigos.

¡Whoops!

Sólo hace falta un toque con este  
transportador, hermanos y hermanas. Y ya  
que nos hemos encargado del resto de los  
humanos con superpoderes, nadie podrá evitar  
nuestro triunfo Final...

...exiliar al resto de la humanidad-- junto  
con todo aquel otro que resulta estar  
por encima de las ardillas en la cadena  
alimenticia-- a la *jodida luna*.

¡¡Cecchhhhhhtttt!!

¡De hecho la última parte es la más sencilla! Sólo necesitan encoger a todos con el gas de Ant Man y luego la base para a construir si quiera tendrá que ser tan grande. La verdad, entre más pienso en Partículas Pym, más me convengo de que Scott Lang estaba insinuando algo como esto.





Pregunta:  
¿Cómo derrotarás  
a todos los  
superpoderosos?  
¿Qué no **todos** los  
**villanos** lo han  
intentado y  
fracasado al  
menos una  
vez?

Y en el caso  
de Thanos,  
varias.

Excelente  
pregunta,  
Pancake. Y sí, es  
verdad que  
nadie ha  
logrado esto  
antes. Pero  
nadie tiene las  
ventajas que  
**nosotras**  
tenemos.



Nadie ha  
visto el problema  
desde la mente  
lógica de una  
estudiante de  
ciencias  
computacionales  
de segundo  
año.

Nadie jamás  
tuvo un ejército  
infatigable de  
rápidos, sigilosos  
y poderosos  
roedores de su  
lado.

Y más importante...



Nadie lo intentó  
nunca con 4522  
tarjetas  
intercambiables en  
los bolsillos, con los  
poderes, fortalezas  
y debilidades de  
**cada villano con  
superpoderes en el  
universo.**

Honestamente,  
Deadpool fue  
muy  
irresponsable  
al publicar  
estas.

Le  
agradeceremos  
apaleándolo al  
final.



¿Pero y qué  
hay de los  
héroes?

Esa es la mejor  
parte: ¡Doreen ya se  
hizo **amiga** de esos!  
Es lo que ella **hace**.  
Así que ya sé sus  
fortalezas y  
debilidades, y quién  
tiene los mejores  
juguetes.

Y así ganaremos  
esto, damas y  
caballeros.



No vamos  
solo a teleportarlos:  
primero les quitaremos sus  
cosas. Derrota a Hawkeye,  
quítale sus flechas. Usa las  
flechas contra Iron Man,  
consigue su repulsor.  
Empieza con el más débil y  
usa lo que suelten para  
subirte de nivel y  
vencer a uno  
más fuerte.

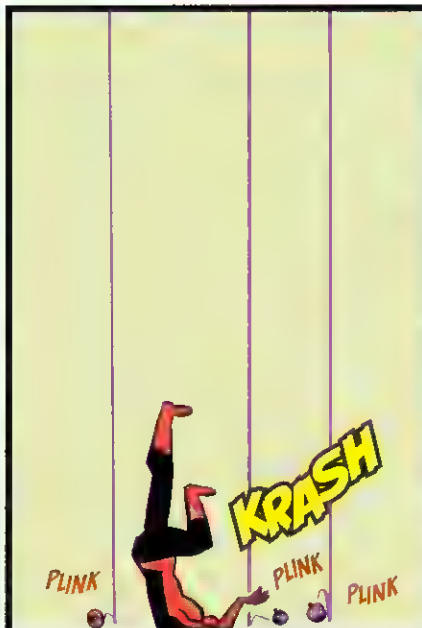
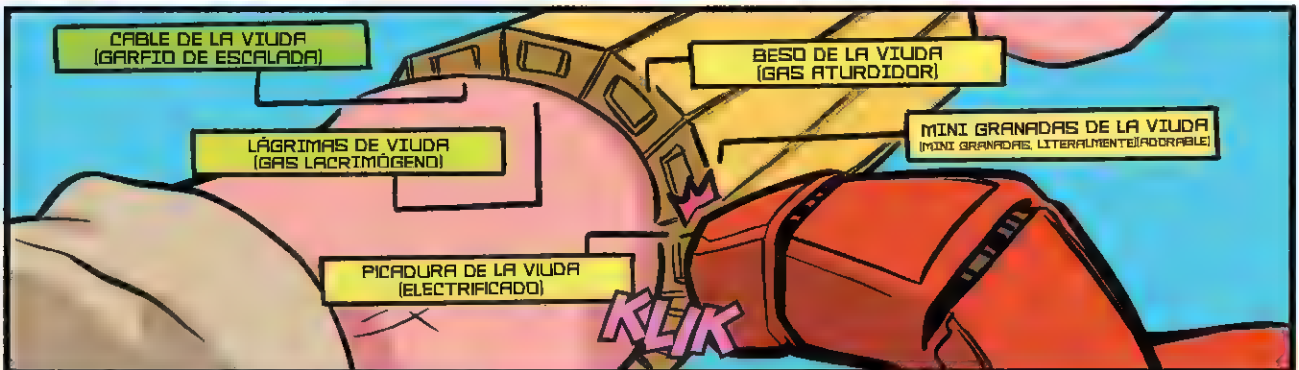
Es un **tech tree**. Y saber  
seguir la mejor ruta del tech  
tree es como ganas los  
juegos de estrategia, así es  
como ganas los MMORPGs...



...y así derrotaremos a  
**todo el universo**,  
empezando **justo  
ahora**. Ya sé a quiénes  
vencer primero, en qué  
orden. Seguimos el plan  
y creo que podríamos  
acabar en menos de  
**tres horas**.

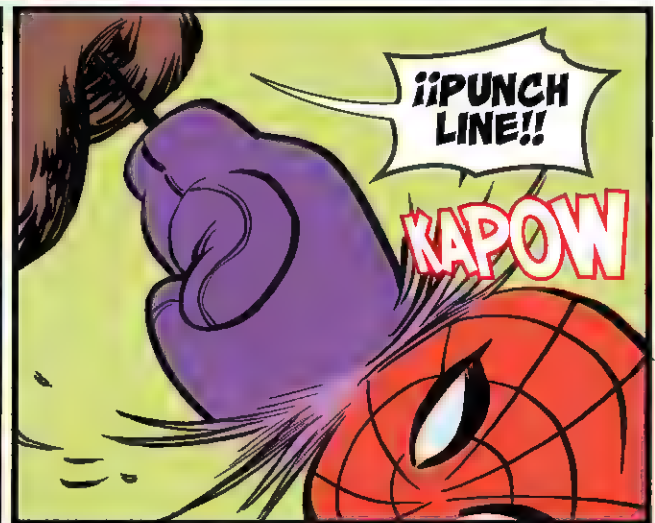
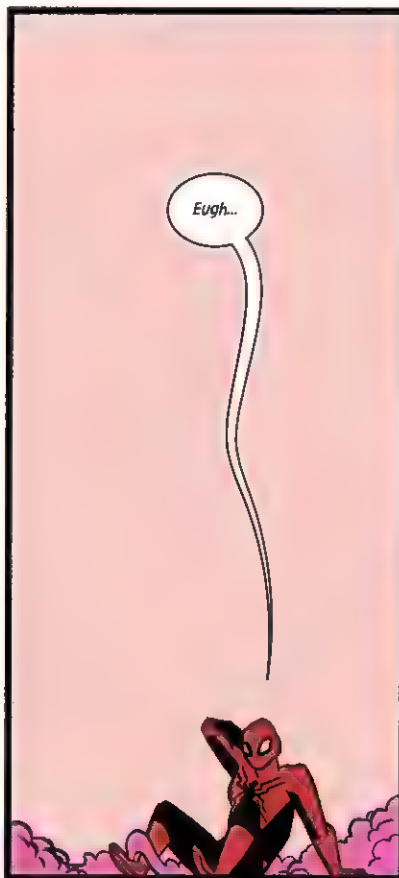
Ardillas...  
movilíscense.

Las tarjetas Deadpool de supervillanos son una idea bastante mala, y eso sin mencionar el set suplementario de 1622 tarjetas que abarcan sus adicciones. Deadpool esa idea es aún peor que tus tarjetas de "Guía Deadpool a las Populares Claves Criptológicas y Sus Hasta Entonces Desconocidas Vulnerabilidades" ¡¡Diablos!!



Y eso fue por robarte alevosamente la melodía de mi tema musical antes de que pudiera siquiera pensar en él!





HCSSQRTUOCA: 150



Spider-Man *jura* que "lanza redes de todos tamaños" que luego usa para "atrapar" ladrones como moscas. Pero el poder de una red de atrapar ladrones no aumenta linealmente con el tamaño. Lo que *necesariamente* implica que Spider-Man podría crear una red tan grande como la que ni él pudiera atrapar ladrones. ¿Qué sucede, Spidey? ¿Presumes tanto de eso que te olvidas de la *lógica*??



- SU NOMBRE ES "BLACK CAT Y ES UNA LADRONA, ASÍ QUE, EH... SORPRESA.
- ESTA "MUJER GATO" (SI ME PERMITES) A VECES ES ALIADA Y A VECES ENEMIGA DE SPIDER-MAN, Y HAY VECES QUE SE BESAN, PERO NO TODO EL TIEMPO.
- SÍ, SPIDER-MAN, SÉ A QUIÉN BESAS, PRINCIPALMENTE PORQUE LO HACES AL AIRE LIBRE MIENTRAS CUELGAS BOCA DEBAJO DE UN ASTA DE BANDERA EN LA CIUDAD MÁS POBLADA DE AMÉRICA— ES DIFÍCIL NO DARSE CUENTA, MENSO.
- EN FIN, SU TRAJE LE AUMENTA LA VELOCIDAD, FUERZA Y AGILIDAD; LLEVA EN LOS GUANTES GARRAS RETRÁCTILES; LOS ARETES MEJORAN SU EQUILIBRIO; SUS LENTES DE CONTACTO LE PERMITEN VER LUZ ROJA Y ULTRAVIOLETA. ¡MUY SUAVE!



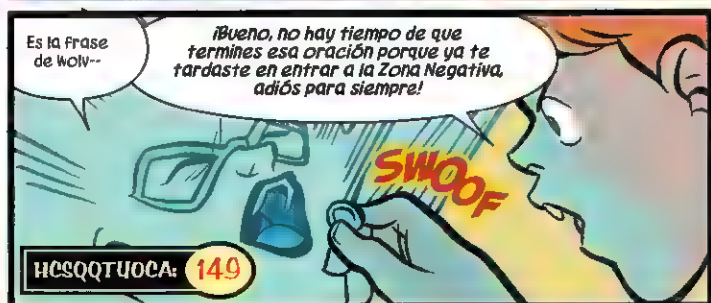
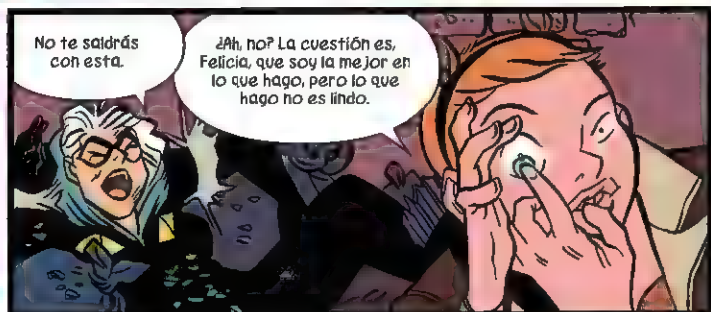
¡EL ÚNICO PODER DE MI TRAJE ES HACER QUE A VECES LOS EXTRAÑOS ME PREGUNTAN SI ME ESTOY COSPLAYANDO DE "SPIDER-MANNINJA ROJO"! >|



Oye, sé que un hurto como este me hace ver como algo menos que una líder del crimen, pero verás, *a veces* los ladrones simplemente tienen que rob--



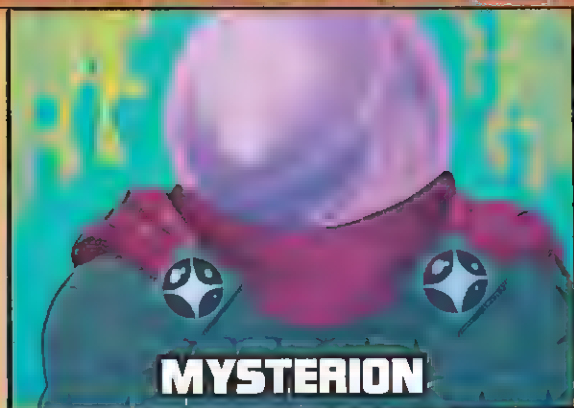
Mira, primero creí que quería tu traje por todas esas geniales habilidades, ¡pero luego me di cuenta de que ya tengo todo eso, tú!





## GUÍA DE DEADPOOL PARA SÚPER VILLANOS

CARTA 1694  
DE 4522

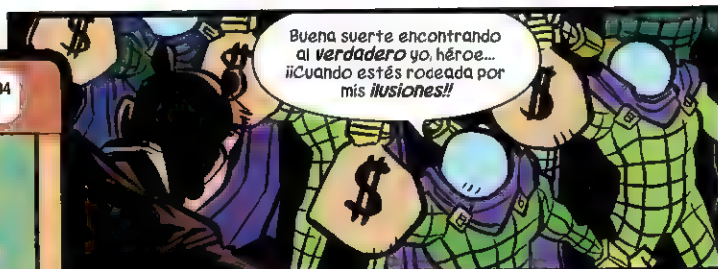


**MYSTERION**

- ¿SABES CÓMO HACÍA MYSTERION ILUSIONES CONVINCENTES CON SU TRAJE? ¿RECUERDAS QUE ASÍ FUE LA COSA POR UN TIEMPO?
- BUENO, QUEDÓ ATRAPADO EN OTRA REALIDAD, IGUAL QUE UNO, Y AHORA ESTE FULANO TIENE TODAS LAS COSAS Y SE AUTO NOMBRA "MYSTERION".
- MYSTERION TIENE OJOS FALSOS EN LOS HOMBROS --COMO LOS PAVORREALES, QUE POR CIERTA USAN SUS OJOS FALSOS PARA CONVENCER A LOS DEMÁS PAVORREALES LO SEXIS QUE SON.
- PUES SIN DUDA HAY MUCHO DE QUÉ HABLAR DEL TIPO ESTE MYSTERION.
- EN FIN, SUS HOLOGRAMAS Y PROYECCIONES DE LUZ DURA Y ESO SON ENGAÑOSAS, SIEMPRE CAIGO.



¡SI LO VES LE DICES  
QUE ME DEBE VEINTE  
DÓLARES!!



Buena suerte encontrando  
al *verdadero* yo, héroe...  
¡¡Cuando estés rodeada por  
mis *ilusiones*!!

¡Lo siento,  
hombre, tus *ilusiones*  
están tan enfocadas  
en la luz visible que se  
te olvidó lo fácil que  
sería para alguien  
distinguir si puede  
ver el espectro  
ultravioleta!

Artillos: ¡segunda fila,  
tercera de la derecha!



HCSQQTUOCA: 148

¡¡Yoink!!

¡¡Arghhh!!

## GUÍA DE DEADPOOL PARA SÚPER VILLANOS

CARTA 1695  
DE 4522

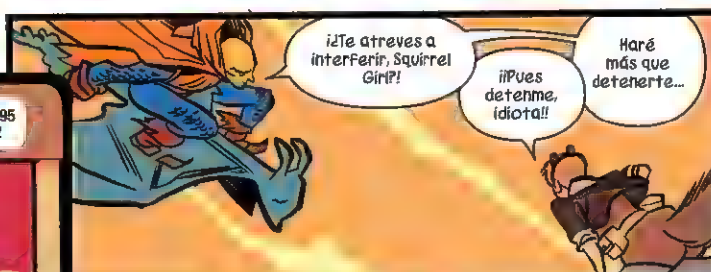


**HOBGOBLIN**

- HEY ¿TE GUSTA GREEN GOBLIN PERO DESEARÍAS QUE TUVIERA OTRO COLOR TIPO PLAYER TWO? ¡TENEMOS EL VILLANO PERFECTO PARA TÍ!
- ¡TIENE UN DESLIZADOR PARA VOLAR! ¡BOMBAS CALABAZA QUE ESTALLAN AL IMPACTO!
- ¡ES DIFERENTE AL GREEN GOBLIN POR ALGUNA RAZÓN, Y LITERALMENTE PODRÍA SER UNO DE ENTRE NUEVE CRIMINALES HOMICIDAS!
- ¡ASÍ ES! "NUEVE" PERSONAS DISTINTAS HAN USADO ESTA IDENTIDAD, Y ESO ME INCLUYE (OYE: FUE UN FIN DE SEMANA LÓCO) ASÍ QUE NO PUEDO DECIRTE MUCHO SOBRE QUIÉN ES ESTE TIPO SALVO QUE A) TE CUIDES DE SUS BOMBAS CALABAZA, Y B) EL TRAJE SE SUBE UN POCO, CUIDADO CON ESO.



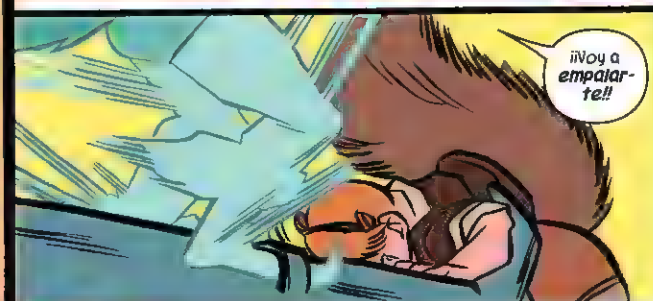
¡SI LO VES, LE DICES QUE TAMBIÉN  
ME DEBE VEINTE DÓLARES!! VAYA,  
DEBO DEJAR DE PRESTARLE DINERO  
A AUTÉNTICOS SUPERVILLANOS,  
NUNCA ME LO PAGAN. >|



¡Te atreves a  
interferir, Squirrel  
Girl!

¡Pues  
detenme,  
idiotita!

Haré  
más que  
detenerte...



¡Voy a  
empalar-  
te!!



O quizás solo empales  
una *ilusión* mía proyectada  
alrededor de mi transportador  
a la Zona Negativa activado al  
toque.

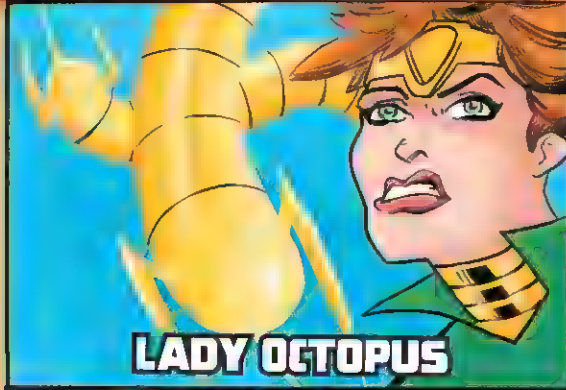
Zoque-  
te.

HCSQQTUOCA: 147



# GUÍA DE DEADPOOL PARA SÚPER VILLANOS

CARTA 562  
DE 4522



**LADY OCTOPUS**

- ¡ES UNA VIEJA ALUMNA DEL TARDÍO, GRANDIOSO DOCTOR OCTOPUS QUE DUPLICA BRAZOS! GENIAL.
- SU MOCHILA DESMONTABLE LE OTORGA PODEROSOS BRAZOS ROBÓTICOS, Y COMO UN EXTRA, ¡UN CAMPO DE FUERZA IMPENETRABLE! FUERA DE ESO NO TIENE NINGÚN PODER. ASÍ QUE TRASPASA EL CAMPO DE FUERZA Y YA LA HICISTE.
- Y MIRA: UNA VEZ INTENTÓ, Y CITO, "FUNDIR LA REALIDAD Y REALIDAD VIRTUAL EN UNA SOLA." LO CUAL ME DICE ALGUNAS COSAS: NO TIENE IDEA DE CÓMO FUNCIONAN LAS COMPUTADORAS, Y PARA EL CASO TAMPOCO DE CÓMO FUNCIONA LA REALIDAD.
- PERO BUENA SUERTE CON ESO, LADY OCK, AVISAME SI ALGÚN DÍA CUMPLES TU SUEÑO DE HACER REALIDAD A ERIZOS AZULES QUE CORREN RÁPIDO Y JUNTAN ANILLOS.



¿POR QUÉ DUPLICAR LOS BRAZOS DE DOC OCK Y NO SUS GENIALES GAFAS? ¡INAYA DESCUIDO IMHO!!



¡Campo de Fuerza activado!  
¡No puedes dañarme!!

Oh, yo no lo haré. Acabas de encerrarte a ti misma con Scuttlebutt...

...y ella te dará en la cara.

¡¡Cchhhhttt!!

¡¡Arrgh!!

HCSQQTUOCA: 146



Y así...

Mmph mmph  
mmmpmmmmphmmph  
mmphppphhhh!

¡Thing! ¡Estás por desmallarte! ¡Todo estará bien!

Eres un hombre de roca no Ferrosa que por alguna razón necesita respirar ¡y eso lo respeto!!

HCSQQTUOCA: 145



Niña, tus bombas calabaza robadas contienen metal. ¡Nunca podrás darme con ellas!

Oh, eso puedo ser cierto.



¡Pero por otro lado, también puede ser cierto que cada "bomba calabaza" sea una ilusión colocada alrededor de un transportador de Reed Richards!

¡Rocas no ferrosas! ¡Mi única debilidad!

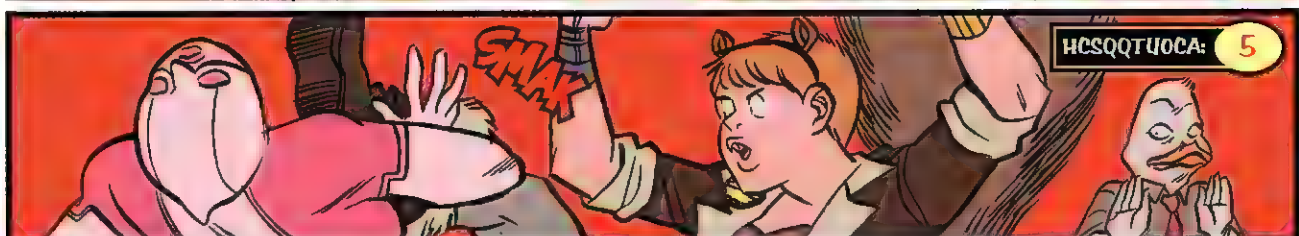
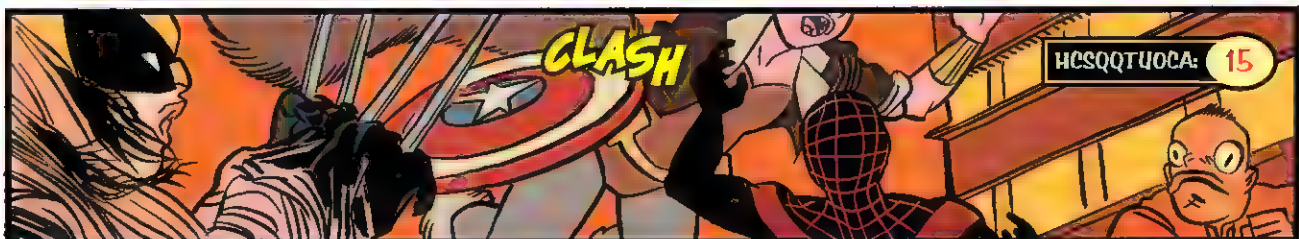
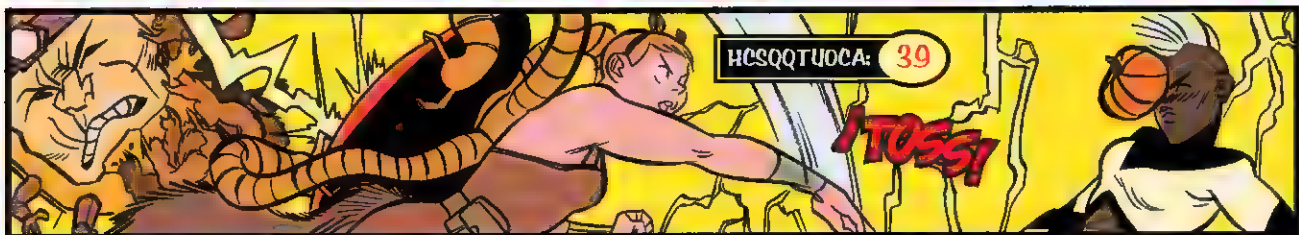


Entonces ¿Resolvemos la apuesta? ¿"Mag-NITO" sino "MAGNE-tou"?

Eugh.

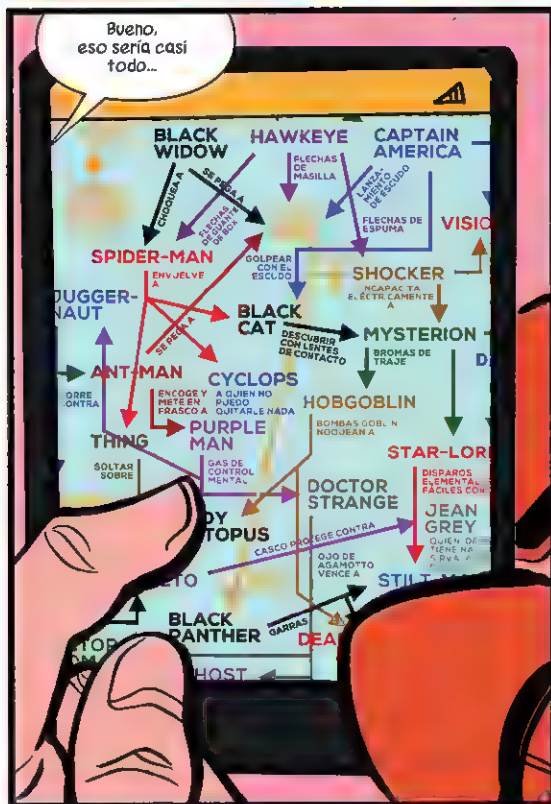
HCSQQTUOCA: 144





¡Y ahí está como lo prometí Johnny Fishlips!!! También en esta página Purple Man tuvo cuerpo exótico (gas de control mental) Doctor Strange (que parece bastante más extraño que cualquier otro doctor que haya visto, claro está) @wepoole (que me imagino tiene todos los poderes de las Gwen y las piscinas) y Ghost Rider (mitad Fantasma, mitad conductor)



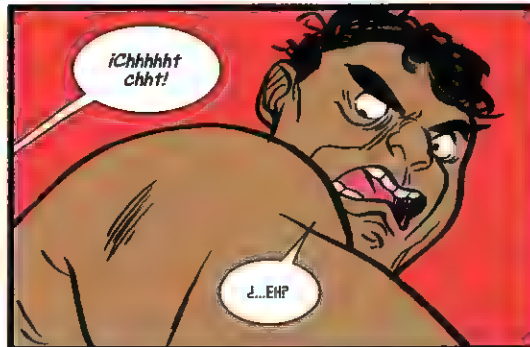


Esta página firmemente establece en el canon que el sonido que hace un Deadpool noqueado al aterrizar en una pila de otros héroes noqueados es "plopp" con tres P's. Un sonido algo asqueroso. Deadpool por Dios ¿¿¿enes que hacer sonidos tan asquerosos?¿¿¿



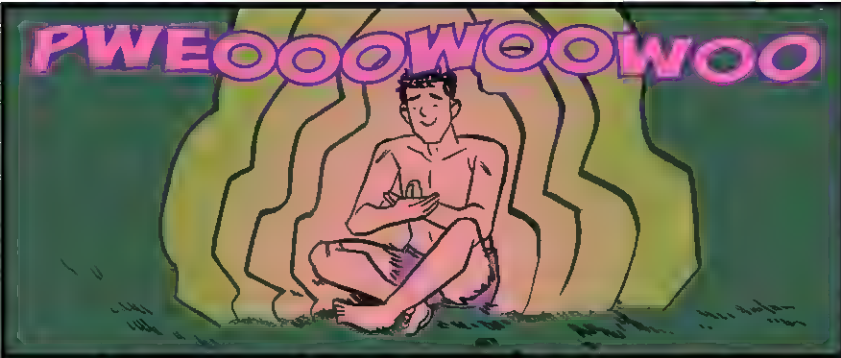
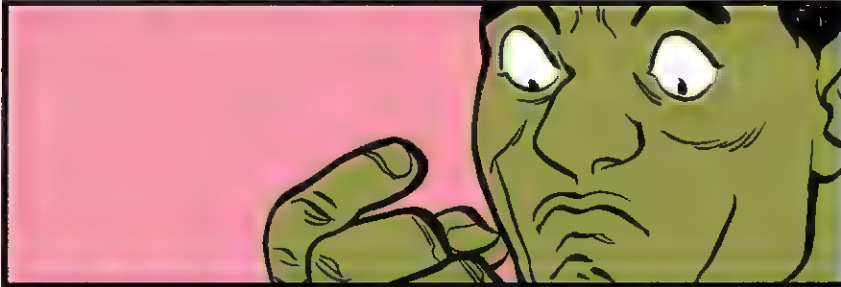
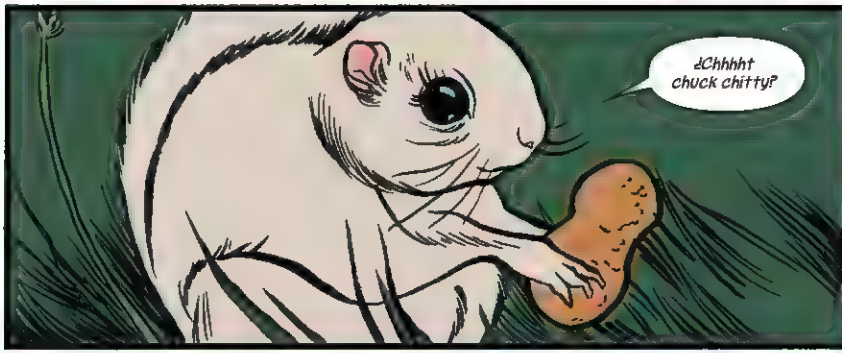


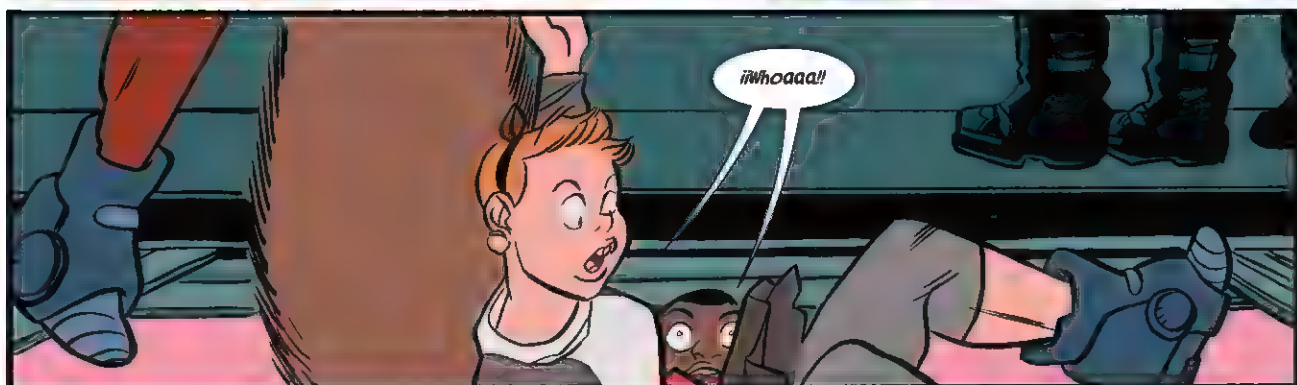
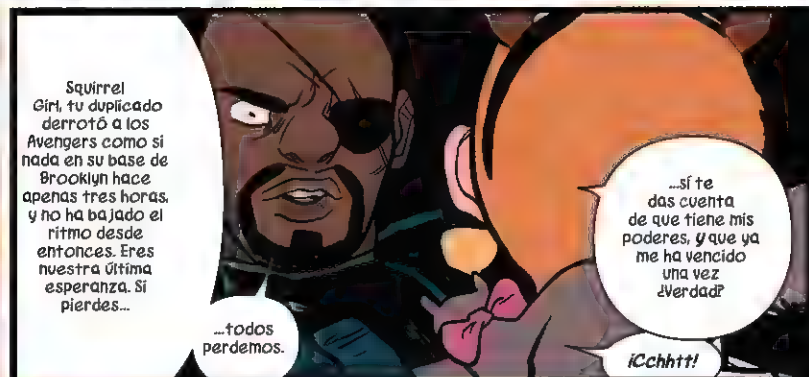
¡HULK NO PASÓ AÑOS CREANDO SU PROPIA IDENTIDAD DE MARCA SOLO PARA QUE SE LA ROBARAN ESOS NERDS DE S.H.I.E.L.D.!!



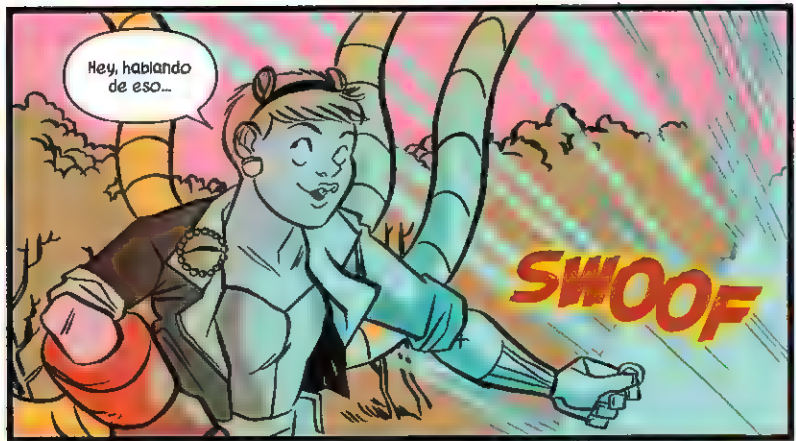
Este es el único comic de Marvel en el mercado que incluye personajes llamados "Lí Miss Cuppycakes" y "Comandante Huggy Q. LoveyFace Sexto", pero eso es solo porque los equipos creativos de otras revistas no han visto este comic, así que no han podido leer estos nombres ir a ver sus propias revistas, ponerse a mirar tristes la lluvia y susurrar "Santo Dios, debemos poner a estos personajes cuanto antes"





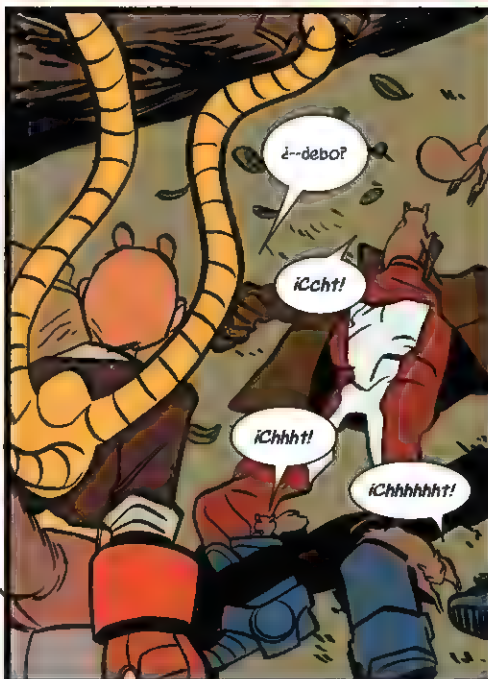
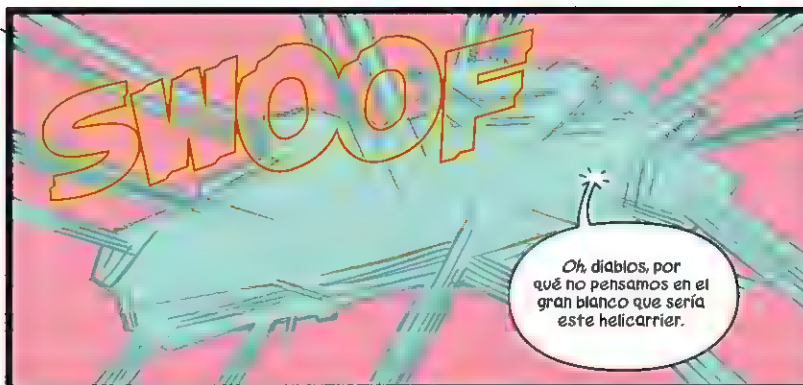


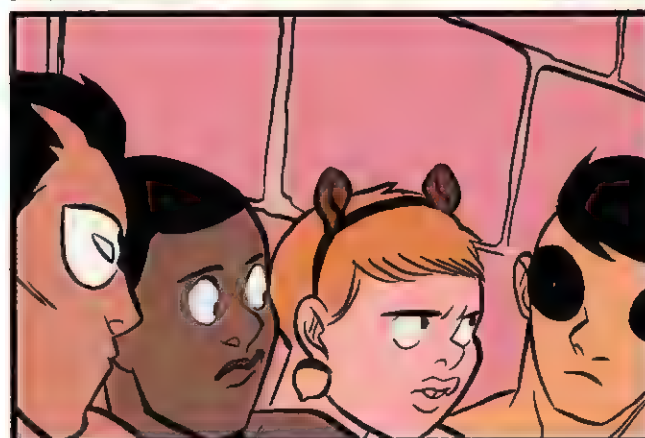
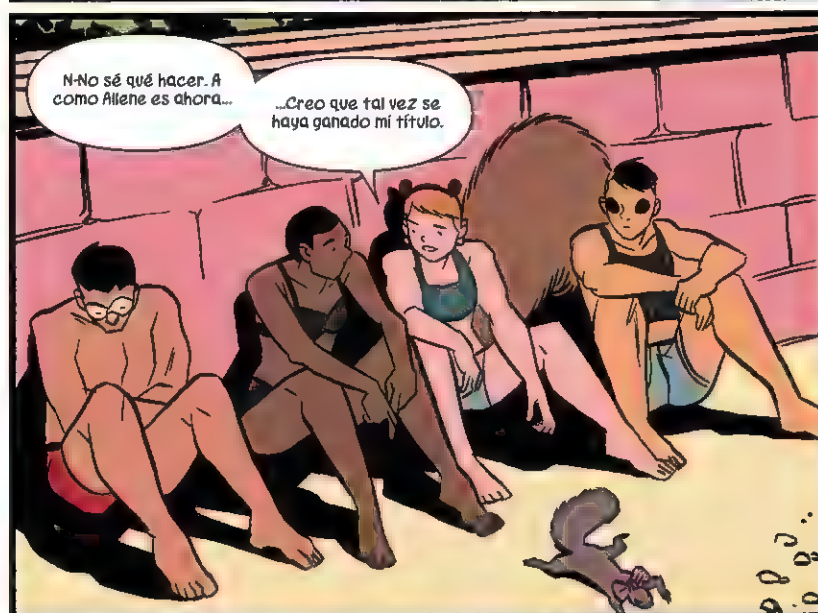






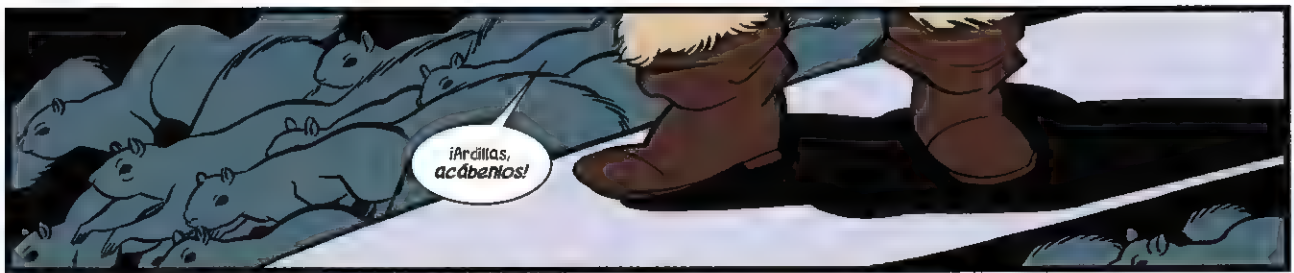












¡Ardillas,  
acábenlos!



Ardillas  
buenas:  
¡¡interfieran!!  
Todos los demás:  
¡¡hagan lo que  
practicamos!!



¡Nuevo ángulo  
retórico, Aliene!  
Actúas como una  
dictadora, tratando  
de imponer tu  
voluntad en el mundo  
y sin amigos salvo un  
enorme ejército de  
ardillas que creaste  
para ti. ¡Estás sola! ¡Y  
por eso estás  
perdida!

¡Ja!  
Explica.



Mis amigos y yo--  
somos un *equipo*, ardilla y  
humano. Nos hemos *unido*  
para detenerte, y *todos*  
juntos somos más fuertes  
que cualquiera de nosotros  
solos! ¡Hasta las *ardillas*  
viven unidas!!

Eh, sabes tan  
bien como yo que la  
*mayoría* de las ardillas viven  
solas, solo unas pocas  
especies y sus primeros  
perros de la pradera viven  
en comunidad.

Ya me  
captas.



¡Hasta las ardillas  
solitarias se advierten  
unas a otras de los  
depredadores! ¡El  
trabajo en equipo es  
mejor que el  
totalitarismo! ¡Hacer  
amigos, trabajar  
unidos, buscar  
acuerdos,  
ayudarnos  
entre  
nosotros--  
es el origen de  
nuestras  
fuerzas!

Adorable discurso,  
Doreen.



¿¿Pero no sé, como que *se me*  
*hace* que el verdadero origen de *mi*  
Fuerza podría ser estos increíbles  
poderes que luché por obtener??

¡Pata it!!

¡OW OW  
OW!

HERCHOW





¡Todos!  
¡Ahora que está distraída!



¡Oh Dios,  
Venom! Me estaba  
preguntando dónde  
tendrías esos  
tentáculos,  
hermano.

Pero piedra  
le gana a tijeras.  
Tijeras a papel.



¡¡Chhhhtttt!!

Y ardillas  
le ganan a  
simbioses  
alien.



En serio,  
hombre, eres  
vulnerable al  
sonido. Un  
monstruo  
aterrador al que  
le aterran los  
ruidos  
fuertes.

Siguiente.

¡¡Chhhhtttt!!

¡Arrrggghh!



¡Mírense! Los últimos  
de la Tierra que se me oponen son  
un mapache, un débil hipopótamo y  
un tipo que usa pieles en verano,  
pero la piel es tan calurosa que le  
cortan una franja en el medio en  
vez de solo quitársela.

Miren cómo  
tiemblo.

**SMACK**

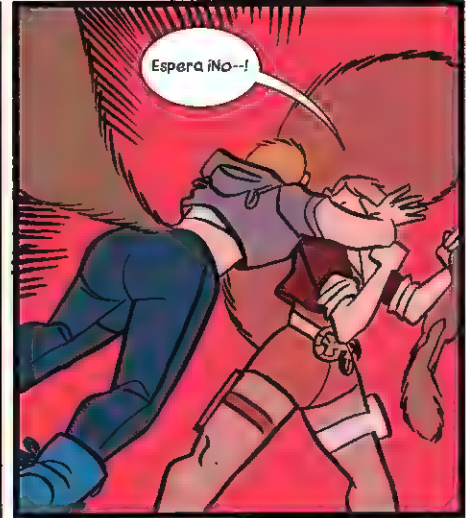
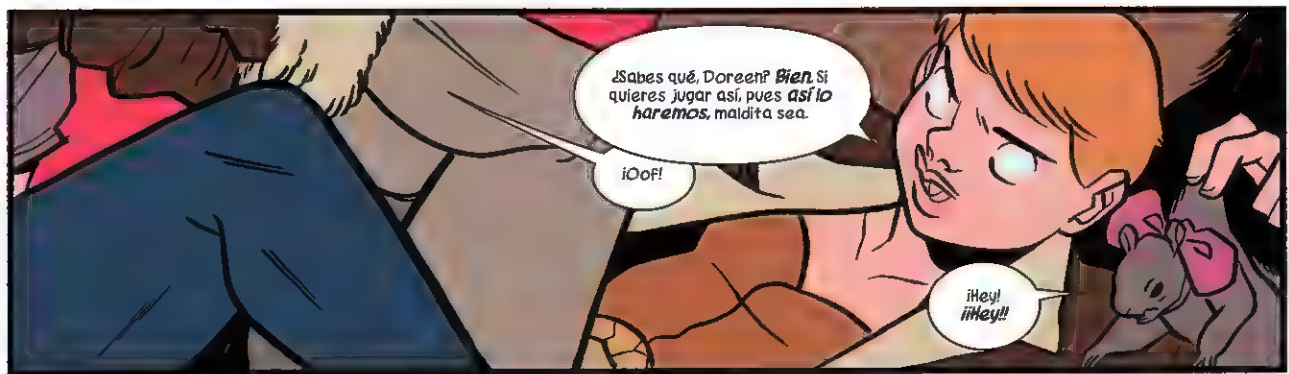


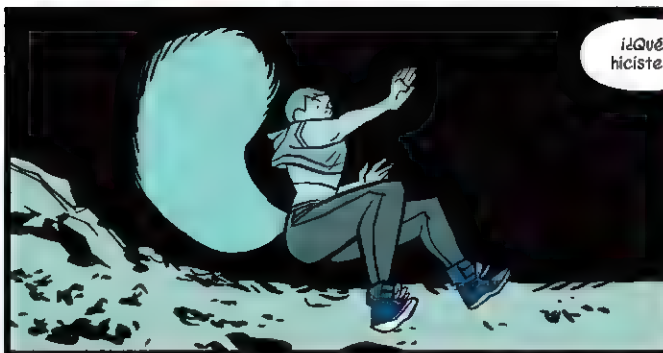
¡Y eso los que tienen poderes!  
¡Estos disparos acabarán con el  
resto fácilmente!



ESQUINA CIENTÍFICA De hecho hay un estudio de 2012 ("la correlación neural y cognitiva de los comportamientos dirigidos en chimpancés: una imagen de resonancia magnética y estudio de comportamiento sobre una forma única de uso de herramientas sociales") que descubre que los chimpancés que aventan heces mejor tienen conexiones más desarrolladas con la parte del cerebro asociada a hablar lo que podría sugerir que aventar cosas no se desarrolló como medio de cacería sino de comunicación. Es *expresión personal*. ¡En fin, suficiente ciencia cool y volvamos a nuestra escena climática de héroes peñándose entre sí!







¿Qué hiciste?



¡No quise, solo trataba de intimidarla! ¡Ella **tocó** el transportador al saltar! No iba a-- Fue un accidente, F-

¿La mandaste a la luna?

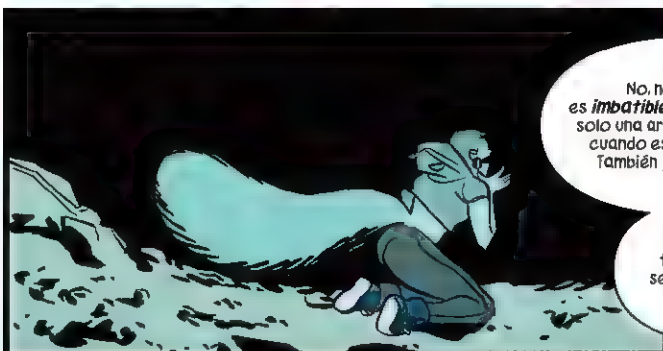


¡Tienes que salvarla! ¡**Salvala!**!

Tippy, solo tienes como **veinte segundos** de conciencia en el vacío antes de desmayarte y sofocarte, ¡y ya pasó la mitad!

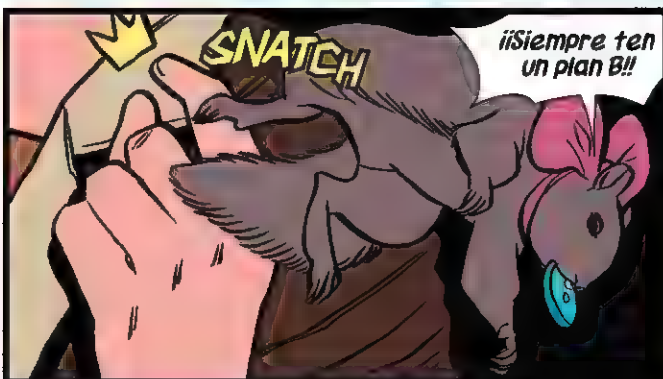


¡No hay nada que pueda hacer!! ¡Está muerta! Está **muerta**.



No, no lo está. Ella es **imbatible**. Y puede que yo sea solo una ardilla ordinaria ¿pero cuando estoy en su equipo? También **yo soy imbatible**.

Y tú de entre todos sabes el secreto para ser imbatible.



**SNATCH**

¡¡Siempre ten un plan B!!



¡Tippy, no seas estúpida! ¡Eso ya está **codificado** para la luna! ¡Si lo usas **te matará!**

¡No tiene caso, Tippy!!

Allene...

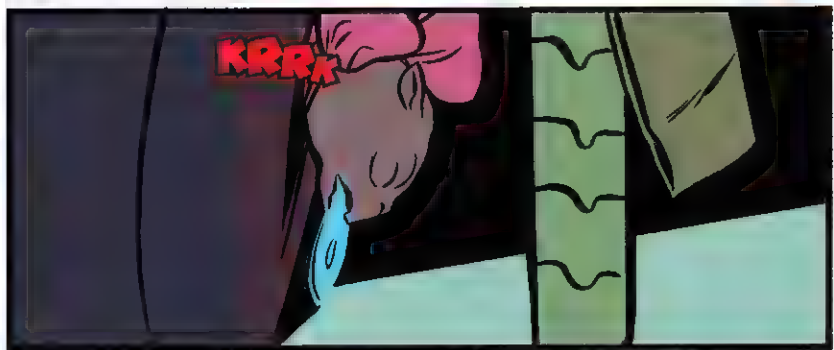
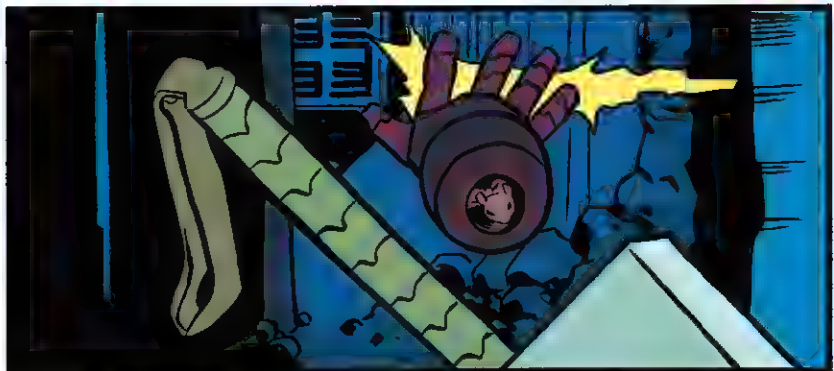
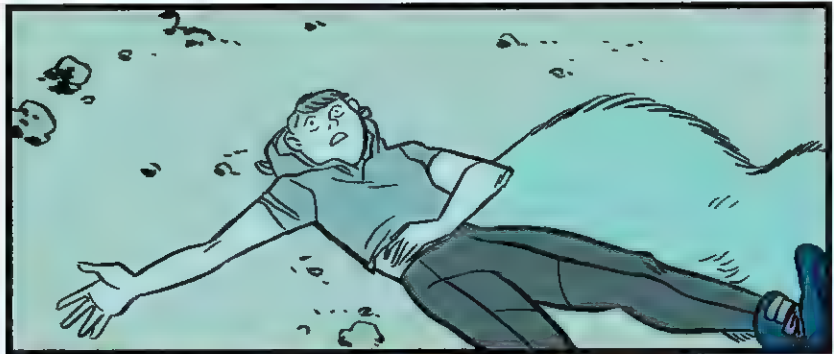
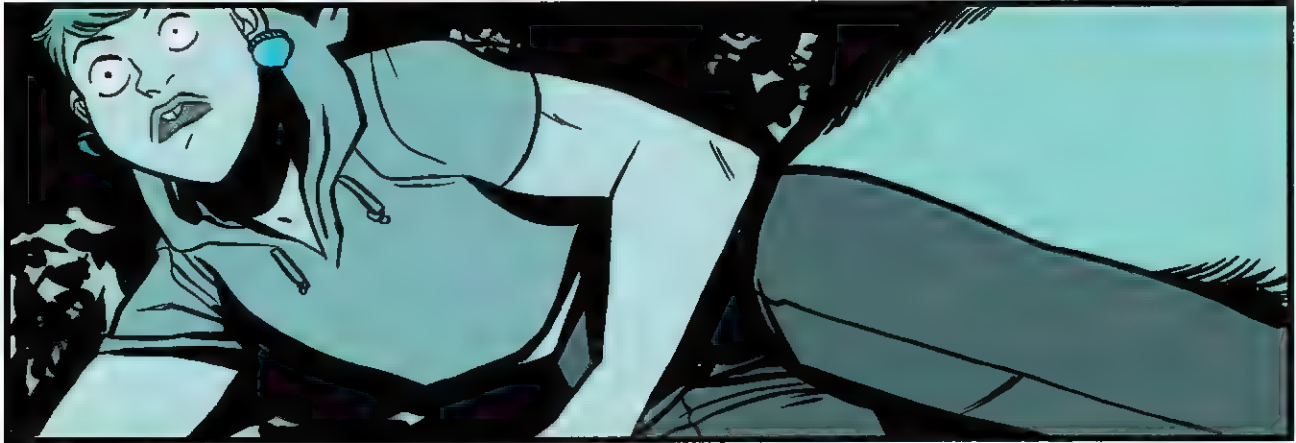


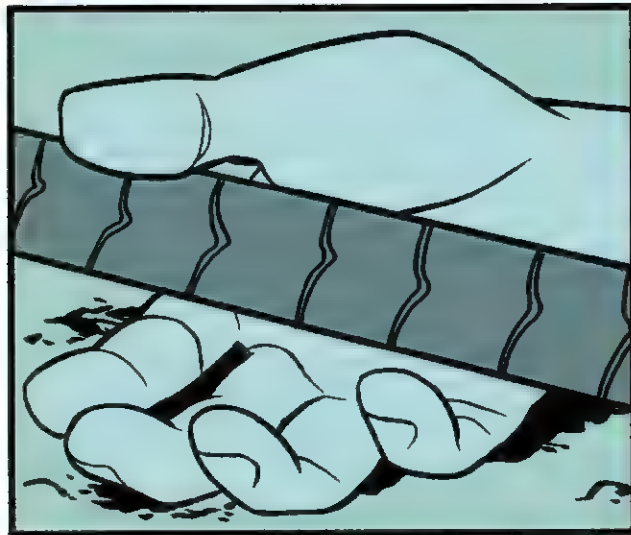
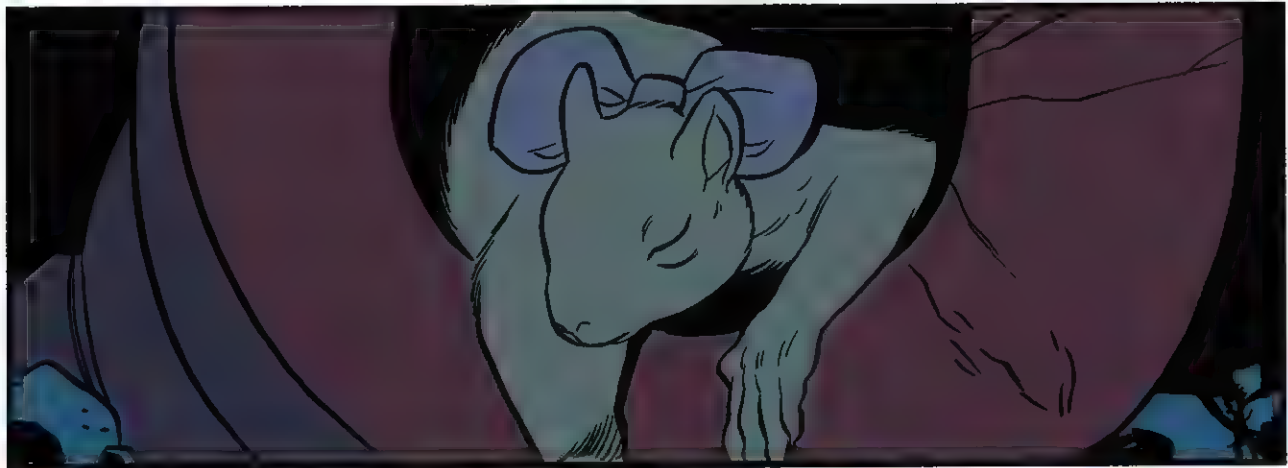
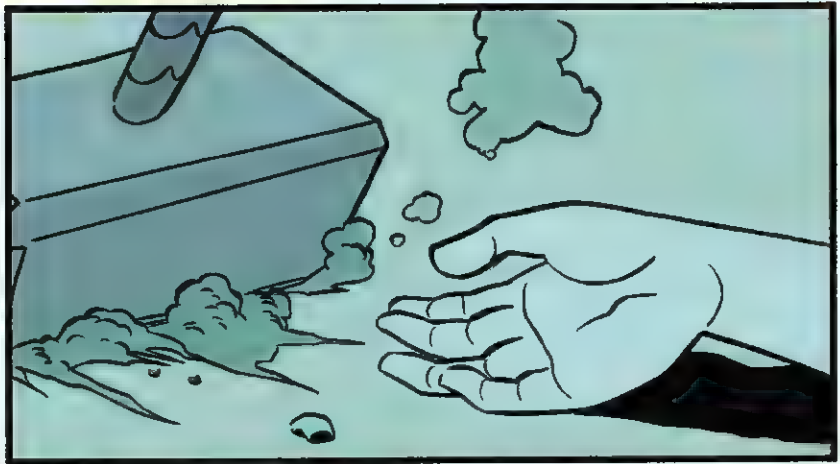
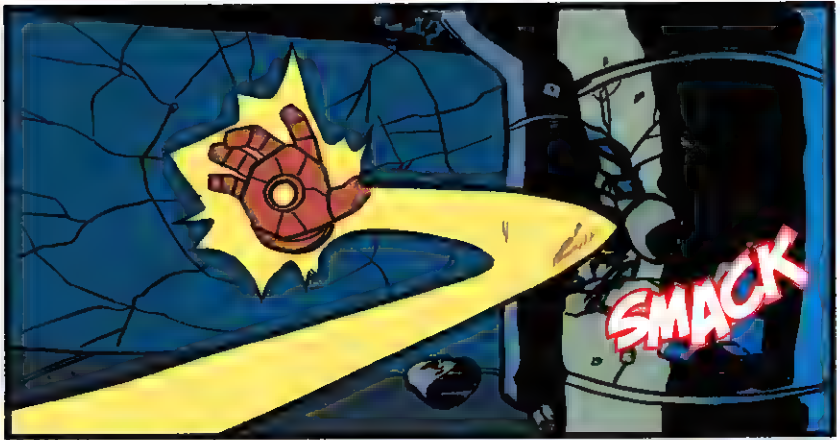
Ve y tírate de un árbol.

¡Tippy!!

Esa es la versión ardilla de "ve y tírate a un pozo". Otras expresiones famosas ardilla incluyen: "sin nueces no hay gloria", "el piñón no cae lejos del árbol" y "no pongas todas tus castañas en la misma canasta y luego entierres la canasta, porque se te puede olvidar dónde la enterraste, eh serio, le pasó a mi tío"











...cincuenta y ocho, cincuenta y nueve... dos minutos.

S-- se acabó. Está muerta.

En verdad está muerta.



Doreen. Santo Dios.

¡Eres un **monstruo**! ¡Un monstruo! ¡Esa máquina no **duplicó** a Doreen, la **corrompió**, la **deformó** y te escupió a ti!

E hizo bien en **eso** ¿No? Porque aunque **ella** esté muerta, yo sigo aquí. ¡Y quizá es hora de que lo **acespes**, Nancy!!



No es-- ho quise que fuera así, pero se acabó. Todas las revoluciones tienen víctimas y nadie siente la pérdida de Doreen más que yo.

Pero se **acabó**. Lo **logramos**.



Ahora nadie puede detenernos, amigos míos. Levantaremos nuestra base --con una estatua en honor a Doreen, claro-- y enviaremos al resto de la humanidad allá. Hemos **salvado** al planeta. Y esta vez, **segura** salvado.



Ardillas, sé que algunas de ustedes vinieron conmigo y otras con Doreen.

Pero ahora solo quedo yo, y prometo honrar su memoria. El camino está abierto para que **reformemos** esta Tierra, esta vez haciéndolo bien. Para crear la verdadera utopía. Y lo haremos.



Nadie puede detenernos ya--

Tres palabras, Aliene:

¿--eh?







¡Atención, todos ustedes!  
¡Todos contra ella con maniobras geniales en equipo!!

No es mi única debilidad; ¡sólo me encantan!

Uh...

¡¡Esto es por dejar actuar a Tony como un inmaduro petulante!!

¡Y esto por volver a encerrarme con Beast!

Ah, oye, Beast, eres miembro fundador de los X-Men! ¿Podrías repetirlo por milésima vez, porque no me queda claro??

Panther, tiene mi camisa! ¡Haz que deje de exponerme el pecho, Panther!

¿Hey, Allene?

No puedo llamarme Fan de esta Fase que atraviesas.

¡Ooof!

KA-SMACK

¡Lo logramos, amigos! ¡Estoy tan feliz de haberme pasado por la Zona Negativa para rescatarlos a todos de camino!

¿Te gustó lo que dije de la "fase", Tippy? ¿Por las Fases lunares? ¿Porque fue súper traumático estar allá arriba pero todo salió bien y ahora podemos reírnos de eso?



¿...Tippy?

¡Todos los personajes de Marvel habidos y por haber están aquí para pelear! ¡O sea que no hubo escape o para todos en esta página! ¿Sabes que quiere decir? Que todo fan art de pelea "Squirrel Girl versus [tu personaje favorito] que dibujes" es ahora canon. ¡Agradece me más tarde!



Se fue en un guante de Iron Man, y a juzgar por tu, eh, nuevo aspecto-- del que seguro vamos a hablar más tarde-- parece que logró mandarte el martillo de Thor antes de que te sofocaras.

Okey ¿Pero no ha vuelto? Ella no es de las que--



Oh por Dios.  
Oh no. **No.**

Tippy, no lo hiciste.



Maldición.  
¿Dónde guarda su  
teleportador?!

¡Estaba  
programado hacia  
la luna, Doreen! No  
podemos--

¡Gah!



¡Doctor Strange! *Puedes* usar tu amuleto para teleportarme hacia Tippy ¿Cierto? Clinton y Bay, Brooklyn. **Envíame ahí ahora mismo.**

Lanzar un conjuro de teleportación dirigido requiere concentración, especialmente con tantas almas cerca. Casi sería más fácil mandarnos a **todos juntos**, pero--

¡Entonces  
hágalo, Strange!!  
¡Hágalo ahora!



Por favor,  
Doctor, apúrese

Por favor.





# Brooklyn...



Sólo tuvo unos segundos para tocar el martillo. Sin tiempo de frenar. La fuerza del impacto habría destrozado a cualquiera--

Oh no. Tippy-Toe. Mi pobre Tippy.



Squirrel Girl lo siento. Apenas y detecto un latido.

...no podemos hacer nada.

No. No. No ahora, Tippy.

No te doy permiso.



Oigan todos, esta pequeña ardilla es mi *amiga*. Y cuando mi duplicado ofreció rehacer el mismo? para mejorar las cosas para ella y su especie entera, ella se negó. ¿Saben por qué?

Porque creía en *nosotros*. Pero creía en la idea de que todos nosotros-- humanos y ardillas-- somos mejores *juntos* que separados.



Ella conoce nuestros errores humanos mejor que nadie, y aun así Tippy pensó que merecíamos una oportunidad para corregirlo. Se sacrificó por esa idea. Y *vamos* a arreglarlo.

Ahora mismo.

Comenzando con ella.



Doreen es una ardilla con el cuello roto, la espina quebrada, ligamentos deshechos... es tan *pequeña* que nadie podría--

Te callas con eso de "Nadie puede hacer nada", ¿Está bien, Tony? Tenemos a *los mejores héroes del planeta* reunidos *aquí mismo* y dices que no podemos salvarla.

Al diablo con eso.



Quicksilver, ve por el generador más cercano y tráelo. Thor, calibra tu poder de relámpago para administrar descargas regulares a su corazón y no te detengas.

Strange, usa todas tus habilidades y tu magia para tejer sus ligamentos. El resto, vayan por todo el equipo médico que puedan encontrar.

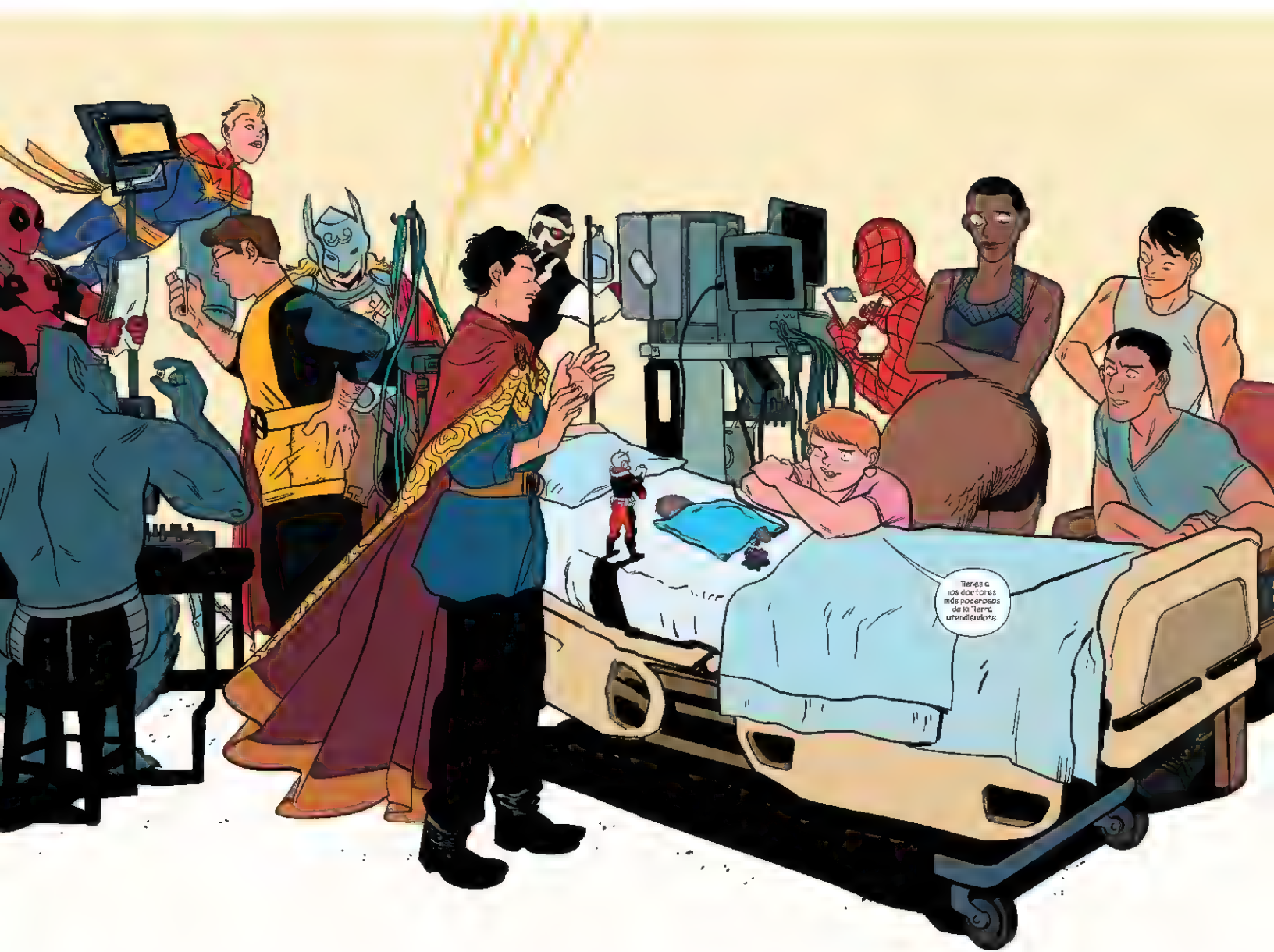


¿Y bien? ¿Qué estamos esperando?!


¡¡A moverse, todos!!











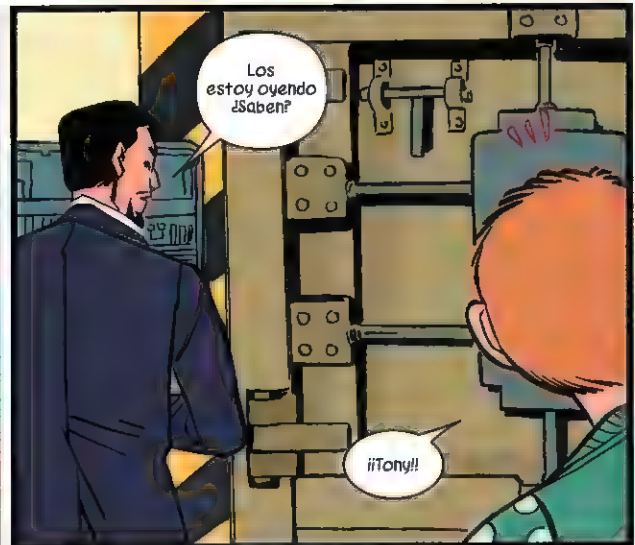
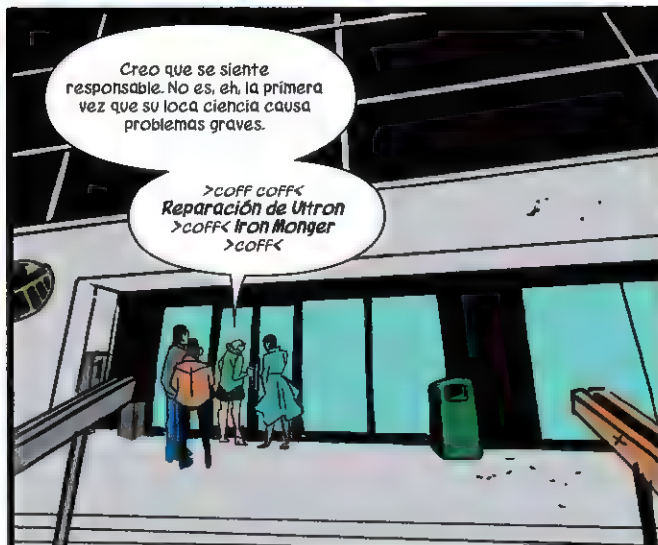
## A TODOS: ¡LA REGUÉ!

¡Perdón por arruinar el planeta por una semana! Aprendí mucho de lo que pasó sobre la importancia de ser un científico responsable, esta vez va en serio!

¡Como disculpa, toda la gente del Mundo recibirá una figura de acción "Iron Man" gratis!

**NO HAY DE QUÉ**

...Tiene dinero para manejar cualquier mala imagen.







Además estoy bastante seguro que si Magneto se entera que le estoy robando su estro, se pondrá aún más irritable que de costumbre, lo cual sería bastante.



Ahí les va. Y sé que sonará a pura *ironía*--pero... ¿Y si S.H.I.E.L.D. me tomara a mí y a todas las arditas duplicadas, nos metiera en una caja...

...y nos mandara a la Zona Negativa?



No. Claro que no. *Jamás*. ¡Ahí estarías sola, Aliene! No habría forma de rescatarte si te metes en problemas.

Pero les digo: no *estaría* sola. Tendría a mis amigos arditas. Y creo que probaría que puedo cuidarme sola ¿No?



A como yo lo veo, quizás no pude salvar este planeta. Pero hay un *universo* completo en la Zona Negativa, Doreen. Nadie jamás lo *exploró* antes. Puede que haya forma de crear la utopía que privilegie a las arditas que siempre soné, en un nuevo rumbo. No sería *exactamente* lo que quise...



...pero es un acuerdo. Y quizás tengas razón.

Tal vez los humanos valen, después de todo.

Todo lo que les pido es considerarlo. Por favor. Y si están de acuerdo, díganle a S.H.I.E.L.D. para convencerlos.



Y así...

¿De veras le creyeron?

Yo sí. Aliene trató de conquistar el mundo: estaba motivada, sin duda; equivocada, sí; pero no creo que sea *malvada*. ¿Me captan?



Eh, Doreen me hundió en el *piso*. Casi me golpea.

¡Ya sé, y a mí me mandó a la luna! Pero estaba en un mal momento, desesperada, y todo se salió de control. Fue una decisión rápida de una mujer desesperada. No quiero odiarla por esto-- ¡Así que no!



¿Crees que puedes *decidir* no odiar a alguien?

Eso creo-- puedo intentarlo.

Creo que es la cosa más revolucionaria que uno puede hacer.





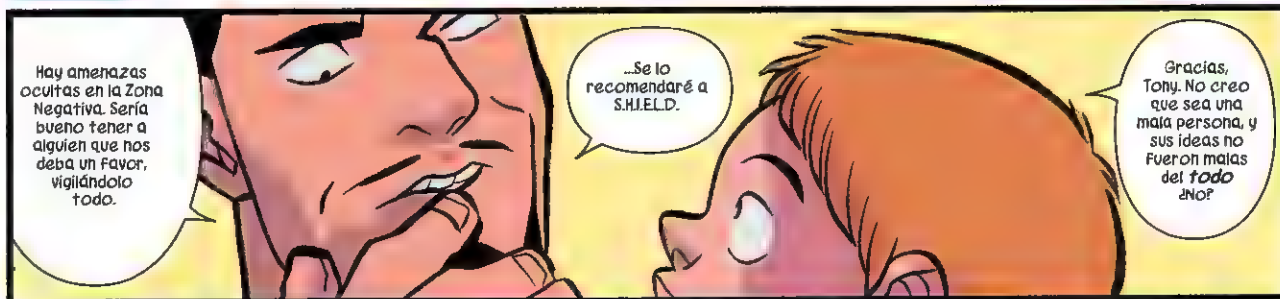
Miren, Aliene no soy yo, pero tiene partes de mí. Y cuando la imagino encerrada en esa jaula para siempre...

...no será feliz. No ayudará a nadie mantenerla ahí. Ni *aquí*, en la Tierra.



Pero darle una dimensión entera para explorar, para conquistar...

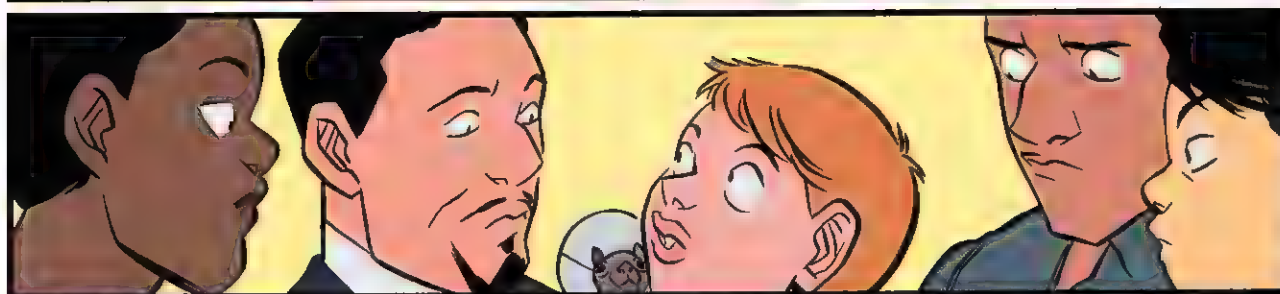
Le da un propósito. Con tantos mundos inhabitados por ahí, podría hacer su planeta utópico de ardillas sin molestarnos. Podríamos *todas* tener lo que queremos.



Hay amenazas ocultas en la Zona Negativa. Sería bueno tener a alguien que nos deba un favor, vigiándolo todo.

...Se lo recomendaré a S.H.I.E.L.D.

Gracias, Tony. No creo que sea una mala persona, y sus ideas no fueron malas del *todo* ¿no?



¡Ja ja, no las de *conquistar el mundo*, obviamente! ¡Sino la iniciativa Avengers Ardilla, Mark! ¡Podríamos hacer *esa*!



Plantar árboles, crear una guardia vecinal. Les tomará tiempo volver a confiar del *todo* en las ardillas, pero aún podemos *ayudar* gente. Salvar el mundo ¿saben?

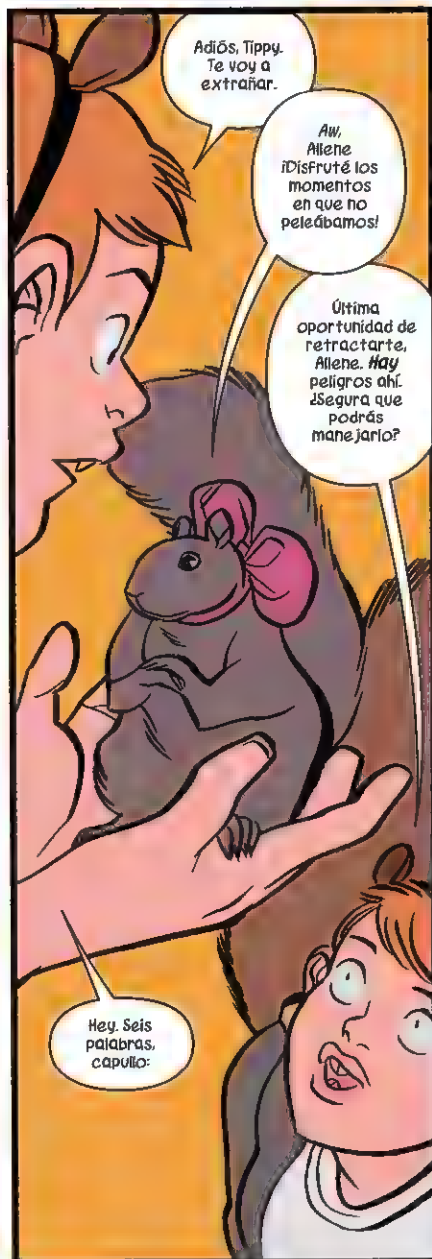
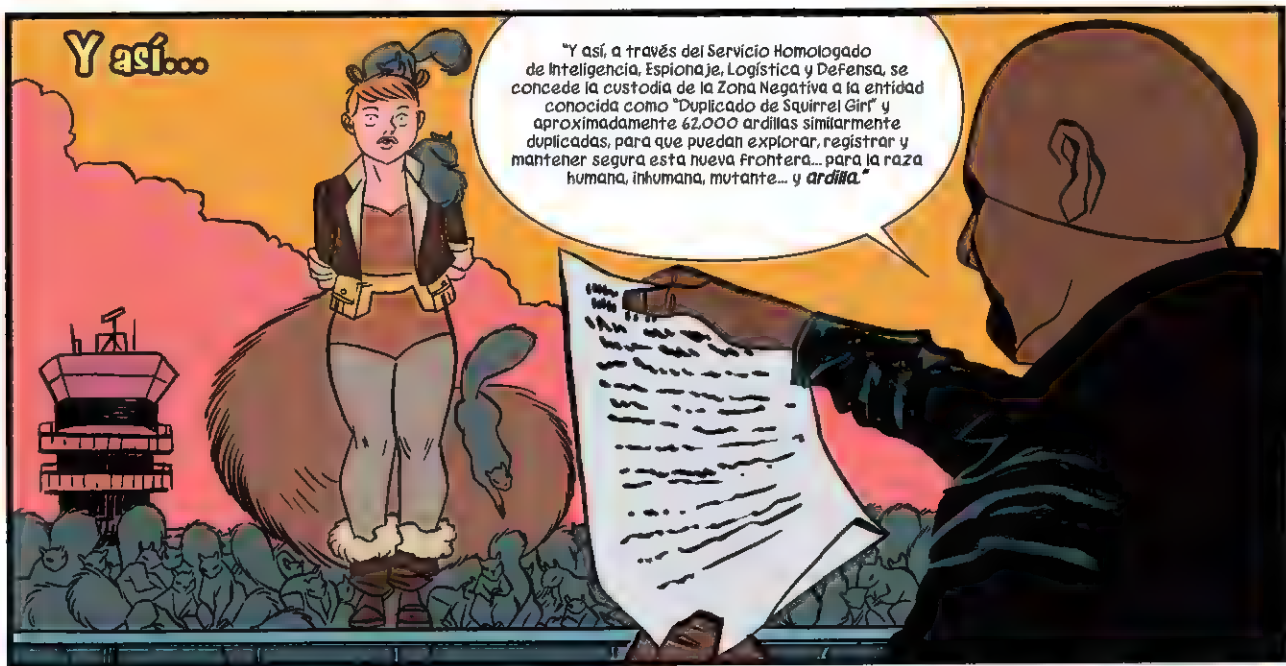
Su legado podría ser ayudar a mejorar el mundo.

¿Ven? Eso me gusta.



Doreen, Mira. No pasará nada esta noche. Pero... se los dejaré dicho a S.H.I.E.L.D.

Nos da en qué pensar, de todos modos. Solo una chica, sus ardillas, y todo el tiempo del mundo...







**Tony Stark** @starkmantony  
@unbeatablesg Vaya semana, ¿No?



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@starkmantony Si Vaya-- espera. ALLENE USÓ MI CUENTA MIENTRAS NO ESTABA!! Oh, dios, un seg, debo explicar cosas!!



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
LAS ARDILLAS MANDAN. LOS HUMANOS APESTAN.



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
NUNCA ME DISCULPARÉ



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@unbeatablesg Hola a todos! Por favor ignoren esos mensajes! Todos los que postee esta semana, de hecho, jaja whooooops



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@unbeatablesg Además no era yo la que cambié mi bio a "GOBERNADORA DEL PLANETA TIERRA, LOL", sí, thx!! No @me



**Nancy Whitehead** @sewwiththeflo  
@unbeatablesg Una pregunta.



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo Dime



**Nancy Whitehead** @sewwiththeflo  
@unbeatablesg Cómo cuando eras Squirrel Thor pudiste teleportarte a la Zona Negativa para salvar a todos, pero no a un almacén en Brooklyn??



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo Jaja esperaba que alguien lo preguntara! GRACIAS, NANCY, ERES LA MEJOR DEL MUNDO



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@induderadu.de está bien.



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo Usando mis habilidades de CC deduje cómo usar el martillo para manipular la electricidad igual que los transportadores.



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo con lo que pude duplicar su funcionamiento básico!! Pero por desgracia con MUCHA menos precisión.



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo así que funcionó bien para viaje INTER-dimensional (blanco grande) pero el INTRA-dimensional fue mucho más delicado :)



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo y como ni quise que acabáramos en una pared, necesité que Strange nos teleportara! Fin



**Nancy Whitehead** @sewwiththeflo  
@unbeatablesg Es una explicación absolutamente razonable y me alegro de haber pregunté!



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo La moral es CONOCIMIENTO DE INFORMACIÓN BÁSICA QUE ME AYUDO A SALVAR EL DÍA, todos debemos programar por lo menos un poco!! Es divertido



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo Lo POSITIVO es ayudar cuando te atrapan en la luna. Computadoras para todos!!



**Nancy Whitehead** @sewwiththeflo  
@unbeatablesg le predicas al coro acá, SG Hey eh Koi Boi dice que si vamos por nachos en la noche, estate lista.



**Nancy Whitehead** @sewwiththeflo  
@unbeatablesg SQUIRREL GIRL SOY KOI BOI SE REQUIERE TU PRESENCIA EN EL NACHO EMPORIUM VENCEREMOS A LOS NACHOS CON NUESTRAS BOCAS



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo Aw chicos!! CÓMO SON



**Squirrel Girl** @unbeatablesg  
@sewwiththeflo No me lo pierdo <3 <3 <3

¡Busca!



#squirrelgirls

#seispalabras

#SQUIRRELTHOR

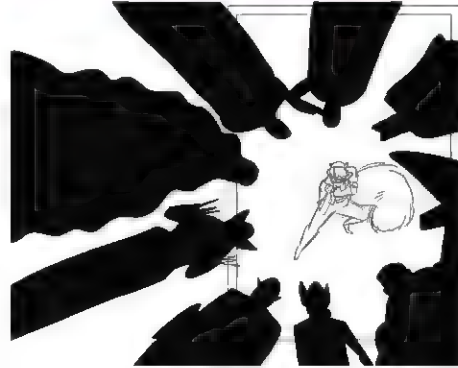
#volcánnuclear

#losavengersmenecesitan

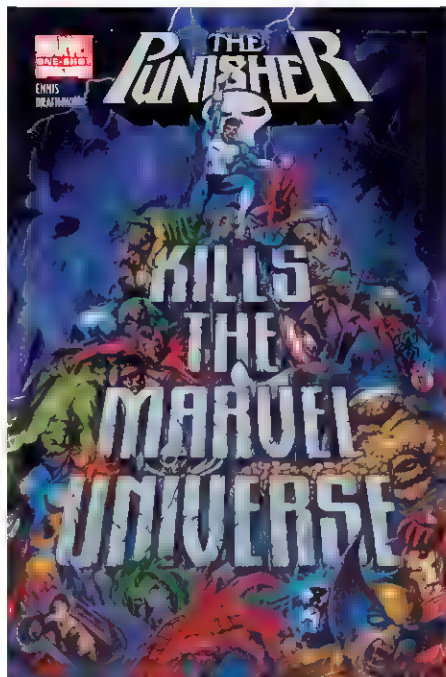
**FIN.**



# ¡PROCESO DE PORTADA!



AQUÍ VEN LOS BOCETOS INICIALES DE ERICA HENDERSON PARA LA PORTADA DE ESTA NOVELA GRÁFICA: UNA CON UNA DOREEN SUPER-COOL Y ALLENE CON LENTES, Y OTRA CON SQUIRREL GIRL PREPARÁNDOSE PARA DERROTAR AL UNIVERSO MARVEL! ¿VERDAD QUE ES GENIAL ERICA?



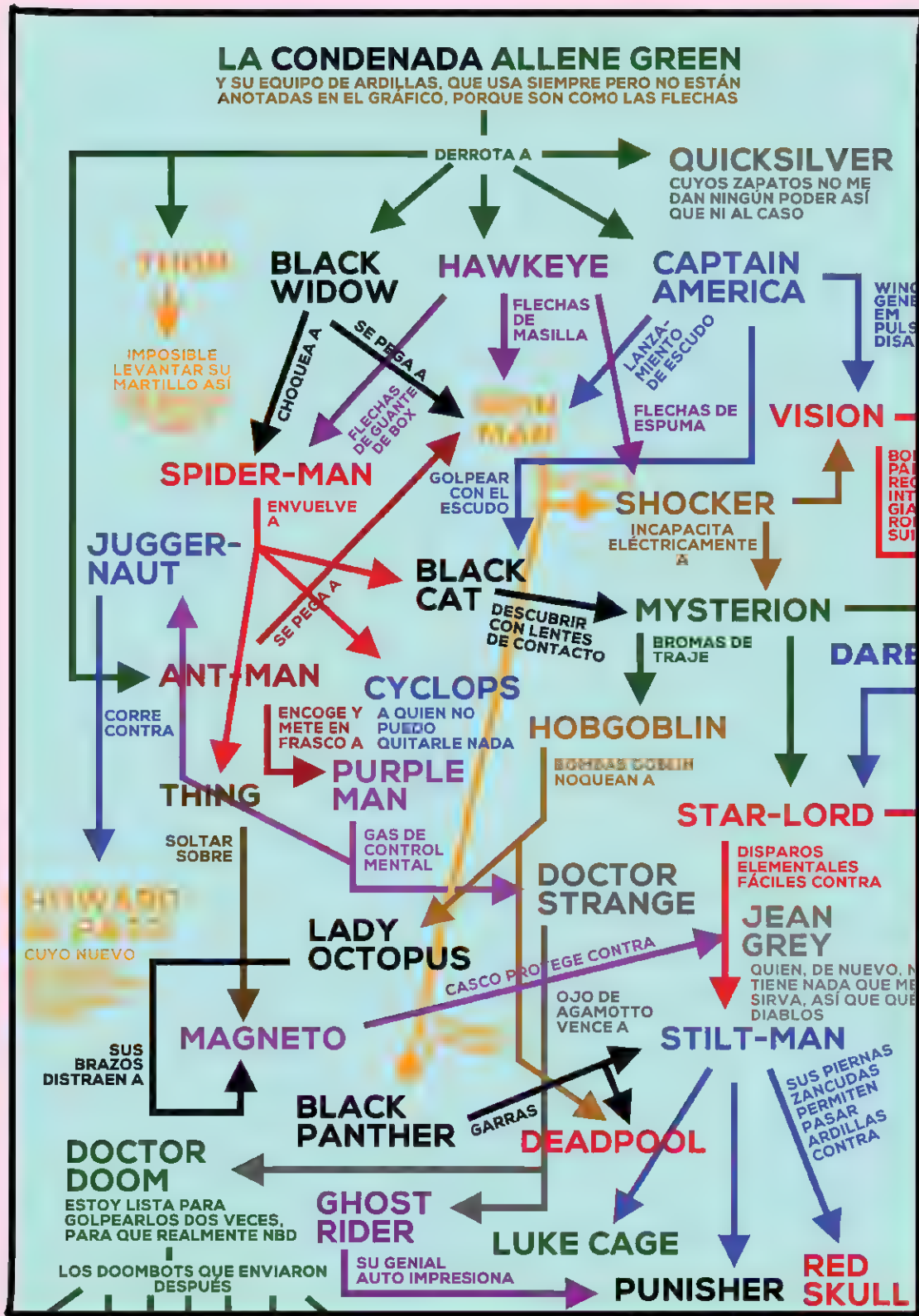
AL FINAL, ERICA SE DECIDIÓ POR UN INCREÍBLE HOMENAJE A LA ICÓNICA PORTADA DE NICK PERCIVAL DE PUNISHER KILLS THE MARVEL UNIVERSE, UN DIVERTIDO ONE SHOT DE HACE RATO ESCRITO POR GARTH ENNIS & DOUG BRAITHWAITE (AUNQUE DEFINITIVAMENTE NO ES APTO PARA TODAS LAS EDADES)



¿QUÉ HAY MEJOR QUE SQUIRREL GIRL DE PIE Y VICTORIOSA SOBRE SUS ENEMIGOS CAÍDOS? NADA. NO HAY NADA MEJOR

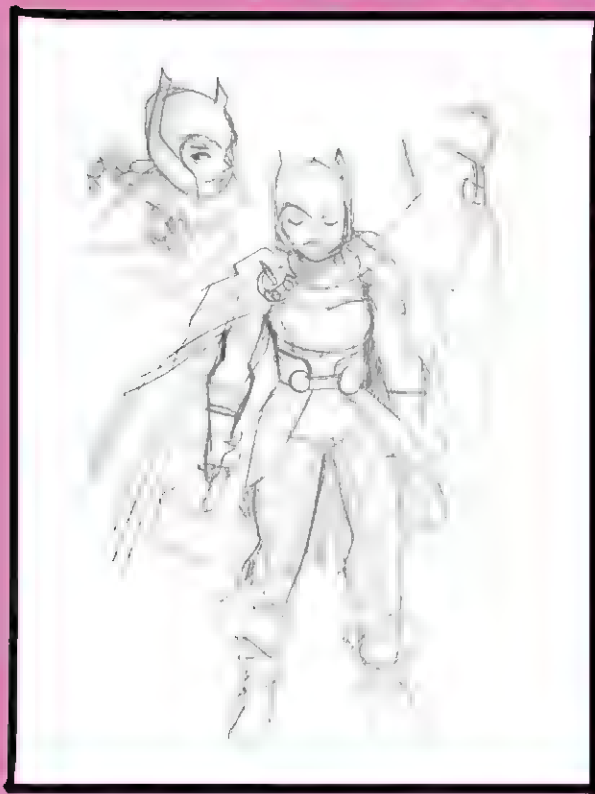
## TABLA DE PELEA

TAL VEZ HAYAS NOTADO UNA GENIAL (Y QUIZÁ LIGERAMENTE INTIMIDANTE) "TABLA DE PELEA" EN EL TELÉFONO DE ALLENE JUSTO ANTES DE TIRAR EL HELICARRIER. ¡BUENO, AQUÍ HAY UNA VISTA CASI COMPLETA! RYAN NORTH QUERÍA QUE FUERA MUY ESPECIAL ASÍ QUE ÉL MISMO LA ELABORÓ. NOTA CURIOSA: A RYAN LE ENCANTAN LAS TABLAS - TABLAS DE FLUJO, TABLAS DE PASTEL, TABLAS NÁUTICAS, TABLAS DE SENTARSE, TÚ DIRÁS.

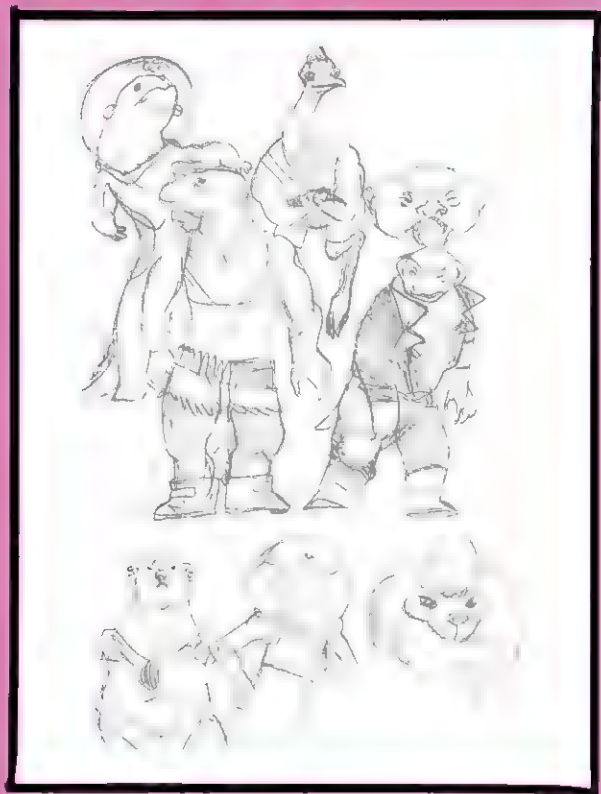




# ¡DISEÑO DE PERSONAJES!



ERICA SE PONE UN POCO LOCA (LO SIENTO) CUANDO SE TRATA DE DISEÑOS DE PERSONAJE. DOREEN USA AL MENOS UN NUEVO VESTUARIO EN CADA NÚMERO DE *UNBEATABLE SQUIRREL GIRL*. ASÍ QUE CLARO QUE ERICA LE DIO ALGUNOS NUEVOS TAPAJOS PARA SU PRIMERA OGN! AQUÍ HAY UN VISTAZO AL BOCETO DE ERICA DEL DISEÑO PARA **SQUIRREL THOR**, EL ALTER EGO DE DOREEN EN QUE BREVEMENTE BLANDE EL MARTILLO DE THOR Y SALVA AL MUNDO!



Y TODA LA IDEA DE LA HISTORIA ERA QUE **SQUIRREL GIRL** VENCIERA A TODO EL UNIVERSO MARVEL, ASÍ QUE RYAN PENSÓ QUE SERÍA SUFICIENTE CON VENCER A UNOS **SECUACES ANTROPOMORFOS** CORTESÍA DEL MALVADO CIENTÍFICO LOCO EL HIGH EVOLUTIONARY. EN PALABRAS DEL PROPIO RYAN: "SON ALTOS DEPRADADORES CON CUERPOS HUMANOS. HOMBRE LEÓN, HOMBRE TIBURÓN, HOMBRE-ORCA, HOMBRE-ANGUILA-ELÉCTRICA Y HOMBRE DINOSAURIO. BIEN HECHO, ERICA. MUY BIEN."



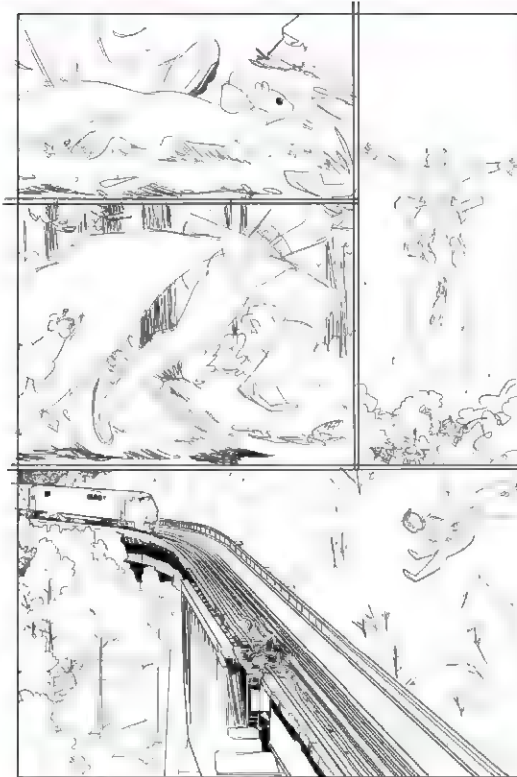
# ¡PROCESO ARTÍSTICO!

EN UN NÚMERO NORMAL DE SQUIRREL GIRL, ERICA LE DA AL LÁPIZ Y LAS TINTAS, Y EL MAGNÍFICO RICO RENZI (ARTISTA DE LAS INCREÍBLES TARJETAS DEADPOOL DE ESTA HISTORIA) SE ENCARGA DEL COLOR. PARA ESTA OGN, SIN EMBARGO, ERICA QUISO PROBAR SUERTE EN LAS TRES DISCIPLINAS. ¡ACÁ HAY UN VISTAZO A CADA PASO DEL PROCESO!

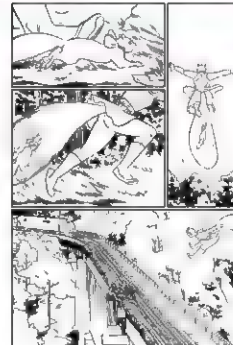
## PAGINA 1



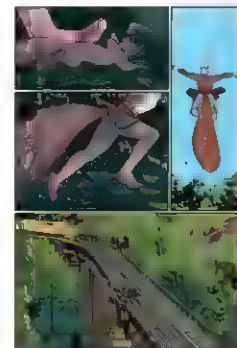
BOCETO DE ESQUEMA



LÁPICES



TINTAS



COLOR

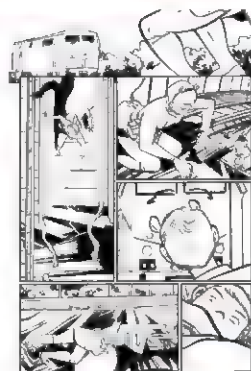
## PAGINA 2



BOCETO DE ESQUEMA



LÁPICES



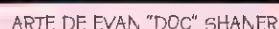
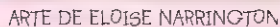
TINTAS



COLOR



¡ACÁ HAY UNA MUESTRA DE VARIAS TARJETAS DE NÚMEROS PASADOS DE UNBEATABLE SQUIRREL GIRL, QUE AYUDARON A DOREEN A SEGUIR IMBATIBLE! [¡TEXTO DE LA TARJETA POR RYAN NORTH!]



**Mientras tanto, en la  
Zona Negativa...**





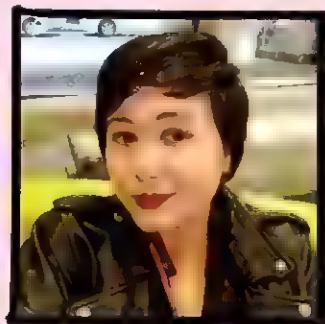


Se nos acabaron las páginas, pero juro que hay una parte en la pelda donde Anne dice: "¿Es ruda?" Seis palabras. Janet ella conquistó todo el maldito planeta" y luego noquea a Annihilus. Gracias por leer el libro de Squirrel Girl que incluye golpes. "Bye"



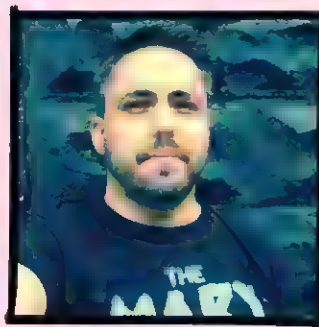
# ¡TEAM SQUIRREL GIRL!

**RYAN NORTH** vive en Toronto, donde escribe *Dinosaur Comics* (puedes leerlos gratis en [qwantz.com/](http://qwantz.com/)), escribió los comics de *Adventure Time* (¡Los que cuestan!), ganadores de los premios Eisner y Harvey, y ahora escribe *The Unbeatable Squirrel Girl* (nominada al Eisner) para Marvel (sí queremos tu \$\$\$) Acabas de leer su último libro, pero su libro ANTES de este, *Romeo and/or Juliet*, te permite A TI tomar las decisiones de los héroes de Shakespeare, lo cual es una idea absolutamente grandiosa y no les causará ningún problema luego de tres decisiones. Una vez paseó tan mal a su perro que salió en las noticias [ryannorth.ca](http://ryannorth.ca)



**ERICA HENDERSON** estudió cine en Rhode Island School of Design, pero decidió que era aburrido y prefirió trabajar en videojuegos y comics en vez de eso. (¡Aunque últimamente es puros comics!) Erica ha trabajado para Archie, Boom, DC, IDW, Monkeybrain, Tesladyne, Thrillbent y más importante- ¡Marvel en *The Unbeatable Squirrel Girl*! Últimamente puedes encontrar a Erica en un café local bocetando páginas de comics o al menos tomando mucho café

**RICO RENZI** es un colorista y diseñador de Washington, D.C. Su trabajo ha aparecido en las revistas WIRED y Fast Company, y varias publicaciones de DC, Marvel, Fantagraphics, Image, Dark Horse, Scholastic, Boom Studios, Oni Press e IDW. Actualmente colorea *Spider-Gwen*, *The Unbeatable Squirrel Girl* y un montón de portadas al mes en Charlotte, North Carolina, donde reside con su esposa e hija



El caricaturista e ilustrador **TOM FOWLER** ha trabajado para casi todo mundo, incluyendo a Disney, WOTC, Hasbro, Mad, Simon & Schuster, Valiant, DC Comics y Marvel. Es más conocido por su trabajo en la tira cómica "Monroe" para MAD Magazine, su aclamada serie *Mysterius the Unfathomable* con el escritor Jeff Parker, Quantum & Woody y más recientemente escribe (y ocasionalmente dibuja) la serie de comics de *Rick and Morty*. Para Marvel, ha dibujado *Venom*, la serie spin-off de *Spider-Man* y la novela original *Hulk: Season One*

El letrista **TRAVIS LANHAM** ha trabajado en revistas como *Wonder Woman*, *Infinity Man and the Forever People*, *Al-Star Superman* y *Gotham City Sirens* para DC Comics, *Spider-Woman*, *Nightcrawler*, *Scarlet Spiders*, *Ant-Man*, *Silk* y *Spider-Verse* para Marvel; *Northlanders* para Vertigo; y *Clive Barker's Hellraiser* para BOOM! Studios. Un transplantado de Colorado y graduado del Savannah College of Art and Design, Lanham es creador del webcomic *Carl & Zip's Adventures Through Time*



PRUEBA DE QUE VIVIMOS EN EL MEJOR DE LOS MUNDOS POSIBLES:

# ¡UNA NUEVA NOVELA GRÁFICA DE SQUIRREL GIRL!

¡TUS CREADORES FAVORITOS RYAN NORTH Y ERICA HENDERSON  
TE TRAEN OTRA LOCA AVENTURA POR EL UNIVERSO MARVEL! ¡ES UNA  
AVENTURA INDEPENDIENTE QUE SERÁ GENIAL PARA VIEJOS FANS Y LECTORES  
NUEVOS! ¡UNA HISTORIA TAN LOCA QUE INCORPORA AMBOS SENTIDOS DE LA  
PALABRA (¡LOCURA Y COMIDA DE ARDILLAS!) Y ES LA MEJOR! ¡OBIAMENTE!  
SQUIRREL GIRL COME NUECES, PATEA TRASEROS, HABLA CON ARDILLAS Y  
GOLPEA REALMENTE BIEN. HA DERROTADO A THANOS, GALACTUS Y DOCTOR  
DOOM (¡DOS VECES!). PERO AHORA ENCONTRARÁ A SU MÁS PELIGROSO, MÁS  
PODEROSO, MÁS IMBATIBLE ENEMIGO HASTA EL MOMENTO: ¡ELLA MISMA!  
ESPECÍFICAMENTE, UN MALVADO DUPLICADO HECHO POSIBLE POR LA CIENCIA  
LOCA (TANTO COMPUTARIZADA COMO NORMAL) ASÍ COMO ALGUNAS MALAS  
DECISIONES. EN OTRAS PALABRAS ¡SQUIRREL GIRL DERROTA AL UNIVERSO  
MARVEL! ¡SÍ!

**MARVEL** OGN







**Traducción : Magegg**  
**Corrector : Gersiolou**  
**Maqueta : Izeppi**











**APOYEN A LA INDUSTRIA COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES**  
BUSCANOS EN FACEBOOK COMO INFINITY COMICS



**PriXcomics**

[www.prix-comics.com](http://www.prix-comics.com)